中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：[illegible] 採訪部：[illegible] 營業部：[illegible] 廣告部：[illegible] 社長室：[illegible] 總編輯：[illegible] 經理室：[illegible] 中區辦事處：[illegible]

電報掛號二七零七五 郵箱六二二號

今日出紙兩張半每份叁毫

湄公河爆發衝突戰
寮擊沉兩泰艦 並擄刦另一艘

【香港卅日路透社電】寮共電台今日稱：寮國士兵曾在湄公河擊沉兩艘泰國戰艦並擄刦另一艘。

該電台引用寮共通訊社的消息在此間稱：於去星期一的事件中，約有十四名泰國士兵被擊斃。

該電台稱該次開火是在康埠省一個小村以南發生，該地方接近泰國、緬甸及寮國邊境的交接點。

（在曼谷一位國防部發言人及軍警發言人均稱他們並未聽聞這事件）。

該電台說去週日，泰軍從康埠省的賓那肯鄉村越過湄公河在一個鄉村紮營，在那裏泰軍曾向寮軍擲出數百個手榴彈及發射機關槍。

翌日泰軍派遣十四人及三艘戰艦出巡，它補充謂：「侵佔我們在賓那肯鄉村的領海並向沿着湄公河操作的寮國士兵挑戰。」

該電台說：寮國軍即予以還擊，且擊沉兩艘泰國戰艦及鹵獲其餘一艘，擊斃一些泰軍，其餘的泰軍游過湄公河返回泰岸。

該電台形容這次事件自本年五月以來的第二百一十五次泰軍對付寮軍的「挑戰行動」。

開羅金字塔報報導
以埃和約明日初簽
聯合軍委會十天內在日內瓦會議 由聯國協助擬定履行和約時間表

【開羅三十日路透社電】消息靈通的「金字塔報」今日報導，由美國國務卿基辛格談判的一項以、埃臨時和平協會，將於明日或星期一日由以、埃雙方同時初簽。

該報引述它稱爲高層埃及人士的談話稱，在沙達總統和基辛格在阿歷山大舉行過今天的會談後，這項協定將會準備簽署。

「金字塔報」稱，以、埃最遲會在星期一日初簽該項協定。

它稱，一個埃、以聯合軍事委員會將會十天內在日內瓦舉行會談，並在聯合國的協助下替協定之履行過程成立一份時間表。

該報稱，該項協定將會包括十項條款，並且附加一分條件來確定以色列的撤軍綫，埃及推進綫，一個緩衝區和提前警報站的地點。

【阿歷山大三十日路透社電】美國國務卿基辛格在今日和沙達總統舉行會談，企圖解決阻碍一項以、埃臨時和平協定的重要紛歧。

據美國官員稱：基辛格仍然充滿信心地認爲一項協定將會在星期一日被他們簽署，顯然跡象顯示達成協定的困難是遠比預期的爲甚。

一名高級美國官員稱，基辛格仍然相信這會存在一項失敗的可能性，但他卻預料談判會成功。

埃及曾暗示它可能會反對簽署協定，而對於如何履行此項協定仍不能肯定。

沙達在被問及美國人員駐屯西奈是否對協定之履行極爲重要時，他答道：「我稍後將會告知你們。」

和約成敗最後關鍵

【阿歷山大三十日路透社電】在懷疑基辛格將會否完成埃及和以色列間的一項新臨時和平協議時他今日與沙達總統進一步的會談。

這項協約仍然預料會過幾天初簽。但埃及暗示會拒絕這項協約同時如何去履行這項協約仍未確定。

進行順利的會議看來仍然在細節上存有困難，那就是以色列撤出更多西奈的土地。

基辛格今日從以色列到達此間與沙達就提議的協約進行第五回合的會談。

第一項不確定是昨晚在一份埃及政府的聲明中提出，它稱埃及不會對目前基辛格的提議自動說：「同意」。

一名在耶路撒冷美國高級官員提出聲明更增加了不確的情況，聲明中指出即使以埃下星期完成協約但仍然需要經過多次的會議。由於上述的理由顯示出有可能基辛格的任務會失敗。

同時對完成和約又有進一步的障碍乃是需要國會通過一項計劃派遣美國人員到西奈停火區作監察工作。

這項美國遣派人員充任監察工作相信會是達成協議的關鍵之一。

端視美是否願監護
倘美國會拒絕協約便胎死腹中

【阿歷山大三十日美聯社電】一名高級美國官員在星期六日稱，以、埃西奈協定的達成，將視乎美國國會會贊同使用美國科技人員控制提前警報站而定。

但美國將保留它在特別情況下單方面撤退該批二百名科技人員和補給人員的權利。

這些保証似乎是在於轉移國會對美國國務卿基辛格的憂慮，因國會認爲基辛格在他和以、埃領袖的密切談判中作出過度的承諾。

【阿歷山大三十日合眾國際社電】一名在國務卿基辛格專機上的高級官員告訴記者稱，美國國會將會通過美國在以埃臨時協約裡自願擔任和平的監護者。

他說，如果沒有國會的首肯，協約會胎死腹中。

這位美國高級官員稱，如果沒有美國保証在兩軍之間的緩衝地帶監督停火，則以色列不會簽署這項要耶路撒冷把西奈沙漠讓給埃及的條約。

在專機上的美國高級官員稱，這項自告奮勇計劃將會遇到反對，參議院多數派領袖曼斯菲爾，已經說他會反對這項計劃。

但該高級官員稱，在言論上反對這項計劃的議員，會比較眞正投反對票的議員多。據這位高級官員稱，不會有超過二百名美國人參與這項沙漠工作，而同一時間內只有四十名美國人擔任工作。

【耶路撒冷三十日路透社電】以色列外長阿倫開始努力消除美國國會的恐懼，他們認爲派遣美國人到西奈會造成另一次越南形勢。

美國監督的存在是以埃和平協議的基本條件，他們在以色列和埃及軍隊間僅携帶輕武器，報導雙方不遵守協議的事件。

有部份國會議員回憶起美國以前介入越南事件開始時也只是委派二百名指揮員，這個數目正好與派到西奈的人數相同。

阿倫回答那些害怕他們派遣人員會使美國介入新中東戰爭的議員，他說：「若國會找出美國在吉地和米特拉隘口存在的本質，參衆兩院將毫無困難的支持它，因爲它是和平的存在。」

他稱：「這不是戰爭的存在，也不是軍事人員的存在，這只是一個象徵性的存在來作爲對雙方的──以色列和埃及──警惕的系統，美國人員絕對沒有危險。」

美國國務卿基辛格昨晚稱以色列會在國會公民投票之前簽署這項和約，但如果美國會反對派遣美國人員則以色列將會拒絕簽署這項協約便之實行。

這項要求解除武裝和以色列撤出西奈的和約預料會在星期一草簽而於週末之前在日內瓦簽署。美國官員稱技術上的問題日後商議而在美國答應派遣人員後再重簽一次。

大衞王酒店好熱鬧
基辛格開派對
欵待玉婆波頓

【阿歷山大三十日合眾國際社電】美國國務卿基辛格的助手稱，基辛格將會逗留至到星期六日凌晨二時，藉以欵待伊利莎白泰萊和李察波頓。他們稱，基辛格夫婦會在他們下榻之耶路撒冷大衞王酒店的大套房主持一個小型派對，招待玉婆及波頓，該個派對是在玉婆、波頓和以色列國防部長皮里斯一同晉晚餐後而返回酒店時舉行。

據基辛格之助手稱，基辛格發現波頓極具智力，他們稱，據談過去曾酗酒過度的波頓，現時卻酒不沾唇。

基辛格以前曾和麗莎會過面，但從未見過波頓。而離婚後又告復合的麗莎及波頓，這次前往耶路撒冷是爲了在祭一部電影的拍攝地點。

以色列在西奈新防綫：八月二十九日，「耶路撒冷郵報」在特拉維夫稱，根據可能實現之以、埃臨時和平協定，以色列在西奈沙漠之新防綫，將會比現時之防綫長達兩倍多。較之現時九十哩的防綫，新防綫是長達二百二十哩。

俄評論家認爲已有聯國監察員
反對使用美志願者
監督以埃臨時和協

【莫斯科三十日合眾國際社電】一名蘇俄評論家在星期六日表示：反對使用美國志願者在西奈監督一項埃、以臨時和平協定，他並稱之爲一個「新及複雜性的因素。」

加列迪在共黨「眞理報」撰文稱：聯合國監察員組織經已擁有一個監督停火及解除軍事對峙狀態協定的一個有效系統。

他問道：「爲甚麼必須破除這個調動系統，而用一個其親以色列立場早已爲人所知的單一國家力量控制來代取一個既存的國際機動化結構？」

他稱：讓美國平民和平看守人進入中東携帶武器，將不能夠使到該區的一項永久和平易於完成。因爲這是一個新的複雜性因素。」

該名評論家在蘇俄首大對美國國務卿基辛格現時之中東任務，直接作出的評論中稱：任何局部性協定的重要性均是受到限制的。

貓王染有輕微肝病
取消賭城巡迴表演 到曼菲斯接受治療

【田納西州曼菲斯三十日美聯社電】貓王皮禮士利受星期五日醫生所說的過度疲勞和結腸脹大症所煎熬。他說貓王可能還有輕微的肝病。

現年四十歲的皮禮士利，自八月二十一日即在波倩會紀念醫院留醫。他是在拉斯加新二星期的表演中祇演了三晚，便取銷表演進院治療。

喬治醫生星期五日謂他建議貓王取消表演，到曼菲斯接受治療，他是一名內科醫生並且是貓王的私人醫生。喬治稱：他之所以勸貓王留院並非因爲他病情嚴重，而是他實在太疲勞，需要休息。」

黎巴嫩部長宣稱
以阿新回合談判
將在日內瓦舉行
解決中東和會巴解代表權問題

【貝魯特三十日美聯社電】一名黎巴嫩內閣部長稱，新的一回合阿、以和平談判將於短期內在日內瓦舉行，用以解決巴勒斯坦在日內瓦中東問題會議中的代表權問題。

工業部長兼貝魯特重要日報「今天報」發行人脫尼稱：「我是星期四日在阿歷山大和沙達總統舉行會談時得到這個印象。」

他稱：「新的一回合日內瓦談判經已十分接近，而談判主要是討論接受巴勒斯坦人出席會議或承認巴勒斯坦代表權的合法。」

脫尼在所有黎巴嫩報章在星期六日刊登的一項聲明中稱：「這將是阿、以前綫作出更多解除軍事對峙狀態協定後的另一步驟和平努力。」

他稱，沙達向他保証美國將會作出一項新的努力行動來促成敍利亞佔據之戈蘭高地的第二階段解除軍事對峙狀態，祇要美國國務卿基辛格一旦完成西奈協定。」

他稱：「沙達確保西奈協定將不是一項個別協定，而是以色列和所有阿剌伯接壤之前綫的解除軍事對峙狀態行動的一部分。」

羅共投奔自由外交官爆內幕
四十名羅馬尼亞人在英德任工業間諜

【奧斯陸三十日美聯社電】一名投奔西方陣營的羅馬尼亞外交官稱，四十名羅馬尼亞人正在英國、西德、斯堪的拿維亞（瑞典、挪威）擔任工業間諜的活動。

羅馬尼亞大使館三等秘書田巴律特告訴「晚郵報」記者稱，在此間大使館和他共事的二等秘書薛伊迪斯和賈募包賀坦尼雪魯，兩人均是擔任間諜工作，及進行招募間諜的活動，這兩人在巴律特投奔西方後便已離開奧斯陸。

「晚郵報」稱，工業偵探乃是羅馬尼亞發展其本國工業行動的一項的重要因素。

該報稱，因巴律特是因爲對羅馬尼亞社會，政治狀況，高層官員腐化，齊西斯古總統的極度個人偶像化感到失望，而於六月十六日携同其妻子及兩名兒女投奔西方。

「晚郵報」稱，該名外交官員已將情報交給挪威當局，足以令到挪威拘捕，特倫汗的一名三十二歲挪威學生。因巴律特現時是在另一個歐洲國家協助調查間諜組織。

百名泰共攻擊
邊界巡邏哨站
擊斃三名士兵重傷另外兩名

【曼谷卅日中央社電】報導說：大約一百名全副武裝的共黨叛亂分子前天攻擊清萊省一個邊界巡邏哨站，擊斃三名士兵並重傷另外兩名。

該哨站的守衛人員在軍警聯合援軍與裝甲車輛的支援下，於交戰三十分鐘後將恐怖份子趕入山區。

助理警察總監素拉編說，這些叛亂分子曾數度企圖佔領清萊省芝恩區的班蓬卡哨站。最近一次行動發生於本月初。

同時報導說，在情報報導共黨正自寮國及高棉加強對泰國的滲透後，邊界巡邏警察已加強對烏汶省南元，那空帕農及彭沙里克巴的巡邏。

我對國際貿易
七個月來入超
九千餘萬美元

【台北三十日中央社電】「中央社」今日報導，中華民國過去七個月來，和美國、西德間的貿易出現盈餘達三億五千七百多萬美元。

「中央社」引述中央銀行的資料透露稱：統計數字顯示出中華民國和日本的雙邊貿易則出現了四億五千萬美元的赤字。

「中央社」稱：中華民國在一月至七月間出口貨物前往美國、西德的出口額是達到十一億三千三百萬美元之多，而該兩國的入口額則總計爲七億七千五百萬美元。

「中央社」又稱：在同一期間內，出口貨物前往日本的出口額是達到四億三千一百萬美元，而入口額則爲八億八千一百萬美元。

英王妹瑪嘉烈
住所發生爆炸

【倫敦二十九日美聯社電】週五傍晚，一枚炸彈在伊利莎伯女王妹妹瑪嘉烈公主居住的肯辛頓宮爆炸；有一人死亡。該宗爆炸事件，爲近日在倫敦區內發生的第三宗。

目擊者說，警方顯然獲得有關該炸彈的情報。當警方炸彈組一名人員走近該炸彈時，爆炸突然發生。

倫敦救傷車人員的發言人說：該名炸彈組人員被炸死，但其他人等，並無傷亡。

本報分類小廣告優待客戶啓事

本報分類小廣告爲酬謝客戶起見特由本年九月一日起照原價每段四元暫收七五折即每天三元如連刊三天者，另送一天。（醫藥除外）

工商日報啓

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

由一九七五年九月一日（星期一）起，本公司行走大角咀碼頭至中秀茂坪第13號D路線之車費，予以調整單程票價四毫。

此次調整票價，係根據政府規定按哩數長短計算收費，同時亦爲鼓勵一般短途乘客使用其他收費三毫之路線巴士，俾來往大角咀與秀茂坪間之長途乘客得有較多搭車機會。

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

由一九七五年九月一日（星期一）起，第200及201號豪華巴士路綫改道行駛，茲將其行車路程，時間及車費公佈如下：

第200號路綫（改道）

啓德機場至中環　經：世運道，宋皇台道，窩察街，亞皆老街，公主道，康莊道，海底隧道，海旁大道，天橋，高士打道，百德新街，怡和街，伊榮街，邊寧頓街，怡和街，軒尼詩道，金鐘道，昃臣道，遮打道，會所街，干諾道中及雪廠街。

中環至啓德機場　經：雪廠街，遮打道，美梨道，金鐘道，軒尼詩道，怡和街，高士打道，海旁大道，天橋，海底隧道，康莊道，公主道，亞皆老街，馬頭涌道，未命名道，世運道，天橋，乘機室及接機室。

時間表

啓德機場開	中環開	每隔
由上午七時廿五分至下午七時四十分	由上午七時正至下午八時十五分	十五分鐘一班

車費：單程票價成人及小童一律收費三元，並無半價優待。學童半價乘車證及代用券不適用。

第201號路綫（改道）

尖沙咀碼頭至啓德機場　經：梳利士巴利道，彌敦道，加士居道，漆咸道，紅磡道，馬頭涌道，土瓜灣道，宋皇台道，世運道，天橋，乘機室及接機室。

啓德機場至尖沙咀碼頭　經：世運道，宋皇台道，土瓜灣道，馬頭涌道，蕪湖街，漆咸道，金馬倫道，加拿分道，金巴利道，彌敦道及梳利士巴利道。

時間表

尖沙咀碼頭開	啓德機場開	每隔
由上午八時正至下午十時卅分	由上午七時卅分至下午十一時正	十五分鐘一班

車費：單程票價成人及小童一律收費一元，並無半價優待。學童半價乘車證及代用券不適用。

香港九龍置業按揭有限公司派息通告

啓者本公司第七拾六屆股本息經已議決每股派息五元定於本月廿九日開派息期請於十式個月內帶齊息單到本港中區畢打街八號至十號四樓念〇式至念〇六室本公司寫字樓領取息單是荷

一九七五年八月廿八日　承董事局命　經理周湛樵謹啓

申請歸化英籍啓事

黃世禧（HUANG SEI HEE）又名黃世禧（WONG SAI HEE）又名黃世禧（HUANG SEI HEE, TED）又名（TED HUANG）現住香港九龍亞皆老街二四二號地下B座慕福苑現向香港總督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者可用書面寄交香港布政司署將事實向布政司報告之此佈

申請入英籍啓事

陳德强（CHAN TAK KEUNG）現住香港北角英皇道九四三號五樓現向香港總督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准予其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

南聯實業有限公司通告

本公司董事會宣佈：本公司成立以來，業績一向保持不斷增長，迨一九七四至一九七五年度經濟大環境劇變，盈利始呈減退。一九七四至一九七五年度本集團除去稅項及加上額外稅項撥回後之綜合盈利，扣除折舊港幣一千二百四十九萬四千元後，爲港幣一千一百三十五萬一千元。

因去年度盈利減退，致使本公司未能維持過去五年來股息不斷增長之紀錄，董事會深感抱歉。一九七四至一九七五年度中期股息，每股港幣四分，已於本年三月間發出。本董事會經議決，將向一九七五年十月十一日所舉行之股東年會，建議派發末期股息每股港幣五分。全年股息共爲每股港幣九分，較前年度之每股股息港幣二角二分，計減少百分之五十九。

一九七四至一九七五年間，全球經歷戰後以來最嚴重之經濟衰退，本港自難倖免，紡織業所受打擊尤爲嚴重。在這一段時間，香港紡織業之傳統問題不但毫未改善，且新問題更在此艱難時刻陸續湧現。其影響最大者，厥爲因港元浮動所招致之匯水損失。本集團一九七四至一九七五年度之盈利，因之遭受削減，估計達數百萬港元之鉅。

在一九七四至一九七五年度中期報告中，曾向各股東報告本集團在葡萄牙投資之消息，此指本集團之一家附屬公司，在葡萄牙奧波多地區，收購EMPRESA TEXTIL VALFAR S.A.R.L. 紡織廠百分之九十股權。收購價總值爲三百五十萬美元外，另加一筆葡幣，在四年內分期支付，其價值照當訂收購合約當日匯率折算，約合二百四十七萬美元，葡國政府同意給予該紡織廠減稅優待。

葡萄牙現正面臨嚴重政治危機，因之無法照原定計劃發展該紡織廠。

處於急劇轉變之政治形勢下，該紡織廠生產活動現已幾乎停頓，非待有利環境重現，暫時難於重振旗鼓。

由於有太多董事會不能控制之因素，爲此項投資所負債務及其後不可避免之損失，目前，未能加以確計，董事會當盡一切力量，求最有利解決。爲妥善計，董事會在一九七四至一九七五年度帳項中，已替此項投資作出紡損準備。

日前種種影響深遠的葡國事變，其後果正逐日顯現。互相矛盾之報導，暗示局面可能趨向極端發展，然急劇轉變之形勢，却令吾人難以剖析局面。目前葡國局勢一片混亂，並無任何趨勢或跡象供人對其作一評估。

在未來一年內，本港紡織業之傳統問題仍將持續，海外混亂局面短期內亦未能趨於明朗。唯一不同處，在一九七五年三月時，吾人唯恐局面繼續惡化，但如今已能作出局面改善之展望。由於一切不安定局勢，非董事會所能控制，故對一九七五至一九七六年度，董事會不擬作任何預測。惟本公司已詮經濟衰退期間，加強內部組織及發展外銷市場，若世界經濟能依照各國政府計劃回復繁榮，則本公司現年度之業務，必能較去年度有長足之進展。一九七五至一九七六年度首四月之初步結果，已有良好表現，但在經濟衰退陰影尚未完全消失時，實望盈利有大幅度增長，未免過於奢望。

本公司將自一九七五年九月二十六日至十月十一日暫停股票過戶，首尾兩天在內。

一九七五年八月二十九日

舊鑄字機廉讓

日本萬能鑄字機兩部割價廉讓

電話五－二七九三〇七歐先生洽

葵涌大廈　泰華大廈　德寶大廈

葵涌石貝街
☎12－253720.

荃灣大坡坊（大光明戲院側）
☎12－409930
430967

水電俱全
即置即住
八萬餘起
首期一萬

荃灣中心
鄰近碼頭
九萬元起
分期15年

位置最佳
交通方便
首期一萬
月供勝租

華懋置業有限公司 5－258251

葡國領導階層改組 溫和派軍官仍不滿 政治危機並未解決

新政府傾左政策不變 海軍上將出任總理 岡卡維斯任總司令

【里斯本三十日路透社電】被調去總理職位的岡卡維斯今日被引述稱，政府沒有多大改變。

里斯本的「世紀報」引述這位親共將軍的談話稱，最近的危機在一些方面已經被克服了，他對目前的情況樂觀。

在昨晚剛被指任爲武裝部隊總司令後的訪問中告訴「世紀報」稱，他會貢獻自己的力量來加強葡萄牙軍民之間的聯繫。

他對新總理阿茲維多表示信任，他稱這位海軍上將爲「立場堅定和貫徹始終的革命者。」

【里斯本三十日路透社電】九名溫和派領導軍事官員，今日反對岡卡維斯從總理職位調任武裝部隊參謀長。

他們與葡萄牙主要政黨——社會主義者聯合，他們稱他們也是不同意這項調職。

高美斯總統在昨晚較後時間宣佈岡卡維斯的調任和由阿斯維多海軍上將繼任總理，他是五十八歲的海軍參謀長。

岡卡維斯由於他的親共態度使他受到不少壓力。今日他雖然離位，但葡萄牙的政治危機依然未能解決。今日這九名軍官提出一項聲明反對岡卡維斯調任參謀總長，同時指昨晚達成這項決定的會議是非法的。

這九名官員稱他們沒有被召參加這個會議。這個會議是高美斯總統在宣佈岡卡維斯調職前進行磋商。他們稱他們後來告訴總統他們反對支持這項決定。

這九名軍官稱葡萄牙三人執政團（包括總統、岡卡維斯和保安司令卡華荷）五天前決定恢復他們在議會的席位。

他們的聲明稱他們不被邀請參加昨晚的會議感到奇怪。他們稱他們代表百分之八十葡萄牙首都、馬得拉羣島、阿連爾羣島、澳門、帝汶和安哥拉武裝部隊的想法。

北部軍隊背叛親共司令 葡國局勢緊張 軍隊進行戒備

【奧波多三十日路透社電】軍方人士稱：當大部分北部軍事單位反叛他們的親共軍區司令之際，所有葡萄牙武裝部隊今日較早時進行戒備。

葡萄牙北部的重要軍事單位曾通知這個北部城市的軍區司令稱，他們已改爲遵奉中部軍區溫和派司令查界斯准將的命令。

奧波多軍事總部的一名軍方發言人證實全國的所有軍人休假均已取消，而軍事單位，均處於戒備狀態，但發言人拒絕作出解釋。

北部之保守城市雜安納杜·卡斯特路，布拉加，拉美高，里耶的所有軍事單位和奧波多的大部分軍旅均已要求立即將奇華祖准將解職。

奇華祖准將是在剛卡維斯將軍和他的共黨支持者的一項顯然獲得勝利的行動中於昨晚復任該區司令的職位。

勞工節週末工會集會舉行前 福特誓言盡其所能 製造更多工作職位

【華盛頓三十日合衆國際社電】星期六日，福特總統在一個勞工節週末工會集會舉行之前，誓言「盡我所能來製造新的工作職位」，並且晉一九八零年定下美國擁有一千一百萬份新工作的諾言。

福特稱：「美國的失業水平（現時爲百分之八點四）在任何方面都是過於高昂……。」

他說：「今天，我重申盡我所能來培植新工作的諾言。」

他稱：「但爲了完成我們需求的工作穩定局面，我將繼續反對施行我們無能抵付的權宜性計劃，因爲在恐慌中和黨派附和之情況下擬想出的計劃將無補於事，反而帶來通貨膨脹和失業更趨惡化的新災難。」

福特在鼓勵全國努力培植一千一百萬份新工作的努力行動中稱：「要製造眞正的工作而不是製造壞的工作。」

他稱：「這是一份相當龐大的定單，僅憑政府、工業界、工會或政治家單方面的力量都是無法成功。」

他稱：「我們全體（工人、管理經營、政府）必需一起工作，如果我們要完成長期經濟健康的目標。」

商關係正常化 北越邀泰外長 下月訪問河內

【曼谷三十日美聯社電】北越已邀請泰國外長察猜在下月稍後時間訪問河內，及和北越領袖舉行兩國關係正常化的會談。

一名外交部發言人在星期六日稱，這是北越外交部長發給泰國駐寮大使館的一封電報中提出此項邀請。

由副外長范文寧領的一個北越代表團，曾於五月在此間舉行八天會談，但該代表團卻在離開時表示，還有若干顯著的問題需要在兩國關係正常化前作進一步的討論。

這些重要的問題中是包括了定於三月撤退的一萬九千名美軍駐留在泰國的問題、安排在一九五零年代法國中南半島戰爭期間內逃往泰國的大約五萬名越僑人民的問題。

葡恐外國奪取帝汶 拒絕印尼單獨調停 葡特使自印抵澳尋求多邊協助

【耶加達三十日美聯社電】印尼代外長星期六稱葡萄牙已經拒絕印尼介入調停葡屬帝汶戰事。

他說葡萄牙的拒絕是缺乏對由葡萄牙殖民地內戰在該地區引起安全問題的認識。

但與葡萄牙特使山度士進行二天會談的印尼官員指出山度士在與帝汶人民和澳洲官員磋商後會同意印尼作爲調停的中人。

山度士星期六沒有與印尼官員會面，而預定與蘇哈圖總統的會議亦臨時取銷，他會在那天稍後時間離開耶加達前往坎培拉。

自星期四抵達此間，他曾與印尼國防和外交部領袖會談。

印尼希望首先立刻停止戰爭然後才解決司法上的問題，但葡萄牙不肯接納。

會談的結果是完成一項可有效地停止戰火的協議，但沒有授權印尼與葡屬帝汶的官員進行會議。

【耶加達三十日法新社電】葡萄牙特使山度士今日在此間稱，葡萄牙目前正尋求多邊的協助來解決東帝汶的軍事衝突。

山度士被要求就印尼代外長星期五晚的聲明發表意見，聲明中稱印尼尋求葡萄牙的授權來試圖解決帝汶的問題。

山度士告訴法新社稱：「我們尋求多邊的而非雙邊的協助來解決帝汶問題。」

這位里斯本的特使預料今日午間經星加坡前往雪梨與澳洲領袖磋商，同時訪問位於東帝汶首府帝力海岸的阿特羅島。帝汶皮雅斯總督在那裡建立臨時辦總署。

山度士稱三、四日後他將會回到耶加達與蘇哈圖總統會談。

錫漢諾克昨離北平 先赴北越祝賀國慶 下月中始返回金邊

【東京三十日美聯社電】「新華社」報導稱，高棉傀儡國家元首錫漢諾克和副總理喬森潘星期六離開北平，前往河內參加北越三十週年國慶。

「新華社」稱目前仍在大陸治療的高棉總理實務、中共「副總理」鄧小平和李先念在機場送別。

日本共同通訊社於星期五在北平發出的報導稱，錫漢諾克大約會在九月十日左右回到高棉。

共同通訊社引述「可靠的外交消息來源」稱，他將會在結束北越訪問後回到北平舉行「一個惜別宴會來結束他五年來的流亡生涯」，然後返回高棉。

知法犯法何以服民 交通部長犯交通例 無顏戀棧請辭不准

【渥太華廿九日合衆國際社電】此間交通部長麥桑在星期五由於違反交通規被判罪後提出呈辭。但杜魯多總理不予批准。

麥桑星期五在渥太華法庭被判罰款二百元並停止駕駛執照一年，因爲去年他曾在一次交通意外發生後畏罪逃離現場。

杜魯多在國防醫療中心，與麥桑進行歷時二小時三十分鐘的會談後稱：「我並不以爲交通過失會使一個部長辭職。」這位部長在該中心治療他心臟和動脈的高血壓。

杜魯多稱麥桑會繼續留任交通部長職位，但如果他的健康情況惡化，則兩星期內決定將他調往另一個負担較輕的職位。

杜魯多被問及一個交通部長而觸犯交通條例事是否不尋常，他告訴記者說：「我覺得很難辯解。」

秘魯新總統返首都 將發表政策性演說 不結盟會議未受政變影響

【利瑪三十日路透社電】秘魯新總統伯慕迪斯將軍，定於今日由一個南方軍總部返回首都，預料他會在一個全國演說中闡述他的政策。伯慕迪斯將軍是在一項不流血的政變中奪得權力。

這位五十三歲的將軍是昨日被一批推翻患病之總統華拉斯哥將軍的將領委任爲新國家元首。這批將領指控華拉斯哥和人民之革命意識失去接觸。

事實顯示出一九六八年十月在一項不流血左翼政變中推翻寶里而掌權的華拉斯哥將軍，已決定不再批准行動挑戰。預料將會採取一項具有彈性之左翼路線的新政府新閣員長稱，如果被驅的華拉斯哥願意留在本國的話，他的生命安全將會受保護，他亦可以自由離國。

這項政變是在八十二個國家時代表參加此間的一個不結盟會議時發生，但會議未受影響。

維持外長職位的第拉霍爾，是在主持不結盟會議時被告知發生政變的消息。

五秘魯將領離總統府：五名秘魯將領於八月廿九日與在一次不流血政變中推翻華拉斯哥總統的陸軍司令們會商後，離開總統府。他們面部的表情都十分嚴重。

社論 促南越尊重公法早放港客

當西貢淪陷於越共部隊的前夕，由於事出倉卒，時間急迫，固然有不少的越南難民不能逃離，而香港的居民因事前往西貢的，亦有不少趕搭不到飛機返港。據一般的估計，其數目不小，非如所傳僅有珠寶商四、五十人，而實際持有本港護照或身份證明書的，可能高達千人。不論他們去越南的目的是爲了搜購珠寶，想做生意、發大財；或者是爲了旅遊、探親、營商，但都是合法、正當的行動，而非犯罪的行爲。自越南與香港電訊復通後，卽獲知他們被留在西貢，但無法離開，處境艱苦，正渴望越共政權的批准，以及有關方面的支援，早日返港與家人團聚。

香港方面有些社團人士代向聯合國報告，請求聯合國秘書長華德隆以第三者的地位、難民委員會的名義，與南越政權商洽，由聯合國僱用運藥品的專機飛往西貢而返港時，順便接載。這本來是一宗喜訊，但各留越港人家屬三度依時前往啓德機場迎接其親人時，祇見由西貢來港的聯合國專機，先後三次，機上除機員外，空無一人，引致各滯留越南的本港居民的家屬，空候一場，莫不淚水盈眶，哀慟異常，一片淒切之情，令人不勝同情與感動。因爲自西貢政權變易，迄今已逾數月，他們有的夫妻異地，有的父子分離，人情已屬難堪，且港客中不少身爲家主的，一個家庭失去家主，生活亦成問題。南越新政權不論爲國際的公法，爲人道的立場，都應將他們遣返。早期還可以沒有交通工具爲藉口，現在聯合國難民委員會已有專機附運，自不能拒絕批准離境的。

附帶接運難民的聯合國專機，幾次都撲個空，雖然它不願宣佈原因，引致一些人祇批評港府援救的不力，但我們推測其主因，必是西貢政府的有意留難。爲了保障本港居民的合法權利和在海外的安全，希望港府再洽商聯合國出面營救，並表示堅強的態度，盡可能與西貢接觸，或透過英國駐北越的外交人員，與南越交涉。另一方面，由本港的紅十字會與越南的紅十字會取得聯絡，敦勸西貢勿採狹隘專橫的手段，早釋滯留的港人。因爲這不是一、兩個人的自由問題，而是千百人的自由問題。一、兩個人的自由，時常都得到國際的注視和援助，現在千百人的自由，難道不應獲得更大的注視和援助？相信聯合國機構必再代爲努力向西貢政府進行解決吧！現在葡屬安哥拉、帝汶等地區，爆發內戰，互相殘殺，人們喻爲最殘暴野蠻的鬥爭，戰鬥的雙方尙且同意非交戰雙方分子的外國難民自由離境，而若西貢仍拒所請，豈非連安哥拉、帝汶的部落派系尙不如，此更反映出共黨政權的猙獰暴虐眞面目了。

南越新政權對扣留港人的企圖，顯然欲作爲勒索的人質。第一是與越南航空公司留港的波音七零七航機有關。該機因越航欠泛美航空公司九十七萬餘美元被控，而經香港法院判決交由泛美看管，拍賣償債。聞西貢政府曾秘密派出代表二人來港，強請港府將機交回，而被拒絕，港府祇囑其依手續向法院申請。該兩代表拂袖而去，勢必以此作爲要脅，更稽留港人不放，迫使港府讓步，變通辦法，放回航機。第二是與留港的南越難民有關。香港是一個舉目共視的亞洲大城市，現在有數千南越難民逃亡留此，是南越新政權的大諷刺、酷虐的大暴露。中共過去亦曾代爲表明態度，要港府強遣留港全部南越難民返回西貢。相信南越新政權也可能利用留越港人作爲壓力，對此問題提出若干的要求。又其次是南越前政府留港的資產，如同領事館、存款等，要求港府發歸新政權，亦爲目的之一。

不過，香港爲法治之區，民物錢債的糾紛自歸入司法的範圍，南越新政權不循司法途徑而透以強脅出之，徒自彰其狂妄而已。至於西貢前政府資產的歸屬，早有國際公法可遵，港府自會審於處理。所以，南越新政權欲以稽留港客作爲人質，而達其勒索的計劃，必不可能成功，而且是違背國際公法的胡爲，亦必爲世界所不齒。希望它能立刻醒覺，懸崖勒馬，放全部港客回來。

美國，我們懇求你干涉 蘇辛尼津發出的心聲

這位爲自由而堅決鬥爭的俄作家，今年六月在歡迎他的華盛頓晚宴上，首次表達無數俄人的眞正願望

這是不容易的。在我們的條件中，這是由我自己的生活的各種困難教導我的。如果你們自己陷於同樣的困難形勢，你會學習同樣的事情。例如，布可夫斯基，他的名現在幾乎被忘記了。現在，我不想提及許多的名，因爲不管我提及多個名，仍然有更多的。當我們以兩三個名解決這個問題，那似乎我們忘記和出賣了其他的人。我們應說寧可記得數字。在我們的國家有數以萬計的政治犯，而根據美國專家們計算，七千人刻在接受強迫的精神治療。讓我們以布可夫斯基爲例。曾經有人告訴他：「好的，我們將釋放你，到西方去，祇口不要講話。」這個青年人，一個今日在死亡邊緣的青年，說：「不，我不想這樣子。我已經寫了那些被你們關在精神病院的人們。你們釋放他們，我將到西方去。」這是我所說堅毅的精神以抵禦炸藥和坦克。

最後，將我曾告訴你們的一切作評價，我說我們不須以生意水平來計算我們的談話。爲甚麼那樣和那樣一個國家行動？他們打算要得甚麼？我們應該寧可超越這點以到達道德的水平，並說：「在一九三三年及在一九四一年，你們和整個西方世界的領袖們，在一個沒有原則的方式，與極權主義交易。」我們爲這將要付出代價，將有一天，這交易將回來嚇嚇我們。卅年來，我已在付出它的代價，而我們現仍付出它的代價。我們將以一個更壞的方式付出它的代價。

一個人不能祇想着低水平的政治的計算，也要想到那些高貴的及那些雋業的——不祇那些有利的。學識豐富的西方法律學者們現在已介紹了「合法的現實主義」的名詞。藉「合法的現實主義」，他們想擺脫任何事情的道德的評價。他們說：「承認現實：如果那樣和那樣的法律已在那樣和那樣的國家藉武力確立了，這些法律仍然必須被承認和尊重的。」

在目前的時間，律師們普遍的接受，法律高於道德——法律是擬訂和發展的東西，而道德是起始的和無形的。實情並非如此，卻是相反呢！道德高於法律！法律是我們人類企圖將那出在我們之上的道德範圍的一部製成規例。我們企圖了解這道德，把它帶到地球來，並以法律形式表現它。有些時候，我們是比較成功的；有些時候，成功卻較少。有些時候，我實際有一幅道德的滑稽畫，但道德時常高於法律。這見解必須永遠不被遺棄。我們必須以良心和靈魂來接受它。

它目前在西方世界幾乎已是一個笑話，在二十世紀，使用「好」與「壞」這些字。它們已變成了幾乎老式的概念，但他們是很現實的和眞正的概念。這些是來自比我們更高的一個圈子的概念。與被牽涉於低級的、微小的、短視的政治的計算相反，我們要承認有「世界罪惡」的集中以及愉快的可怖勢力，以及它從那裡流過這世界。我們要站起來應付它，不要匆忙的屈服於它，屈服於它，屈服於它，給它所想吞沒的一切東西。

今天，這世界發生着兩個過程。其一是我剛才向你們描述過的，已進行着三十多年了。它是一個短視的讓步的過程；放棄及放棄的過程，希望到達某一點，那隻狼或許已吃够了。

第二個過程是我認爲一切事情的鑰匙的，我現在說，將給我們帶來我們的將來；在共產黨的鐵圈裏——在蘇俄已有二十年，而在其他的共產黨國家的時間較短——發生着一種人類精神的解放。新的各代，在他們與邪惡的鬥爭中長成；他們不願意接受那些沒有原則的妥協；他們寧願喪失一切東西——薪金、生存條件及生命——但不願意犧牲良心；不願意與邪惡交易。這過程進度神速，在今日的蘇俄，馬克斯主義已跌到那麼低，以至它變成一件古董，它祇是一件被藐視的東西。在今日我們的國家，沒有認眞的人，甚至大學或中學的學生，可以談論馬克斯主義，沒有微笑，沒有高聲大笑。

但整個我們的解放過程，比讓步的過程較慢。在那邊，當我們看見這些讓步，我們驚怪。爲甚麼那麼快？爲甚麼於一年內放棄幾個國家？

我開始時說，你們是我們在共產黨國家的解放運動的盟友。我請求你們：讓我們一起思維並設法看看我們怎樣能夠調整這兩個過程間的關係。每當你們幫助那些在蘇俄被播殺的人，你們不祇表現崇高與大，你們不祇保衞他們，而且兼保衞你們自己。你們保衞着你們自己的將來。

因此，讓我們試試看，我們能夠阻止這對侵略者無窮盡的讓步的無意義的和不道德的過程至甚麼程度——這些我們爲甚麼放棄一個個的國家的聰明的法律的辯護。爲甚麼我們必須交給共產黨極權主義更多更多的技術，——複雜的、精巧的發展的技術，爲了建立軍備和爲了粉碎它自己的公民們所需的。如果我們能夠最低限度減慢讓步的過程，縱使不能完全遏止它——並使解放的過程可能在各共產黨國家繼續進行——最後這兩個過程將給我們帶來我們的將來。

在我們的人口稠密的行星，將再沒有任何內部事情。共產黨領袖們說：「不要干涉我們的內部事情。讓我們寧靜的扼殺我們的公民。」但我告訴你們：再多再多的干涉。盡你們可能的干涉。我們懇求你們前來干涉。

在這同一方法中了解我自己的工作，我今天或許干涉了你們的內部事情，或者最低限度觸及它們，我還向你們道歉。我在美國旅行了許多地方，而這已增了我在較早些時對它的認識；我從收聽電台廣播，從與有經驗的人談話所聽到的。

美國——在我以及我的朋友們和那些與我有相同的想法的人中，在所有的普通蘇俄公民中——引起一種欽佩和憐憫心的感覺。欽佩你們擁有龐大的部隊的事實，這或許你們自己甚至不知道。你們是將來的一個國家；一個年青的國家；一個仍有許多未開發的可能性的國家；一個有遙遠的地理的距離的國家；一個有偉大精神的國家；一個慷慨的國家；一個豁達的國家。但是，這些本質——實力、慷慨和豁達——通常使一個人或甚至一個國家信任別人，而你們已經多次這樣做了。

我想請求美國對於信任更謹慎些，並提防那些企圖建立甚至較佳程度的正義及較佳的平等陰影的人——有些因爲他們的變形，其他的因爲短視，更有其他的出於自私——以此的使用和平奮鬥及社會正義，以引你們走下一條假的道路。因爲他們企圖削弱你們；他們現在設法使你們的強大的國家在這可怕的威脅下解除武裝——這威脅是世界歷史前所未見的。不祇是在你們國家的歷史，而且在世界歷史。

我請求你們：普通的美國的工作人員——在這裏由你們的工會運動代表的——不要讓你們自己變成脆弱。讓我們設法減慢讓步的過程及幫助解放的過程。（全文完）

各國政府未盡力勸阻人民抽香煙

癌症死亡率雖增加

世界衞生組織報告，抽煙對健康所造成的損害，比人們初時所估計的嚴重，並指摘該組織的一百四十五個會員國的政府，未全力加以抑制。

該組織一個專門委員會七月間發表報告說，最近的研究證實，抽煙能從多方面損害健康，甚至會損害腹中胎兒及非吸煙者。

該組織的助理總幹事里雅路說，抽煙是現代最嚴重的健康問題之一，但可以避免的。

他對專家說，假使希望控制抽煙運動能有所成，必須由政府作出堅強的政治決定。

世界衞生組織在五年來第一個有關「吸煙與健康之關係」的重要報告中說，盛行吸煙的國家，癌症死亡率繼續增加。

各項利用各種各樣的試驗進行的研究，亦確實吸煙者的肺臟機能所受的損害，遠比非吸煙者嚴重。

過去五年所取得的進一步的証據，除了顯示吸煙者易患上肺癌或其他肺臟疾病外，亦較易受其他形式的空氣污染所傷害。

過去數年所公佈的証據，加強了一項看法，卽吸煙是患心臟病的主要因素。

報告說，數項研究證實，吸煙者患冠狀心臟病的比率，爲非吸煙者的兩倍，而抽煙的孕婦有產下發育不全的孩子的危險。

報告說：「有証據證明，懷孕期間吸煙的母親，所產嬰兒個子可能較小，而在七歲大時的智力，可能低於一般的小童。」

雖然吸煙者本身受害最重，但非吸煙者亦越來越感受抽煙者所噴出的一氧化碳烟霧所威脅。

報告說：吸煙者所生的孩子，較易患胸部疾病。這些嬰兒生後患支氣管炎及肺炎的機會，比非吸煙者的孩子高兩倍。

專家說，美國死於癌症的人，有四分之一與吸煙有關。「相信吸煙男性的壽命，比不吸煙的短兩年。」

報告指出，第三世界的吸煙者不斷增加，「鑑於這些國家的爭童漸多染上吸煙的嗜好，除非能採取有效行動以控制此種風氣，否則吸煙將成爲嚴重威脅健康的問題。」

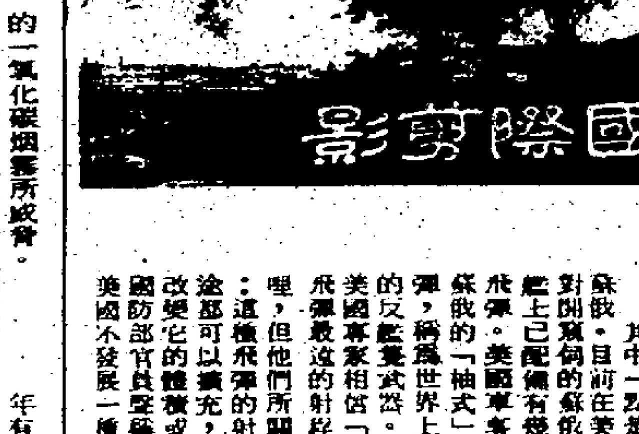
委員會所研究的証據，顯示每年有千萬人的生命，受到吸煙威脅。一些國家雖已成功地使青年人瞭解吸煙的害處，但有更多的國家在這方面毫無成績。

報告還責備一些會員國，說：「會員國內須加倍努力，才能取得進一步的進展；各國政府必須推動教育計劃，警告人們吸煙有損健康，並須加強研究人類吸煙之原因。」

「必須採取的行動包括傳播消息，支持阻止人們吸煙的活動，並於必要時立法，授予有關方面以更大的權力，」報告說。

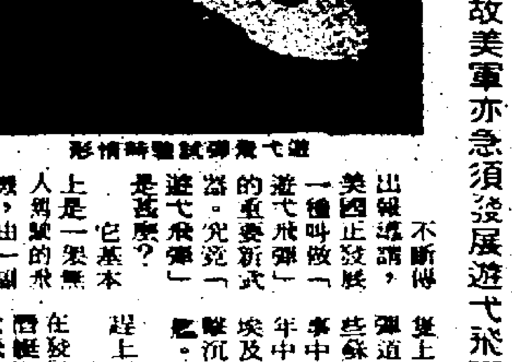
立法者應考慮應否取締香煙廣告，規定香煙製造商在香煙包上印明所含的一氧化碳及尼古丁份量，並禁止售煙與兒童或青少年。

世界衞生組織說，正在考慮中的一些措施頗爲嚴厲，但卻是絕對必要的。專家說，提高香煙售價以阻止人們吸煙是一個好主意。



世上最準飛彈趕製中

由於蘇俄有一種射程逾四百哩的反艦隻飛彈 故美軍亦急須發展遊弋飛彈來對抗



遊弋飛彈試驗時情形

不斷傳出報道，謂美國正發展一種叫做「遊弋飛彈」的重要新武器。究竟「遊弋飛彈」是甚麼？

它基本上是一架無人駕駛的飛機，由一副噴射引擎發動，並可以負載一枚龐大核子彈頭。「遊弋飛彈」發射的目標，是用雷達及電腦作導向。它們以低於音的速度飛行，高度是五十呎或以下。這與一般超音速導彈飛行，彈先射入高空，然後俯衝向目標，有所不同。美國空軍部本年六月二十五日曾在新墨西哥州白沙飛彈試驗場上空，利用一架B五十二型轟炸機投下一枚被型「遊弋飛彈」作試驗。海軍部去年秋天的試驗，則是從潛水艇的魚雷管發射。

爲甚麼美國把「遊弋飛彈」置於其他所有武器之前，致力加以發展呢？

其中一點是要趕上蘇俄。目前在美國海岸對開巡弋的蘇俄船隻，艦上已配備有幾種這類飛彈。美國軍事人員把蘇俄的「柚式」遊弋飛彈，稱爲世界上最遠程的反艦隻武器。目前，美國專家相信「柚式」飛彈最遠的射程逾四百哩，但他們所關注的是：這種飛彈的射程及用途都可以擴充，而毋須改變它的體積或形狀。國防部官員堅稱：倘若美國不發展一種類似的武器，便會在核子軍備競賽中，留着落在蘇俄後面的危險。在同樣的體積及射程的飛彈當中，遊弋飛彈被形容爲「世界上最準確的飛彈」，並且比較由人操縱的轟炸機更能滲透精密的防衛網。

美國如何會在遊弋飛彈方面落在蘇俄之後呢？

美國在五十年代曾建造了一些遊弋飛彈，而且裝配在太平洋的潛水艇上。但六十年代中期部署了大隊「義勇兵」及「北極星」彈道飛彈後，遊弋飛彈便宣告退役。當時，國防策劃人士認定，有較高速度及遠射程的彈道飛彈更有價值。反而，蘇俄卻決定補償他們在彈道飛彈方面技術上的落後，建造了大批遊弋飛彈，部署在潛艇及水面艦艇上。

美國現時怎樣迎頭趕上？

空軍部及海軍部均在發展從飛機、艦艇或潛艇發射的核子配備遊弋飛彈。它們可以用來攻擊俄國內陸，爆炸威力達二十萬噸黃色炸藥——相等於美國首枚投下日本的原子彈十倍威力。

空軍與海軍的飛彈有什麼不同之處。

空軍所用的，是「波音公司」製造的，長十四呎，重一千九百磅，射程估計可達一千二百哩。海軍所採用的兩種戰略性飛彈，是「通用動力公司」及「LTV」廠所建，長二十呎半，重二千磅。它們是從魚雷管發射，最遠射程是二千哩。除此之外，海軍部又正在發展一種較小型的反艦隻遊弋飛彈——「魚叉」，射程大約是六十哩。

美國的遊弋飛彈何時可以應用？

目前仍然需要更多試驗。官員們估計最少要在五年後，才有其作戰能力的「遊弋」飛彈供美國戰鬥人員使用。

這些飛彈要耗資多少？

確實的數目，未免言之過早。但與彈道飛彈比較起來，五角大廈認爲遊弋飛彈很廉宜。預料一枚「魚叉」飛彈的費用大約是四十萬美元，較遠程的遊弋飛彈則估計每一枚價值八十萬美元或以上。相比之下，一枚設於地面的「義勇兵」飛彈，要耗資六百六十萬美元，而在潛水艇上發射的「海神式」飛彈，也要二百六十萬美元。

爲甚麼一些提倡管制軍備的人反對美國建造遊弋飛彈呢？理由是：一個遊弋飛彈耗費金錢。批評人士說，美國已有轟炸機及戰略性轟炸機可作爲對核子攻擊的阻嚇作用，故此毋須另一種武器。他們認爲，美國的遊弋飛彈會使到目前的限制軍備協議毫無意義。他們稱：這樣遠程的新武器容易分辨遠程與短程的遊弋飛彈——此舉是蘇俄所拒絕的。

在這些情況下，遊弋飛彈是否眞的有所需要？

國防部官員反駁：祇要美國一日沒有任何遊弋飛彈，蘇俄則永遠不會談判擬定限制這種飛彈的協議。軍事人員亦認定遊弋飛彈這件武器，可使美國抵銷第一次美蘇戰略武器協定中，蘇俄所取得的優勢。他們進一步分析說：B五十二型轟炸機及潛艇配備了遊弋飛彈後，可以在一場全面核子戰爭中，增加用大量核子彈頭擊中蘇俄的機會。（保芬）

西德新生人口 去年首次下降

戰後以來，德國的人口在去年第一次出生率減少。一九七四年底德國統計局計算，人口比對上一年少了一百一十萬多人。

這個數字和聯合國經濟委員會所作的預測不謀而合，他所預測在本世紀末前，歐洲的人口將會降低五千八百七十萬人。一如其他的歐洲國家，六十歲以上的人口在一九七零年其數目將增加百分之廿五，兒童和青年人的數目在一九七零到二零零零年間將會由一千四百一十萬減少到一千零五十萬。

越來越少嬰兒了，這就是爲什麼去年出生的人數祇爲一九五六年的百分之六十。至於死亡的七十二萬七千死亡人數比一九五六年卻要增加了百分之一百零七。

很令人覺得奇怪的是，結婚似乎也隨之而減少，去年祇有卅七萬七千人成婚，比十年前少了百分之廿五。

亞洲盃女足球準決賽

泰國對抗大馬 紐西蘭戰澳洲

倘加時賽和互射十二碼

【本報訊】第一屆亞洲盃女子足球賽，今夕在港府大球場舉行準決賽，共有兩幕大戰。頭場下午七時，泰國對馬來西亞，尾場下午八時一刻，紐西蘭對澳洲，票價照常分七元，四元及二元，今日上午十時至下午一時，再由下午二時至四時，在大球場公開預售，下午六時起，舉行門沽。

今天的兩場比賽，倘若六十分鐘賽完打平手，即加時十分鐘決勝負（每半場五分鐘），要是加時比賽仍不分高下，便互射十二碼球來決定誰得決賽權。

在今天的兩場比賽中，以尾場紐西蘭對澳洲戰碼較佳。紐西蘭是B組首席出綫隊，分別以二比零勝香港，三比零勝馬來西亞，兩戰兩勝，推進快速，球員身型不錯，在兩場比賽未嘗失過一球，可見他們鋒衛力不弱，今天與澳洲爭決賽權，倘能保持水準，特別是前鋒方面，臨門一脚演出較佳，淘汰澳洲有望。

澳洲在分組初賽的成績是A組第二名，兩戰一勝一敗（三比零勝星加坡，二比三負於泰國），不過，他們受挫於泰國，似乎有點大意，由於低估泰國隊的實力心存輕敵，先驕後急不無關係。試看前夕他們淨勝星加坡三球的演出，即大有不同，以澳洲脚下工夫確可以予紐西蘭極大威脅，不過，鋒衛力仍是紐西蘭半均較好，濾此就應佔高一綫。

頭場泰國對馬來西亞，根據雙方初賽的演出來看，泰國要比馬來西亞好得多，是卽這一仗應是強弱分明之爭，泰國如有水準演出，定可以擊敗馬來西亞。

亞洲女足協已決定 籌組國際女子足協

第二屆亞洲盃賽由澳洲主辦 亞洲女足球明星隊明年征歐

【本報訊】亞洲女子足協昨午在利園酒店召開執委會議，大會由亞洲女子足協會長陳瑤琴主持，出席者有澳洲、紐西蘭、馬來西亞、中華民國、星加坡、泰國及香港的代表。

在這個會議席上主要是討論第二屆亞洲盃女子足球賽由那一個國家主辦及籌組國際女子足協與亞洲女子足球明星隊訪問歐洲等事宜。

席上有中華民國及澳洲兩國人倡申請主辦一九七七年的女子亞洲盃足球賽，經過投票表決之後，有七票支持由澳洲主辦，一票反對，一票棄權，所以，七七年的第二屆亞洲盃女子足球賽，原則上由澳洲取得主辦權。但澳洲在信中指出，基於某種問題，澳洲要在三個月後才正式通知亞洲女子足協是否獲得澳洲政府的支持而主辦這項賽事。所以，若澳洲放棄主辦的話，中華民國便會接辦第二屆亞洲盃女子足球賽。

會議席上決定明年十一月在香港組織國際女子足協，由現在至明年十一月這段時間有女子足球隊的各國及各地女子足協，有權申請加入新成立的國際女子足協，有關世界盃女子足球賽，則要在國際女子足協成立之後的第一次會議中決定由那一國主辦。

有關亞洲女子足球明星隊訪問歐洲事宜，席上決定在本屆亞洲盃女子足球賽結束後，六支隊伍各推荐四名球員入選爲亞洲女子足球明星隊，於明年六月在港集訓兩個星期後，前往歐洲的瑞士、法國、西德及英國等地巡迴作賽，賽期約三個星期。即席在會議上推選定香港女子足總會長陳瑤琴爲領隊，副領隊張再興夫人，秘書彭利來，教練人選未定。

又訊：星加坡女子隊球員柯金葉於前晚對澳洲的一場比賽後，因經對方球員撞傷鼻骨，被大會軍醫洪錫培檢查後，認爲要送醫院施手術，故此柯金葉昨晚在陳瑤琴、彭利來及星加坡的職球員陪同下進入廣安醫院施手術，過程良好，將於今午可以出院。

世界跆拳道賽

中華選手五人 首回合均獲勝

【漢城廿九日中央社電】中華民國的鰭量級跆拳道選手劉慶文，蠅量級選手劉金鑑，輕量級選手王鐵城，中乙級選手梁炳輝與中量級選手張鮮興今天均在世界跆拳道錦標賽中獲得首場勝利，將于明天進入第二回合比賽。

雛量級選手黃春明今天在對墨西哥選手古茲曼的比賽中遭淘汰。羽量級的侯緯星，昨天在對韓國選手李啓勝的首場比賽，中也遭失敗。

重量級選手林英豐，定明天與馬來西亞選手交鋒。

截至目前爲止，韓國已贏得他參加的全部六場比賽，墨西哥則在六場中贏得五場，中華民國在七場比賽中輸了兩場。

預料未在預賽中遭淘汰的六名中華民國跆拳道選手，可能贏得明天的各場比賽後晉入準決賽。

・懷生隊訪問本報・我國學界籃球勁旅懷生初中男子隊，昨午由籃聯總幹事梁自強、埠際招待小組主委旅松坡，委員李潤華陪同，前來訪問本報，並致送錦旗留念，由本報社長潘仁昌接受，圖爲贈旗時合照。前排左起：籃聯埠際招待小組主委旅松坡，懷生隊教練林葆兆，籃聯總幹事梁自強，工商日報社長潘仁昌，懷生隊總領隊譚鵝彝，顧問陳正磊。（本報記者陳懋中攝）

我國懷生籃球隊

昨挫聖方濟 今出戰嶺南

【本報訊】我國台北市懷生初中男子籃球隊，今夕移師灣仔修頓球場，由學界香港區冠軍嶺南中學隊應戰，八時三十分開賽。序幕戰七時十五分，男子乙組友誼賽均安對傑志，門劵三圓，籃聯屬會及學生優待劵一圓。

懷生隊昨晚在伊館露臉，以六十九比六十五勝聖方濟。頭場女子友誼賽，伊淸勝安庭所四十二比三十。

今夕懷生隊再度出師，與嶺南中學隊交鋒，嶺南各將身材及合作均較聖方濟爲優，故今仗客軍亦逢較強對手，從昨役懷生演出，氣力不俗，遠射亦準，但因年齡較輕，缺乏經驗，以昨役而論，則嶺南此役可佔上風。

由校友助陣的聖方濟書院隊，昨晚以四分之差敗於懷生，主隊之敗輸在後勁不足及最後階段因犯規而失多三分，否則主隊有反敗或超前的機會，可算輸得不值。

不均年齡爲十四歲的懷生初中學生，昨役未能打快波，以致聖方濟有足夠時間佈防，隊長李元承身手不弱，但運球太多，致將戰局拖慢。這種打法恰使全隊球員的體力消耗減輕，也造成昨役「拉鋸戰」。

上半場懷生隊以四十比三十九領先一分，下半場十分鐘，曾打成五十九比四十九，爲獲分的最大距離，但客軍球員可能因年齡關係，也是氣力不足，最後一分鐘成六十六比六十五，繼而李元承得罰球，取得三點，遂以六十九比六十五終場，懷生隊以四分取勝。

・生力盾足球賽・由荃灣體育康樂會主辦，生力啤酒廠贊助之生力盾荃灣區足球淘汰賽，日昨由該廠秘書何大衛及荃灣理民府副理民官徐均平主持，圖爲參加首場賽事之兩隊球員及（後排第五由左至右）荃灣區社區及青年事務主任祺因名，徐均平夫婦及何大衛。

女子足球賽陣容

（泰國）彭汀　賀　金　姿素特妮沈娥蓀妮　珍奈沙屆倩珍娜蘇雲妮　林珍余冰

（紐西蘭）伊妮　妮伊　恩　羅　嘉妮爾　素卑　伊　莉莉　蓮娜　巴拉　諾　瑪　安　麗德　琵　森　明　英

（大馬）郭麗森　奧伊安　嘉卓鑑兒　瑪莉亞　倫姬莉森　古基格　林金姐　沙地亞　費森娜　甄得利

（澳洲）高迪斯　希　頓　奧巴　冰　莉　蒂希歌　娜　頓　杜干　奧　希　拜妮莉　蕾森査　麗娜

昨天分齡網球賽

因雨改今日舉行

【本報訊】網總分齡網球賽，原定昨日下午舉行的三場比賽，由於天雨場濕，改今日下午五時起假摩利亞公園網球場舉行，該三場比賽爲：

下午五時正

（十五歲以下男子單打決賽）莊志炫對戚其海

（十八歲以下女子單打決賽）梁務球對R．金保

下午六時半

（十五歲以下男子雙打決賽）戚其海、莊志炫對吳綱綱、張添福。

廣島高球賽

已比賽三天 呂良煥領先

【日本廣島廿九日合衆國際社電】中華民國的呂良煥，今日在廣島公開高爾夫球大賽第三回合中，擊出標準桿七十二桿，三回合總成績爲二百零三桿，仍然居領先的地位。在上屆的比賽中，呂良煥曾奪得冠軍，這次仍然是得勝的大熱門。居於次位的爲毛利與前田，兩人總成績同樣是二百零六桿。

亞太少棒邀請賽

台北市隊再捷 擊敗火奴魯魯

【中央社記者于警珍擅香山廿九日電】中華台北市少棒隊，今天下午在亞太地區少棒邀請賽中再傳捷報，以三比一力克夏威夷火奴魯魯隊。

台北市隊在這項邀請賽中，已兩戰兩勝，明天下午將晉入冠亞軍之戰，與另一支夏威夷生力球隊交鋒，比賽時間是台北卅一日中午十二時卅分。

今天的比賽，台北市隊先後派出黃清得，蔡志昌兩人主投，三振對方球員二十次，封鎖了對方的攻勢，使火奴魯魯隊無法安打上壘。台北市隊在第四局下半失去的一分，是一大四壞球和兩大守備失誤所致。

台北市隊今天先攻，在第二局上半，以一支安打和一支全壘打攻下兩城，二比〇領先。這支全壘打，是由蔡重年擊出的。第七局上半，台北市隊又以兩支安打再添一分，三比一，奠定勝局。

火奴魯魯隊的投手塔亞西，今天獨撐七局表現不錯。他的慢進下墜球，也三振了台北市隊球員八次，使台北市隊的打擊力未能充分發揮，全場只有五支安打。

擅香山今日天氣晴朗，當中華台北市隊與火奴魯魯隊鏖戰時，市立棒球場上觀衆擁擠，許多僑胞和留學生都飛舞着中華民國國旗，爲台北市隊加油，並爲中華隊的勝利而歡呼。

澳洲少年網球隊明訪港

【本報訊】一隊澳洲的少年網球員，將於星期一下午八時抵達香港，並作爲期兩日的友誼比賽。該隊澳洲少年選手六人，由約翰傳利沙帶領。九月二日（星期二）下午四時半，在摩利亞公園對香港少年網球隊，九月三日（星期三）下午七時半，則在九龍塘會上演，對手亦爲香港少年網球隊。

奧運足球外圍賽

伊朗已獲出綫權

【美聯社德黑蘭卅日法新社電】奧運足球亞洲區第三組外圍賽已告結束，伊朗以三勝一和的佳績擊敗同組的科威特、伊拉克、沙特阿拉伯及巴林而奪得出綫權，伊朗爲於明年出席加拿大主辦的蒙特里爾奧運足球錦標賽。

市政籃球今日煞科

均安與福建爭冠軍

【本報訊】第二屆「市政盃」男女子青年籃球賽，今日在灣仔修頓室內場舉行最後決賽，三仗的秩序爲：下午三時，男子決賽福建對均安。四時，女子決賽志願對聖巴拿巴。五時，男子決賽協力對嘉利樂。賽後於下午六時由市政局議員胡法光主持頒獎禮，男女子優勝隊伍，男子晉入複賽及女子晉入決賽球隊分別獲得獎品及紀念品。

男子組由均安與福建爭冠軍，協力與嘉利樂爭季軍，女子組因伊肯已獲得冠軍，改由志願與聖巴拿巴爭亞軍。

據悉籌委會，各隊球員的身份証及出世紙影印本，定今日下午五時至六時，在修頓室內場全部發還，各隊可派出代表依時到場領取。

甲組會後天座談

將要求足總補助

業餘與及職業球會 一切分潤應有分別

【本報訊】足球總會秘書處昨日公佈，下星期二（九月二日）召開一個甲組球會座談會。

這次甲組座談會突然提早召開，是一個特別會議，屆時討論問題，有多方面。

東方因受到經濟上問題影響曾有意退出聯賽，幸好東方打銷此念頭，仍然派隊參加聯賽。

至於鐘行目前仍未有任何動態，畢得利希望鐘行能派出代表參加這次座談會議，若有困難可提出，希望彼此能有所幫助。

畢得利認爲足總既然對乙丙組球會有所補助，對甲組會亦應照顧。當然經濟好的球會是不會求助，但經濟不大好的球會，若得到幫助，是會減少有較多隊退出聯賽事情發生。去屆的消防退出，亦因經濟問題有關。

本屆電視播映權有八十五萬元港幣，數字雖大，但甲組會所得到利益有限，平均每間甲組會祗不過近二萬元而已，因其中之四十六萬元爲地廣告電視費，全撥入發展委員會基金，祗把卅九萬元由十三隊甲組去均分。

畢得利表示並非反對平均分配，但其中之警察與香港會是業餘球會組織，其開銷定然比職業球會爲少，且這兩隊實力平平，被電視播映機會很少，若然業餘與職業球會都作出一樣的分潤，則對於職業球隊來說是有點不公平。

畢得利並認爲足總還有多方面收益，如主辦外隊，場租之佣金等，不應在電視收益下佔取大份之利益，應多點給予甲組會分享。

香港四網球好手

赴星參加公開賽

【本報訊】星加坡公開網球錦標賽將於九月三日至九月七日舉行，這項比賽是星加坡體育節的一部份。

香港現已派出代表四人，他們是杜琪、張仁忠、林方、林孫錦國。定九月二日早上乘航機前往參戰。

龍華 恒星 福星 太平 油麻地
今天放映 廉政風暴
今天映 的士大佬
今四天場 天才與白痴
今天獻映 新死亡遊戲

海運・百樂 H702412 K678091
海運 加映六場 百樂 五場
第十八天！ 滅口 RAID ON THE DEVIL

新華・新都 狂滿五場映 鐵金剛大戰皇家賭場

新舞台・國都・聯邦
第十天仍映五場 天才與白痴
口碑載道仍映五場 廉政風暴
今四場仍映全港首 新死亡遊戲

港九影院聯合廣告

翡翠 荷李活 金冠 黃金 亞洲 好世界
禮拜全綫五場 的士大佬
明珠・倫敦 破五百萬大關 冲天大火災
國華・國寶・利舞臺・方城・東方・京華・英京・頓盛・華盛・總統 越映越旺 大獨裁者 The Great Dictator
今請早 海底六萬里 20000 Leagues under the Sea
金門 寶聲 今六場 五場 許冠文 許冠傑 天才與白痴

英華・北河・民樂・麗華・新都
狂滿！第二週映 廉政風暴 吳思遠 導演
都城・麗聲・麗宮・快樂・寶聲 今天五場・麗聲六場 天才與白痴 the last message
大華・紐約 天天五場請早 珍珠港戰役
金冠・京華・快樂 今天三院 許冠文・許冠傑 天才與白痴 the last message

豪華・新聲 第二週！午夜請早 天才與白痴 the last message
樂聲・華聲 今天五場 珍珠港戰役 今天四場 窈窕淑女
京都・凱聲 窈窕淑女
文華・娛樂 今天五場 拳風無敵 生死搏鬥 苦練武功
香港大舞台 即日五場 鬼馬林丁丁

工業需求轉呈減縮 化工原料疲態畢露

供過於求貨價部份繼續下降 日哥士的訂盤每噸三百美元

【本報訊】本港化原市勢繼續軟順，目前轉口生意已沒有支持，而最近本地工業用化原一般補貨均減，因此，大部份化工原料在供應充裕的情形下，持盤再跌。

化原商人指出：本港化原在本地銷售佔很大份量，最近由於本地一般工業用化原祉銷比五、六月份時減縮，顯示工業生產不易維持較早時旺態，特別是紡織、漂染廠對化原補貨明顯減少，其餘塑膠製品、漆廠及非鐵金屬廠對化原購銷亦慢，因此，化原市情供求越不均衡之下，使大部份貨價再比前調低，然而除了內在因素之外，進口貨報盤下降亦是有很大的影響。

最近洋行方面報來日本哥士的訂盤每噸跌至三百美元C．I．F．香港，哥士的片訂盤則爲二百八十美元，由於本銷轉弱，化原商對期貨未敢過多訂銷。

本港化原市場拆銷哥士的價爲每噸一千五百八十元至一千六百元，梳打洗粉跌至每噸八百元，梳打食粉，一千零五十元，保險粉每噸四千八百元，日本冰醋酸，每公斤由二元六角跌至二元四角，日本尿素每噸由一千八百元跌至一千五百元，鋅氧粉，苛硝拆二元，蘇丹桃膠珠，每磅三元八角，印度士力片，每司斤八元八角。

農場客落行補貨活躍 進口貨供應轉疏減 飼料市勢略告提昇

【本報訊】本港飼料市情供求轉緊，近市走勢稍疏上揚，而以麥糠表現最爲俏好，粟米亦堅定。

飼料商指出：日來本港飼料市勢激揚，主要是進口貨疏到，因爲國際小麥價高，麥糠來途成本亦相應增重，故近來泰國、印尼、澳洲等地來銷的麥糠不多，若單靠本港廠家供應，在整個飼料需求來看，港產貨難以應付得來，所以進口貨疏供，飼料價會藉此機會揚升。

目前來自泰國的麥糠，每担成至四十二元五角，碼頭貨有若干成盤，印尼混合糠以四十一元全部由拆商吸入。至於澳洲麥糠約在下月初充場，行情四十二元。

港產麥糠，供應亦緊，農場客鑒於來途貨疏極，日來落行補貨又轉積極，目前白麥糠每担拆四十二元至四十二元五角，紅糠拆卅七元至卅七元五角。

泰國粟米報盤每噸一百卅七美元至一百卅九美元F．O．B曼谷，目前在碼頭收貨的泰粟米每担四十五元八角至四十六元共成一千包，據說，後途價甚穩。

一週美股昇幅 已超過三十點

【紐約廿九日美聯社電】星期五紐約股市再度上揚，但尾市出現輕微獲利回吐影響，漲幅減少。

據分析，早時買家湧現，主要原因是短期資金利率持續下降的利好因素刺激。

在收市前一小時卻出現獲利回吐，因爲報告顯示財政逆差達三十三億美元，比預期的數值大增。

杜鍾斯卅種工業平均指數最高升十點，但收市時祇升了五點八七，指數爲八三五點三四。

紐約証券交易所的一千七百七十八種股票中，上升股佔一千〇五十一種，下跌股佔三百五十二種，成交總額爲一千五百四十八萬股，比週四的一千四百五十萬股又晉升。

本週杜鍾斯指數升了卅點五八，而八月份的漲幅，祇有二點八三。

經濟衰退影響 南聯盈利略減

上年度盈利一千一百萬元

【本報訊】南聯實業有限公司於日前召開股東年會，董事會主席安子介議員在會上報告一年來該集團經營概況。茲摘錄如下：本集團成立以來，業績一向保持不斷增長，迨至一九七四至一九七五年度經濟大環境劇變，盈利始呈減退。

一九七四至一九七五年度本集團除去稅項及加上預外稅項撥回後之綜合盈利，扣除折舊港幣一千二百四十九萬四千元後，爲港幣一千一百三十五萬一千元。

一九七三年紡織業務世界性空前繁榮，世界各地紡織機構均創下歷史性之盈利紀錄，一九七四年度自難與之相比，但如將本公司去年度盈利與一九六九年本公司成立後首四年之盈利比較，則其盈利減縮程度尚不能算爲嚴重。再者，如將一九七四至一九七五及一九七三至一九七四年度之盈利合併以觀，即將嚴重衰退及表現突出兩個年度之極端成果，平均言之，則兩年之平均盈利，除去折舊及稅項準備後，應爲港幣三千六百二十五萬三千元，較最初四年任何一年之盈利仍有增長。

一九七四至一九七五年度之每股盈利爲港幣八分七厘，較前年度之每股盈利港幣四角七分五，減少百分之八十一。惟此點自在意料之中。本公司在一九七四至一九七五年度並未增發新股，故兩個年度之平均盈利每股爲港幣二角八分，而一九七二至一九七三年度經調整後之每股盈利，則爲港幣二角六分。

去年本集團之銷貨總額，亦自一九七三至一九七四年度之港幣九億零四百萬元減至港幣七億七千六百萬元，計減少百分之十四．一。倘將本公司佔有百分之二十六股權之南聯和記企業有限公司銷貨額撇開不計，則本集團一九七三至一九七四及一九七四至一九七五年度銷貨總額，各爲港幣七億三千五百萬元及港幣七億九千三百萬元，減縮程度僅爲百分之七．三，根據同樣計算，去年度集團出口總額，較之前年度則各別減少百分之十五．八及百分之九．七。

本公司例於年報中，將本集團之出口總值，與同期間全港衣着及紡織品出口總值作一比較，截至一九七五年三月卅一日止年度內，本港衣着及紡織品直接出口總值港幣一百一十二億五千四百萬元，仍較一九七三至一九七四年度之一百零四億八千一百萬元，增加百分之七．四。但此項增長乃完全由於衣着出口總值增加百分之十二．二所致，至於紗、布出口則呈現衰退現象，尤以下半年爲甚，衰退率竟高達百分之三十九。鑑於衣着在本集團出口總額中（不計南聯和記）所佔比例不及四分之一，且紗、布價格於去年度中均至少下跌百分之三十，若謂本集團在去年度中之出口表現，仍在平均水準之上，尚不爲過。

本集團一九七四至一九七五年度中期股息每股港幣四分，已於本年三月間發出。董事會現建議派發末期股息每股港幣五分。一九七四至一九七五年度全年股息共爲港幣九分，共發港幣一千一百七十九萬一千元，較一九七三至一九七四年度之每股股息港幣二角二分，及股息總額港幣二千八百八十二萬三千元，計減少百分之五十九．一。

經濟點滴

△紡織品輸往歐洲共同市場發生嚴重缺乏配額的問題，受影響最大的針織業和製衣業廠商，在存貨、生產和接單等方面，都感到困難。目前男女裝恤衫、內衣、針織過頭笠、汗衫、長褲、衣裙等三類新受限制的針織成衣，最缺乏出口配額。其中尤以輸往英國、西德、丹麥三國的缺額情形最爲嚴重。以第五類針織泳衣、長褲和衣裙爲例，根據今年七月十八日生效的新協議規定，全年成定限額約爲三千一百七十噸。其中輸英國佔一千八百零二噸，輸西德爲七百八十七噸，輸丹麥爲六十六噸，三者已佔輸共同市場總限額的八成以上。但在扣除了頭六個半月已付運貨量之後，留供今年最後五個半月輸出的貨物，又只爲全年限額的四成半，即可用限額只爲一千四百二十六噸半，平均每月可付貨量只得二百五十四噸。事實上，一家大廠每月付運往共同市場的針織泳衣、長褲和衣裙，也超過這一限額了。正因爲清理存貨也有困難，所以現在即使西歐商人再有今年內付貨的新單寄來，一般廠商亦暫停接入了。

△東非毛里求斯等地買家最近向港扯購電器及建築材料減少，而衣着及日用物品等則有增加。對製衣貨品尚未開始落單，總的來說，貨物銷去東非，大勢只能持平穩。據貿易商消息，東非毛里求斯、塞舌爾等地市場買家，最近來單訂購大勢尚能持平穩，可是所採辦的貨類則和不久前有變化，電器、收音機及建築材料等新單比不久前減少。這因前此輸去的電器，有港產貨和再出口貨，近日產地直接輸去的增多。所以新單採訂的主要爲港產貨，再出口貨已大爲減少。同時，該處市場的建築材料生產轉淡，入口商辦入新貨採節制態度。另一方面，棉織品及衣着、日用物品等新單寄來稍比前些時增多。

△據水泥商人透露，來貨曾一度轉疏的日本水泥，本月底和下月初將有多批新貨運來。本月份水泥貨量將比上月份稍爲減少。本月底和下月初將由三、四艘輪船載來日本水泥近萬噸。據說這些貨物大部分爲此間建築商直接運來的，當時訂價每噸C．＆．F香港約爲三十四至卅五美元。消息又說，近日此間有些港口商拋售日本水泥花貨，每噸送到市區工地多要二百一十元和二百零五元。據水泥商人說，最近日本水泥生產增加，而近月來印尼和中東等商人向該地訂貨比前減少，故日本廠商便將產品復加強向港推銷。

△德國航空公司東南亞區經理表示該公司前往歐洲共同市場的貨機每班可載六十至八十噸貨物，最近空運的需求量大增，空運的貨額已經預訂到今年年尾。

△在目前本港電子工業產銷繁忙中，南非已成爲港製卡式錄音機最暢銷的新市場。本港一家廠商，春日有限公司最近接成一宗月購七百至一千部卡式錄音機的訂單，該等錄音機是南非市場設計訂購的，將交由渣華公司運載。

△有關方面發表德國著名銀行西德銀行向和記附屬公司亞洲國際資金有限公司再大投資五千萬港元。和記金融企業有限公司主席新捲鲁就此新事發表談話，認爲西德銀行向和記企業有限公司之附屬公司注入此項鉅額資金，表示對和記集團的潛在力量深具信心。

紡織品輸歐市困難仍未解決

74家銀行上月存款 總額增三億七千萬

△香港銀行利率仍處於低水平，但當前全港銀行存款總額繼續扶搖直上，這反映出香港金融地位富有深厚的潛力。七月份本港七十四家銀行存款總額，續由六月份的三百四十一億三千五百萬元，增加至三百四十五億一千二百萬元，即增三億七千七百萬元。銀行人士指出，上月份銀行存款增加，基本上是由於東南亞有較多游資流入和市面游閒資金存入銀行繼續有滋長而得來。七月份的活期存款，由六月份的九十億七千萬元增至九十二億零五百萬元，祇增加一億三千五百萬元，定期存款由一百卅三億九千六百萬元增至一百卅五億一千二百萬元，增加一億一千六百萬元；儲蓄存款由一百一十六億六千九百萬元，增加至一百一十七億九千五百萬元，增加一億二千六百萬元。定期存款的增幅最少。七月份香港銀行對本地工商業放款和對海外放款總額，由六月份的三百二十五億六千六百萬元，增加至三百二十九億一千萬元，即增三億四千四百萬元，據說，這個月銀行對貿易界和工業貸出的資金增加較多。

△近日港製橡膠鞋產銷仍異常呆滯，據分析，由於歐洲進口商人放假影響，暫時尚未落單訂購貨品，預料下月初才有較明朗的跡象。今年港製鞋輸往歐洲地區，平均報價都較前增加，原料價格上漲，但不致影響出口。（夏）

上半年傢俬出口 數值減百分二十

但傢俬入口則仍然增加

市場漫步

今年上半年以來，本港傢俬出口已比去年時明顯減縮，但入口傢俬則仍比去年時有所增長。

據統計署公佈，今年上半年本港傢俬出口總值爲六千六百八十三萬港元，比去年同期的八千四百一十七萬港元，減少了一千七百三十三萬港元，或百分之二十一。而上半年傢俬入口總值爲五千五百七十七萬港元，比去年同期的五千五百四十一萬港元增加了三十六萬港元，或不到百分之一。

據一位傢俬業人士認爲，上半年本港傢俬出口總值減縮兩成有多，但如以出口量而言，則減縮不會達到兩成，因爲今年上半年傢俬出口價格，因爲原料回順和競爭市場的緣故，平均約下降百分之十到百分之十五，所以實際外銷量的減縮約祇爲百分之十左右。從今年六、七月以來，因歐美日等重要市場經濟好轉，傢俬行業注入訂單已有較大的增加，顯示下半年的外銷會得到進一步的改善。

目前就本港傢俬行業來說，本銷市場反不若外銷市場之活躍。一方面是由於此間購買力回昇亦屬緩慢，另方面是由於舶來傢俬源源輸入爭奪市場。上半年舶來傢俬入口繼續增加正可以清楚顯示這一點。許多傢俬業人士都表示，舶來傢俬在上價貨銷售中已佔據很大優勢，對本港傢俬製造業的威脅相當大。

雖然港製的高檔傢俬在欵式和質量方面不一定遜色於舶來貨，在售價方面且一般較爲便宜，但在拓展本銷市場方面阻力仍相當大。據估計今年上半年傢俬業本銷生意普遍比去年同期減縮百分之三十。但近月來傢俬商人表示，業務開展已較上半年時暢順。（幸）

銀行資金仍乏出路 存放利息暫未調整

【本報訊】昨日週末，銀行同業拆息成交更多，仍然膠着在一厘的低價位。

美滙價格，續呈堅挺。銀行同業成交每美元兌五．〇六四港元至五．〇六〇五港元，買單每美元兌五．〇九五港元，賣單每美元兌五．〇二三港元。

據銀行界人士指出：七月份本港銀行存款繼續增加，存款總額三百四十五億一千二百萬元，比六月份增加三億八千二百萬元，其中定期存款佔一百三十五億一千二百萬元，活期存款佔九十二億〇五百萬元，儲蓄存款佔一百一十七億九千五百萬元。至於七月份對工商業透欵總額爲三百四十一億五千九百萬元，比六月份增加一億三千二百萬元。

由於本港銀行資金仍無出路，銀行業務發展亦受到一定影響，現在存款利息雖然偏低，但在九月內似未能調整。

美加滙掛高 德法滙調低

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，調整後之新滙率，美元、加拿大元均見掛高，西德馬克、法國法郎則改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨已回升。茲將渣打銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由五〇九．二五港元改爲五〇九．五〇港元，買入價由五〇三．二五港元改爲五〇三．五〇港元，即每百美元均較前多兌〇．二五港元。

加拿大元電滙賣出價由四九八．一〇港元改爲四九八．三五港元，即每百加元較前多兌〇．二五港元，買入價由四八七．二〇港元改爲四八七．四五港元，即每百加元較前多兌〇．三五港元。

西德馬克電滙賣出價由二〇〇．一五港元改爲一九九．六五港元，即每百馬克較前少兌〇．五〇港元，買入價由一九四．六五港元改爲一九四．二五港元，即每百馬克較前少兌〇．

工商界

外圍行情全面淡 港金下跌七元多

息價平算尾盤九六九 美電美鈔市況均堅硬

【本報訊】週五外圍行情，金價方面：倫敦報一五九．八〇美元（跌兩元一角），瑞士入價一五九．七五美元，出價報一六〇．五〇美元（跌兩美元），巴黎報一六三．四八美元（跌一元一角兩仙），加拿大期貨報一五九．八〇美元（跌兩元七角）。美國紐約報一五九．一〇美元（跌兩元半）。英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二．一一〇〇美元（漲一錢），美國告老士報二．一一〇〇美元（漲五厘）。

本港金市，昨日開市報九六六．〇，最高報九六九．一，最低九六六．〇，收市價九六九．〇；息價訂平算，上牌現貨交收共五千六百兩，公價定九六七．五。整日波幅爲三．一元，前市尾盤爲九七六．九，與昨收市價比較，跌幅爲七．九元，由於外圍金價跌勢轉急，港市跟風報跌。

美鈔牛皮，大鈔報五．〇五五，普鈔報五．〇四五；美電最高報五．〇六五，最低報五．〇六〇，通天單最高報五．〇五七，最低報五．〇五二，日元企穩，大紙報一六九．二，細紙報一六八．二，台幣報一二四．〇，西德馬克報一九四．〇，法國法郎報一一三．五，瑞士法郎報一八六．五。英鎊報四九．〇。

一週股票市況綜述

【一週股市概述】上週市況平淡，無大變化，但交投方面異常稀疏，除了週五略爲增加外，亦僅到二千萬元，其它數日僅一千萬出頭，週四居然祇得九百萬元，上週大致而言，本身無特別消息，僅僅受到外圍股市起，而引起回升，恒生指數在週五收市回升至三百點，爲三〇〇．一四，較前週升五．六二，遠東指數一四八四．五〇，較前週升二八．一五，金銀綜合指數二五．八一，金指數二六．三二，銀指數二六．〇三，全週總交投五千六百六十九萬元。

週一公衆期假休市一天。

週二假後復市，市道仍屬疲淡交投減縮，開盤初期，由於受外圍股市連帶上揚之影響，做價普遍開高三數價位，然承接力欠佳，走勢又復轉軟，後市依然平穩，數家緩緩卸貨，市況輕微軟順，除個別股份下降外，一般做價多能企於前市較高水平。全日走勢，晨市開盤一般過價比前報高，其後，市況一直保持穩定，價位上落輕微，午市走勢牛皮，除個別股份出現較大回落外，行情站穩早盤收市水平，全日交投一千二百六十一萬元，恒生指數二九七．八二上升三．三〇，遠東指數一四七二．〇〇四升一五．六九，金銀綜合指數二五．八四升〇．一三，金指數二六．三〇升〇．一六，銀指數二六．二三升〇．〇五。

週三市況仍無起色，市道疲弱，初期開做保持平穩，買家觀望意態異常濃厚，市況一片呆滯，交投疏落，成價微挫，一般做價多較前市下退二、三價位。大致而言，早市跌幅較爲顯著，而下午跌勢趨和緩，買家自始至落盤伏不動，故日中賣壓雖屬輕量，亦能令一般做價紛紛向下，全日交投一千三百九十八萬元，恒生指數二九四、四六跌三．三六，遠東指數一四四七．〇二跌二五．〇二，金銀綜合指數二五．五八跌〇．二六，金指數二六．〇〇跌〇．三〇，銀指數二六．〇八跌〇．一五。

週四股市趨勢略見改善，但交投非常疲弱，全日成交不足一千萬，晨市開啓，各類股份成價普遍上揚，買賣平淡，一般藍籌股表現較優，細價股則部份成價輕微滑落，各欵股價則見上揚，午市交投仍乏起色，僅對局部藍籌股有影響，做價微升一至半個價位，大致而言，市勢無甚起落，市況微升是鉄銜的歸養。全日交投九百八十二萬元，恒生指數二九六．四三升一．九七，遠東指數一四五七．〇二升十點，金銀綜合指數二五．五八無起跌，金指數二六．〇五升〇．〇五，銀指數二五．八九跌〇．一九。

週五市況緊俏暢活，大市反覆回揚，交投比前大增，個別股份表現較爲突出，整日買家吸納力已見回增，市況亦告穩步上揚，買家雖然閃縮，但承接力保持平穩，稍後則在一、二價位徘徊，後市持續漸升向上收市，早市買家於啓市後迅速取得價前，大市進告上升，其後市況續佳，一般做價進多退少，午市走勢保持穩好，僅進度見放緩。全日交投二千零二十八萬元，恒生指數三〇〇．一四升三．七一，遠東指數一四八四．五〇升二七．四八，金銀綜合指數二五．八一升〇．二三，金指數二六．三二升〇．二七，銀指數二六．〇三升〇．一四。

公司派息宣佈，亞洲航業末期息二角，截止過戶九月廿三日至十月二日。樂古印務派年息每A股三元，每B股三角，截止過戶九月廿日至九月三十日。嘉利地產送紅股十送一，截止過戶九月一日至九月十五日。日本信販送紅股五送一。熊谷組派送紅股十送一。捷聯企業中期息四分，截止過戶九月廿四日至十月七日。先施公司派息一元，截止過戶九月八日至九月廿五日。南聯實業末期息五分，截止過戶九月廿六日至十月十一日。萬邦航業末期息二角三分，截止過戶九月十一日至九月廿四日。新海康航業末期息一角二分，截止過戶九月廿三日至九月……（鶴）

本港金鈔外幣行情表

八月三十日（星期六）

（九九K金）	
開市	966．0
收市	969．0
最高	969．1
最低	966．0
（美鈔）	
大鈔	5．055
普鈔	5．045
（美電）	
最高	5．065
最低	5．060
（通天單）	
最高	5．057
最低	5．052
（日元）	
大紙（萬計）	169．2
細紙（萬計）	168．2

（雜幣）	
正鎊	10．90
埃及鎊	7．00
南非鎊	6．25
澳洲元	6．38
加罪	4．87
加元（大）	4．91
加元（小）	4．90
菲幣（大）	0．66
菲幣（小）	0．65
大坡紙	2．02
細坡紙	2．01
新勞陣（百計）	49．00
葡幣（每元）	0．91
西德馬克（百計）	194．00
法國新法郎（百計）	113．50
瑞士新法郎（百計）	186．50
泰幣（百計）	24．85
台幣（千計）	124．00
荷蘭（百計）	189．00
仰光（百計）	32．00

非洲生油期貨叫高 拆銷商成訂六百噸

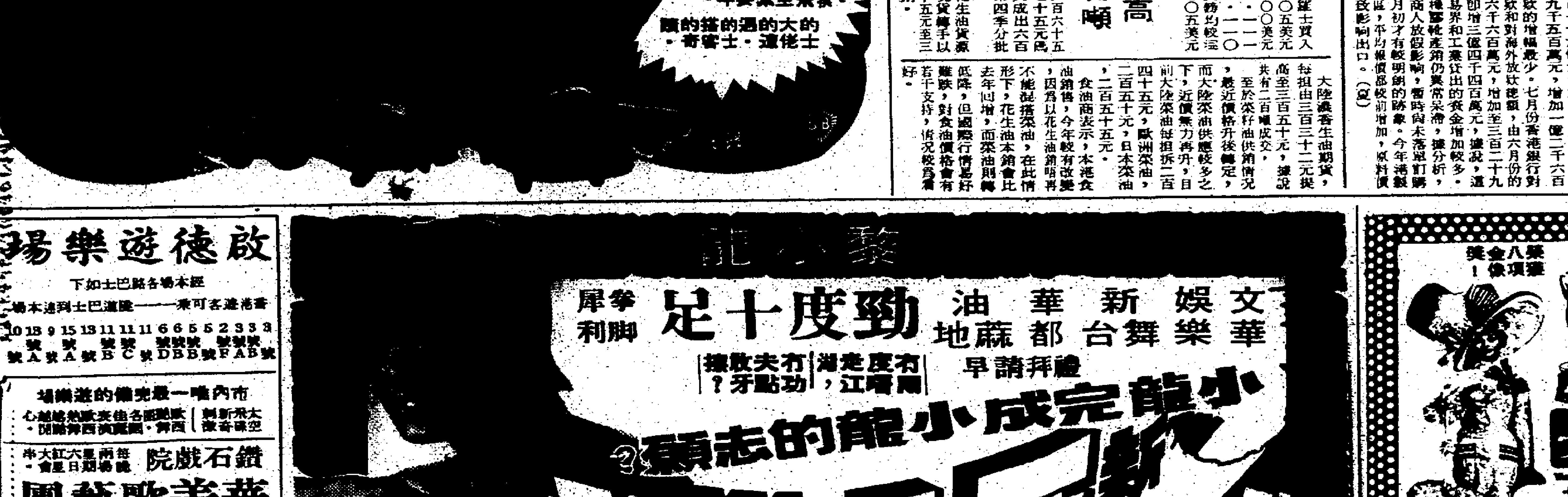
【本報訊】本港食油實銷雖未明顯旺暢，但產地訂盤受國際行情影響，期貨普告提高，南非花生油期貨成交相常暢活。

食油進口商消息：南非花生油期貨最近放出今年第四季訂盤比前提高，由每担三百六十五元升至三百七十五元馬頭交收，約共成出六百噸，在本年第四季分批付船。

目前南非花生油貨手以較緊，行上現貨轉手以每担三百七十五元至三百八十元拆銷。

大陸澳香生油期貨每担由三百三十二元提高至三百五十元，據說共有二百噸成交。至於菜籽油供銷情況，最近價格升後轉定，而大陸菜油供應較多之下，近價無力再升，目前大陸菜油每担拆二百四十五元，歐洲菜油，二百五十元，日本菜油，二百五十五元。

食油商表示，本港食油銷售，今年較有改變，因爲以花生油銷路轉不能混搭菜油，在此情形下，花生油本銷會比去年回增，而菜油則轉低降，但國際行情易好難跌，對食油價格會有若干支持，情況較爲看好。



啟德遊樂場

經本場各路巴士如下

香港遊客可乘——隧道巴士到達本場

3號 3號 3A號 2號 5B號 5號 6號 6號 11號 11C號 11B號 13號 15號 9A號 13號 10號

市內唯一最完備的遊樂場

太空飛車 新奇設備 歐陸各國歌舞表演 西舞·國語 ·閩南

鑽石戲院 每晚兩場

華美歌藝團

團長華：領導

粵劇夜演 蝴蝶巷口 故人來 石燕子 陳蘇珍 馬師曾 何志成 丁鈴 新金山貞 岑翠兒 小甘羅 夜演 泰官生 死棋

免費冷氣 西片 肉博黑金剛 史泰靈希頓主演

免費冷氣 中片 雙俠無情刀 小林旭主演

白羽令

高皋著　丹青圖

「不，我與他們素昧平生。」
「那他們爲甚麼………」
「我也不知道爲甚麼，也許他們瞧我不順眼吧。」
「哦，姑娘今後………」
「找人。」
「就在華山附近？」
「不一定。」
「此話怎講？」
「這………以後再告訴你吧，唉，你到底害的甚麼怪病？」
「寒毒。」
「寒毒？每晚都會那樣？」
「是的。」
「爲甚麼不找醫生瞧瞧？」
「有一個朋友每晚替我銀針過穴。」
「哦，那不行。」
「這爲甚麼？」
「不除寒毒就不是治本之道，而且每人都有他自己的私事，朋友怎能天天跟着你。」
「姑娘說的是。」
「我有一個建議，不知道你願不願意？」
「姑娘請說。」
「你替我找人，我替你找醫生。」
「這………」
「有困難？」
「是的，在下對友人有一項承諾。」
「很重要？」
「人無信不立，在下不能做一個無信之人。」
「但如果一旦寒毒攻心呢？少俠豈不仍要失信於人？如若那人當眞將你當做朋友，他就該替你設想一下。」
「這………好吧，我再替他做三件事。」
「一定要這樣？」
「是的。」
「好，咱們走。」
「咱們？姑娘是說………」
「怎麼，不行？哼，你還將我當做外人………」
「別這麼說，喬櫻，我祇是………祇是………」

喬櫻櫻唇一噘，轉身挽着楚駿的右臂道：「我的傷勢未愈，一人行動害怕碰到壞人，你呢，如果你那位朋友再不來，晚上寒毒發作，也使人放心不下，所以………」

楚駿輕輕撫摸着喬櫻的玉手，略作沉思道：「好吧，咱們走。」

他們由石家坡出發，經蘆靈關進入河南的境內，當晚就在一間農家借宿。

晚餐之後，他們在房中閒聊，喬櫻眉峯一揚道：「楚駿，你到底要去那裡？」

楚駿道：「外方山。」（一〇九）

三十九
「別這樣說………」

光芒

萬思聘

萬飛霞在他的身邊坐下來，低聲問道：「你是個雄辯家，對嗎？」

「你想怎麼稱呼我都行，反正過去的事統統都過去了，沒有在我心上留下多少痕跡。」

「誰能使你留下痕跡呢？我能够嗎？」

田耕望了她一會，說道：「我相信你也和我一樣，有過一些不留痕跡的男女關係──你還需要解釋嗎？」

「不用了！」

他們相擁着接起吻來。

「飛霞，」他說：「在你的日曆上記下來，我們在這一天定過情，你永不能抵賴！」

「我不會。」

「從這時候開始，我對一切都有信心了，我已遇到一個眞正愛慕的女人，我將爲你爭取榮譽，爭取地位………必要的時候，爲你效死！」

萬飛霞期許地望着他，她已愛上了這個男人，一個在心靈上溝通的男人。

夜，愈來愈靜，也愈來愈沉，他懷着一種比酒更醉的醉意，離開她的住處。

市聲

十八

人類的一部文明史，就是記載人類如何違反自然律的歷史。當人類還像非洲的猩猩一般住在樹上和洞穴裡的時候，生活是美好的，環境沒有被染污，到處都是一片綠色，除了尋找食物和防禦外敵，他們沒有別的憂慮。然後，據說由於直立起來行走的緣故，他們的前肢得以離開地面，於是他們就創造石器，發明了鑽，使生存空間逐漸擴大，也因而闖下了大禍。假如人類安於現實，不擴張領域，不改變謀生方法，就不會有多大的衝突，不會有環境染污，不會有各種各樣的難題出現。

但是人類由於自大，封自己爲萬物之靈，所以積重難返，非到全體死亡不能回頭。比方說，人類的生活環境已染污到連雀鳥和魚類都無法生存的地步，但依然不承認事態的嚴重。那些出現各種困難問題的所謂先進國家，依然稱那些問題較少的國家爲落後地區；後來爲了修辭上的原因，改稱爲待開發的地區。這意思就是說，他們的環境應該趕快染污，以便趕上先進的國家。他們的交通問題，就業問題，經濟問題，居屋問題，能源問題………應該及時出現，與先進國等量齊觀。用其他星球上的人的眼光來看，人類是多麼不可思議的一種生物！那些周身都長滿各種疥瘡的人，卻譏笑那些沒有疥瘡，或者很少疥瘡的人，稱之爲落後！但值得驚奇的並不在此，而是那些沒有疥瘡和很少疥瘡的人，都孜孜乎想追趕那些有疥瘡的人，務期有一天能像有疥瘡的人一樣，因爲那樣才是先進！那樣才不受嘲諷！（一〇〇）

周宮保傳

南宮搏

周老爺死了

「唉──我………」他祇能忍氣吞聲，他怕事情一鬧出來，官保將不能堂堂正正做人。

可是，經過這一次之後，周瑞對媳婦的恨越來越深了，而在不知不覺中，他把自己的恨遷怒給了孫子。

他講了許多關於婦人的貞淫的故事，他使官保的心靈中存着「萬惡淫爲首」的觀念，他使官保認爲：人間最可敬的是貞節的婦人。

孩子的心靈受到了變態的老人的影響，承受了不健康的教育而逐日長大，而老人的生命，油盡燈枯了。

正當官保八歲時，周老爺中風，在一日夜間死去。周瑞在臨終之前，喃喃不休地請求媳婦好好照顧孫兒。他說：祇要珠鳳扶育官保成人，他將在陰間協助她，否則，將爲厲鬼，對付珠鳳──

老人遺命，送官保入學讀書──在此以前，老人是親自教育官保的。老人，在晚年是潦倒了的，但他卻認定萬般皆下品，唯有讀書高。他希望官保將來讀書有成！他希望官保能光大周氏的門楣。

這孩子雖然是來歷不白的，但是，時間已經使周老爺忽略了這一層關係，他從時間中對孩子萌生出深摯的感情！因而自然地將孩子和周家的世代聯了起來。

這種感情，是珠鳳所無法體解的，不過，她對老人臨終之言，卻遵守着，她決定在喪事辦完後，依照周瑞遺言，送官保到附近的私塾中去讀書。那是周瑞生前早有聯絡的。

周瑞的喪事雖然也是草率的，但由於周瑞卒年較長，街坊鄰里，來弔唁的比較多，作爲媳婦的珠鳳，自然也比較忙，何況，內外事務也祇有她一人料理。

整整地忙了三天，喪事告了一個段落，靈柩停在下面中堂上，她和官保，就回上面去睡。

於是，母子之間的距離出現了，珠鳳不着意命兒子搬來與自己同房而住，她以爲，孩子必需要有一個大人照顧的。可是，官保冷峻地拒絕了，他向母親表示，依然睡在祖父住過的房中。

「你一個人住一間房？」珠鳳詫異地看着他。

「嗯，我一個人住一間房，」官保冷靜回答，面對着親生的母親，像是面對陌生人。

這使珠鳳憎恨，但是，一轉念間，她這一份憎恨就失去了，官保總是她的兒子，再說，官保一生下來，就依賴祖父，祖父一死，心情上自然可能有變化的！因此，她容忍了兒子的戾氣。

於是，他們分房而睡。（六九）

半寂靜地帶

·丹尼·

傳說元朝發現古墓，考古學家到達時，鄉人把洞穴填平，無古可考。

不是出土文物，而是「出土語言」，考考古學家耳。

× × ×

本港地底火車的電力供應，將由港九兩間電力公司平均供應。即使一間完全停電，仍有另一間供應。

假如兩間公司都在同時停電，地底火車似乎也無需要開行。

× × ×

哥倫比亞首都，舉行世界邪術大會。千奇百怪，據說都可以驅邪魔。

整個世界，無日無時無地，不在舉行邪術大會。所不同者，名稱而已。

行到水窮處

李默

十七：慢慢上船去

媽媽祇是一個勁捉住我的手，什麼也不會講了。

「床舖很好，也有很多同學，」我祇能說。

「行李──都運到了嗎？你可有數齊？」媽媽仍然是細心的問。

「都好了，」其實我也沒看過。

「百合、荷香他們──在附近嗎？」

「是的。」

「暈船藥片有帶在身上嗎？」

「有。」

「雪湘，該走了，」爸爸說。

「好，爸爸，媽媽，我走了。」

媽掉過頭去擦眼淚，爸爸拍一拍我肩膀上。

我不敢多看他們，也不敢多停留，三步併兩步地走開去。媽媽在後面叫：

「雪湘──」

「什麼事？媽媽？」

「嗯──要小心身體。冷了──要穿外套。」

「知道了，」我再走前。

「雪湘──」媽又叫。

「要馬上寫信來。知道嗎？」

「一去到就寫信來。知道嗎？有空去找舅舅。」

「好的，我走了。」

這一趟我眞的走了。

在檢查證件時，我回過頭去，媽媽一副迷茫然若失的神情。爸爸則緊張地抬起頭，神氣地看着我。

媽媽向我慢慢地搖一搖手。

一切也就是這樣茫茫然地開始。船笛又緊急地叫起來，催我步向未知的命運。

事情將於發生了，事情將於發生了，我的心中祇有這一句短短的說話，一個嶄新的世界，等待着我去闖。而這種初秋的窒熱天氣，彷彿吹得脹滿的汽球，隨時要爆炸。我倉忙的心中何嘗不像一隻脹滿的汽球？

我尙可以盛載更多嗎？

我站在甲板上，俯看送行的人，一對一對的父母，還有屬於弟妹的小孩子，不懂天高地低地蹦來跳去，朝着船上直揮手，做父母的則一副瞭然的樣子，彷彿一下子也猜不到孩子會長成這麼大了。然後，我找到了企首看我的爸媽。

攤牌

·杜朗·

我凝視着坐在我對面的丈夫，他似乎正在考慮一個極其慎重的問題。

他這樣子的坐着，已經有二十分鐘那麼久了。

我不知道他想對我說些甚麼，但是，我卻意味着事情並不簡單。

「彼得，你說有事情和我商量，究竟是甚麼呢？你可不能老是低着頭，不發一語！」我忍不住追問。

「唔──該怎麼說呢？」他深深地嘆了一口氣。

「對了，我們結婚，也有三年長了吧？」

「是的，整整三年長了！」我無意中嘆了一聲。

「唔，三年來，我一直忙於爲事業而奮鬥，很多時把妳冷落在家裏，想起來，我自己也覺得很不好意思！」

奇怪，他一向眼中無我，平時一副大男人主義的模樣，怎麼今天晚上竟會如此低聲下氣的。

「艾蒂，妳能原諒我嗎？」彼得帶着懇求的語氣說。

他的眼睛直逼視着我，似乎在等待我給他一個肯定的答覆。

「算了吧，反正事情已經成爲過去，還提什麼呢！」

「妳不打算原諒我？」他幽幽地問。

「不，在我來說，已經成爲習慣，根本沒有所謂原諒不原諒！」我斬釘截鐵地說。

事實上，除了最初結婚半年以外，很多時，我都像在路自流浪，有什麼辦法呢，誰叫自己嫁着一個不解風情的丈夫！

「我知道………但是，我有一個要求………」他半吞半吐地說。

我感到很奇怪，他有什麼要求呢？

「我能够做得到嗎？」我漫不經心地問。

「可以的，你一定可以辦得到！」他肯定地說。

「究竟是甚麼一回事？」

「我希望妳能够離開高達！」他說。

我禁不住吃了一驚，頓時六神無主，我的臉感到很赤熱。

我從來不會想到，他竟然知道我和高達來往。

我禁不住低下了頭來。

「艾蒂，妳答應我吧，以後不要再見高達！」他極爲懇切地說。

此時，我連看他一眼的勇氣也提不起來。我自己做了對不起他的事，那還有臉孔正面對着他。

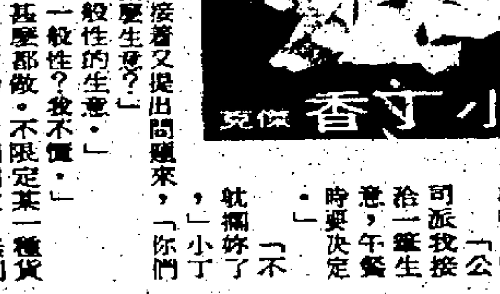
不過，他究竟由甚麼時候開始，知道我和高達來往呢？

「兩個月前，我便聽人說妳和高達來往得極其親密，但是，我不相信，因爲我信任妳！」他頓了一下接着說：「可是，有一天，當我親眼看到妳和高達手拉着手，很親熱的走在一起時，我開始相信了，我請私家偵探監視妳，跟踪妳，你們之間所發生的事，我都知得一清二楚………」他說得聲淚俱下。

「妳或者會感到奇怪，我爲甚麼不當面指責你們，事實上，我明白到，我自己應該負起一半的責任，假如我每天能够抽出多一點時間來陪伴你，你也不會和高達發生情感，也就不會做出了錯事！」他表現得很痛心地說。

我的淚水禁不住流下來，此刻，我祇感到極度羞慚，除了哭之外，我還能够說甚麼！（一）

小丁香注意貝芬服務的那家公司背景


小丁香探究

小丁香過了一個多月的安靜生活，她自己也承認這是眞實生活。倘活說，一盤家務從她媽手上全盤接過來了。在這期間，貝芬來探望過她一次，時間是中午，小丁香剛吃過午飯，在廚下洗碗。貝芬一旁站着，陪她聊天，說了沒幾句，不斷地瞧腕表，小丁香問：

「有事嗎？」

「公司派我接洽一筆生意，午餐時要決定。」

「不耽擱妳了，」小丁香口頭這樣說，接着又提出問題來，「你們那家公司，做甚麼生意？」

「還不是一般性的生意。」

「甚麼叫做一般性？我不懂。」

「即是說，甚麼都做。不限定某一種貨物，也不專辦某一種貨物，有利則做，無利則不做。當地人做的生意，多數歸入這一類，所謂一般性，其實是流動性的，籠統名之爲出入口行。」

「生意好嗎？」

「別人生產，別人推銷，我們祇是從中取利。賺若干定金，還可借重信用擔保，拉長銀期周轉。若能運用得好，人事關係拉攏得緊，貨如輪轉，川流不息，利潤雖薄，多則有山便有柴斬，有水便有魚網，取之不竭，積少成多。而且得一樣守，不冒甚麼風險，祇要肯放精神下去，收成不會落空的。」

「你們那家公司，設在那裡？甚麼招牌？」

「在中區堡壘大廈B層，化工公司。」

「那名稱好怪！」

「唸起來有些不順口，那是縮稱，總名稱是中國化學工業原料公司，似乎太冗長。妳或許以爲專營化學工業原料的，其實不然。大廠商都向外國直接定貨，我們祇定購少數貨品分售給小廠應用，化學原料僅佔全部營業額百分之三穀了。」

小丁香心想這家公司的老闆有幾分怪氣，不知是誰經營的？（四十）

五十抒懷

·余若恩·

知命年華一夢過，紛紛世變奈之何，
許國男兒經百煉，成鍼鐵杵耐千磨，
殷勤待起玄黃戰，來妙機參安樂窩，
魚躍鳶飛遊化育，漫因歲月惜蹉跎。

芝山岩弔古

忠靈赫赫志難酬，舊恨新仇兩未休，
去國事亡赤匪虐，毀題更痛萬驪仇，
名岩一脈無爽直，正氣兩間貫斗牛，
風馬雲旗感默相，嗚嗚叱咤定神州。

山川人物

王昌齡之邊塞詩

秦時明月漢時關，萬里長征人未還；
但使龍城飛將在，不教胡馬渡陰山。

·恒老·

唐代之詩，其所磅礴於時者，在於君主倡導詩賦取士，故對律、絕詩體，蓬勃朝野，盛而不衰；初唐之詩，起自高祖至玄宗開元，約百年。盛唐之詩，起自玄宗開元，至代宗大曆，約六十年；中唐之詩，起自代宗大曆，至文宗太和，約六十年；晚唐之詩，起自文宗太和，至唐末約六十年，號爲四唐代表作。惟詩人派系，各有千秋，故有分門別類，成爲邊塞派、社會論理派、自然景色派，及怪誕派（押韻、取材、作法、思想，奇僻特色）。誠如金聖嘆所云：「………夫唐之律詩，非獨一時之佳構，因千聖之絕唱，亦乃吐言盡意之金科也………」因此，四唐之詩歌，可謂晶瑩瑰麗，佳作之多，浩如烟海。

王昌齡乃四派中之邊塞派，與高適、岑參、李白自成一系，寫作體式，各有深淺，深則質樸典奧，氣息渾古，淺則義白詞明，雖老嫗亦能領其意，昌齡原爲江寧人，一說太原人，一說京兆人（詳新唐書文藝傳，及江寧府誌），字少伯，生年籍於短詩，縝密而思清，有聲於開元、天寶間，爲盛唐邊塞派代表作之一，間以七絕特長，有詩天子之稱，但邊塞短歌，幽咽悲壯，曠世無儔；仕途方面，曾任秘書閣校書郎，及龍標尉小官，安史之亂（玄宗天寶十四年，安祿山史思明造反），還鄉退隱，不謹細行，被刺史閭丘曉所殺，生卒時不詳，遺著詩集五卷，氣魄左壯，細膩深刻。邊塞詩集中，以從軍行（出塞）七絕膾炙一時，其詩云：「秦時明月漢時關，萬里長征人未還，但使龍城飛將在，不教胡馬渡陰山。」簡短二十八字，追懷當年塞外風光人物，昔之淋漓盡致：但以唐代詩人立論，獨京色邊塞詩歌，在歷史記載，由盛唐後計至漢武帝年間，約六百餘年，出塞詩中人物，除戰士守戍雁門關而外，則有李廣爲上角，因李廣在漢文帝時，屢次出擊匈奴，並於文帝時乃擢升將軍，鎮駐雁門關等處，與匈奴交鋒，大小七十餘戰，及武帝立，調之入右北平（卽今熱河平泉縣），故此，昌齡出塞詩，猶詗取武帝時代而寫作，蓋詩意中描取塞外風光如畫，仰觀明月景色，猶似秦朝月色，一樣照耀於雁門關上，因胡人（北狄）倨騎時擾陰山（內蒙古北部），李將軍機智罷敵，勇往作戰，且行動敏捷取勝，故匈奴稱之爲飛將軍，縱使飛將軍仍在雁門關守戍，胡人當不易侵擾陰山，隘咽之處，乃從萬里外徵調入邊區將士，由於戰火漫長，無從結束，一去之後，尙未還鄉，較之遺憾耳。（按龍城位於熱河朝陽，亦卽右北平李廣後調之省份區域。）

× × × × ×

第廿二回　一片癡情　深埋荊棘人何在　四方多難　借口避責我是誰

武俠小說

百丈師太的匆匆離開，與于虎嘯一同不見，是百丈師太與于虎嘯一同逃走？抑是有人走入洞來救走了于虎嘯，百丈師太同來，即匆匆追蹤前去？而一猜再猜，于虎嘯凶多吉少，後一猜測，則是于虎嘯得救了。何人能救于虎嘯？何人肯救于虎嘯？這就無法猜度了。蘇婉嫃一則以喜，一則以憂，不期然而然，要想到于虎嘯是有人相救，正待覓路回到前洞，將情形告知盼藏到來，卻見洞裡已有煙霧冒出，洞裡並無生人，當然是前洞洞外的蠻人，等得不耐煩，放起火來了。蘇婉嫃對這幽弄放火，不顧自己在洞中的安全，尤其是對匪諸三奇，發生了極大的反感，煙勢來來愈大，洞裡的各種古怪難聞的味道也透了出來，蘇婉嫃不能再留下了，惟有覓路而行。她對該山的地勢甚是熟悉，四面一望，讓是自己從未來過這些地方，卻知是從山洞中，已由前山穿到了後山，即繞道向前山直竄，好不容易，來到前山的洞口，遠遠就聽到有人大叫大嚷道：「你們燒死了我的臭狐狸，你們燒死了我的臭狐狸！是誰？是誰？快還我的臭狐狸來！」不用說，這叫嚷的就是百拜童子。

蘇婉嫃趕走上前去，洞前一片空洞，所有的一干人，全不見了，連王鐵樵的屍體與朱郎，也不見了，僅祇百拜童子一人，望着火舌亂竄的洞口，跳來跳去，又叫又罵。蘇婉嫃才一現身，他已撲過來，揪住罵道：「你這狐狸精，來得正好，我的臭狐狸哪裡去了？」

蘇婉嫃道：「小老前輩，我是蘇婉嫃，不是狐狸精，小老前輩所追的白狐狸，並不在此，跪都也未會見到。」

百拜童子未等蘇婉嫃說完，就急急嚷道：「混賬！混賬！我怎的不認識你是狐狸精？你騙得過我？快說！快說！臭狐狸哪裡去了？是不是在洞裡燒死了？」

蘇婉嫃被百拜童子這樣沒頭的一連串追問，問得無言可答。她是眼見百拜童子追白狐狸而離開此地的，怎的又回頭來找尋？而且，洞裡究竟等人又爲何不見了？祇得忍氣吞聲的道：「小老前輩，你誤會了，我不是狐狸精，你不是去追白狐狸的嗎？怎的又轉來了？」

百拜童子頓足罵道：「混賬！混賬！就是找不到臭狐狸的下落，這才回到這老地方來。你知道嗎？臭狐狸有三個必到的地方：你家裡、府衙與這蝶人洞，你家與府衙，都搜了個遍，牠不再去了，剩下的，就衹這蝶人洞了，怎的不會在此？混賬！混賬！」（一〇八）

小願

萍雨

眞傷心，我就比不過一個表阿姨！

媽媽說：「妳得學表阿姨，妳看人家，一個學士新頭，再拿頂博士帽，多不簡單！」

我說過：我不要學表阿姨，我是夏雲霞，夏雲霞有夏雲霞的夢，有夏雲霞的理想和翅膀，我要在七彩繽紛的雲彩裡飛翔，我會一番一番走天涯，抱個結他，背個行囊，帶着我的夢想，在玫瑰的芳香中流浪，流浪！

日子是這樣，愈急它愈走不動，扳着指頭數來數去，八月二號，三號，四號………幾時才到十五號呢？

十五號上午十一點，我就在飛機上，在雲彩裡，開始我的第一次飛翔！

麗雅升上理科班，圓臉又笑開了。

伊雲可憐，生物不及格，化學考得個五十八分，文科班入定了。

她說，皺着好看的眉毛：「有時我眞不敢回家，怕看爸爸的冷死人的神情！」

我說：「如果妳非唸理科不可，可以轉校啊！」

「不行。好的學校不會要我，再次一等的學校我不要去。妳知道，那種學校祇是賺錢，連個實驗室都祇是裝裝樣子，怎麼唸得好理科？更別想考得好會考、考得進大學了！」

她說的我都清楚。中三淘汰試，稍爲有點名氣的學校，對中四生都千挑萬選，不爲甚麼，祇是爲校譽。會考合格率對他們關係重大。

我鼓勵她：「喂，妳勇敢一點行不行？妳喜歡戲劇，以後唸戲劇系去！浸會有傳理系，外國有戲劇系，說不定妳將來會是影劇壇紅星，拍部『董夫人』，震驚世界。」

「我家裡先就天翻地覆了，還等得到震驚世界那一天！」

「妳該有點反叛精神。」

「妳呢，妳不唸理科？」

「我填了志願書，要進文科班。」

「爸爸媽媽不反對？」

「我現在是[illegible]，他們都以爲我唸理科，到開了課，已成事實，他們也反對不來。」

「行不通，」她搖頭，柔柔的長髮，細細的腦袋，這女孩怎麼這樣乖巧！

「爲甚麼？」

「就說我家裡吧，他們會看書單，會檢查我買回來的新課本，還瞞得過？」（六二）

「妳呢，不唸理科？」

播音電視節目

香港電台

- 六·三〇 粵語新聞及天氣報告
- 七·〇〇 天氣報告
- ·〇五 香江之晨
- ·四五 粵語新聞
- 八·〇〇 漁民天氣預告
- ·〇五 每日公衆活動及特別報告
- ·三〇 節目摘要報告
- 九·〇〇 面面觀座談會
- ·三〇 粵曲
- ·四五 新聞一週
- 十·〇〇 新聞報告
- ·〇五 兒童節目「兒童聯歡會」
- ·三〇 我爲你點唱
- 十一·〇〇 新聞報告
- ·三〇 常識問答比賽
- ·四五 米高薦的故事
- 十二·〇〇 新聞簡報
- 本地及外來生牛及生豬批發價格報導
- ·三〇 興衆同樂
- ·四五 三分一有疑問答
- 一·〇〇 粵語新聞
- ·一〇 普天頌
- ·三〇 四百萬聯想
- 二·〇〇 青春交響曲
- 三·〇〇 新聞報告
- 縱橫談
- 四·〇〇 新聞報告
- 續播縱橫談
- 五·〇〇 新聞報告
- 續播縱橫談
- ·三〇 農產品市況及鮮魚批發市情報告
- 六·〇〇 新聞報告
- ·一五 新聞一週
- ·三〇 我爲你點唱
- 七·〇〇 粵語新聞及特別報告
- ·三〇 閒話香港
- 八·〇〇 新聞報告
- ·〇五 動人的旋律
- ·三〇 趣劇「藍領白領」
- ·五八 天氣報告
- 九·〇〇 新聞報告
- 漁民一週
- ·三〇 粵曲
- 十·〇〇 轉播倫敦粵語新聞及今晚時評節目
- ·三〇 轉播夜總會歌唱節目
- 十一·〇〇 新聞報告
- 時代曲
- 男歡女愛
- 「槊賛」下集
- 十二·〇〇 天氣報告
- 粵語新聞
- 時代曲
- 一·〇〇 播音完畢

商業第二台

- 七·〇〇 新聞簡報
- 天氣報告
- [illegible]兩小時
- 八·〇〇 天氣預測
- ·三〇 新聞報告
- 續播[illegible]兩小時
- 九·〇〇 新聞報告
- 天氣報告
- 優哉遊哉
- 十·〇〇 新聞報告
- 續播優哉遊哉
- 十一·〇〇 新聞簡報
- 日新月異
- 十二·〇〇 新聞簡報
- 一·〇〇 新聞報告
- 我愛時代曲
- 續播我愛時代曲
- 二·〇〇 年青人時間
- 四·〇〇 新聞報告
- 續播年青人時間
- 五·〇〇 新聞報告
- 續播年青人時間
- 六·〇〇 中間路上
- 七·〇〇 新聞報告
- 星期日特輯
- 八·〇〇 新聞報告
- 社團專曲
- 十·〇〇 新聞簡報
- 名劇選播「寃沉海底」
- 十一·〇〇 新聞報告
- 子夜曲
- 十二·〇〇 新聞報告
- 天氣報告
- 廣播完畢

麗的電視中文台

- 九·〇〇 新聞、天氣及節目介紹
- ·一五 養生之道
- ·四〇 卡通時間
- 十·一五 一飛沖天
- ·三〇 「錦繡前程」片集
- 十一·一五 星期美點
- ·四五 世界新聞及天氣報告
- 一·〇〇 「追」片集
- ·三〇 粵語長片「白鴿籠」林家聲、李寶瑩主演
- 三·四〇 「妙探福星」片集
- 四·三〇 新聞及節目簡報
- 兒童園地
- 五·一五 知多一點點
- 星空奇遇
- 六·一〇 阿美鄰是阿美鄰
- 靈荒搜秘
- 七·一〇 今時今日第一輯
- 追緝令
- 八·一五 黃淑儀劇場
- 九·三〇 祝麗蓉和平
- 十·〇〇 「神秘之夜」片集
- 十一·一五 今時今日第二輯
- 錦綉人生之「問心橋」
- 十二·一〇 完播曲

商業第一台

- 六·〇〇 新聞簡報
- 時代曲
- 七·〇〇 新聞簡報
- 天氣報告
- 各位早晨
- 八·〇〇 新聞報告
- 續播各位早晨
- 九·〇〇 新聞簡報
- 生活的旋律
- 十·三〇 文摘
- 十一·〇〇 新聞簡報
- 特約流行節目
- 十二·〇〇 新聞專輯
- 港九一週
- 時代曲
- 一·〇〇 新聞報告
- 青春園地
- 二·〇〇 粵語流行曲
- 一曲寄心聲
- 四·三〇 不妨一知
- 鏡頭前後
- 五·三〇 新聞專輯
- 六·三〇 粵曲點唱
- 時代曲
- 八·三〇 報導各場賽狗結果
- 一·〇〇 全日廣播完畢

麗的電視英文台

- 三·三〇 西部趣史
- 四·〇〇 週日下午影院「拂曉出擊」亞力堅尼斯、狄保加第主演
- 五·四〇 兒童雜點
- 六·〇五 神話劇場
- ·三五 新聞及天氣報告
- 七·〇〇 羅西片集
- 貨運雙雄
- 八·〇〇 週日歌舞特輯
- ·四五 新聞報導及天氣報告
- 九·一〇 每週長片

無綫電視翡翠台

- 「旅路重重」李察辛達、嘉麗蓮妮主演
- 十一·三〇 本週精選電視劇
- 十二·三〇 全日播映完畢
- 八·〇〇 貝克的故事
- ·三〇 專題長片「桃紅柳綠燕歸來」由任劍輝、白雪仙、周坤玲主演
- 十·〇〇 七彩「卡通大全」
- ·四五 七彩「知多一點點」
- 七彩「彩虹化身俠」片集
- 十一·三〇 七彩「合家歡」片集
- ·四五 七彩「鐵金剛」片集
- 十二·一五 七彩「彩色世界」片集
- 一·一〇 午間新聞
- ·二五 每日電影「倚山爭艷記」由謝艷卿、石燕子主演
- 二·三〇 七彩電視劇「緣」上集
- 三·四五 新聞簡報
- 七彩「原始人奇遇」卡通片集
- 四·一五 七彩「孫悟空」卡通片集
- ·四〇 七彩「清新」
- 七彩「齊齊玩」
- 五·四〇 七彩「女校男生」片集
- 六·三〇 七彩「瑞士家庭魯賓遜」片集
- 七·〇〇 七彩「雙星報喜」
- ·三〇 新聞及天氣報導
- 七彩「新聞特寫」
- 八·〇〇 七彩「心大心細」
- ·三〇 七彩「電視劇場」
- 九·三〇 七彩「保鏢」片集
- 十·四〇 港聞一週
- 十一·〇五 最後新聞報導
- ·一五 日本配音名片
- 十二·四五 全日播映完畢

無綫電視明珠台

- 二·〇〇 七彩「十字街頭」片集
- 三·〇〇 七彩「亞洲盃足球大賽」
- 四·三〇 七彩「獵利根歷險記」片集
- 週日英語長片「軍艦春光」由康妮法蘭西絲主演
- 六·一五 七彩「動物奇觀」
- 七·〇〇 新聞及天氣報導
- ·一〇 七彩「時事漫談」
- 七彩「友誼萬歲」片集
- 七彩「香港三雄」片集
- 八·四五 新聞及天氣報導
- 九·一〇 七彩「怒海風波」
- 十·〇五 七彩「神秘劇場」
- 十一·三〇 最後新聞報導
- ·三五 故事畫廊「非洲白天使」由蘇珊希活主演
- 十二·五五 全日播映完畢

特別分類廣告 日晚報聯刊

每段六個位，或排雙格。每天日晚報合共收費三十五元 連刊七天

上期收費 不折不扣

此種廣告祇以普通廣告爲限，故事及醫約除外。

香港法文藝科商業管理學校

自置多層校舍・標準冷氣

九月份新班招生

英婦會話・日文・商業全科
英文專科・法文・英文拼音
打字全科・簿記速記・信札
電腦全科及打咭・航空地勤
TOEFL試・GCE英文
國語・德文西文・高級會計
秘書全科・出入口文員專科

香港第一商科文外學校

商科證書班：歡迎應屆畢業生就讀 經驗會計師授課 新班：A、I、A

選修班：中英部：中英記，會計，信札，速記，審計，英文拼音，打字，珠算，C・I・F，成本會計，中文，英文，法文，日文，會話，德文，國語，審計。

特設：剪，廣告畫班

開課日期：九月五日

校址：灣仔軒尼詩道274-286號3樓

電話：H七四七四七九 740686

聖公會 聖馬利亞堂 夜中學招生

招收：F1至F4文理組

開課：九月四日

學費：每月四十元至五十元

報名：每週一至五晚七至九時

地址：銅鑼灣東院道三號

電話：七七五三四七

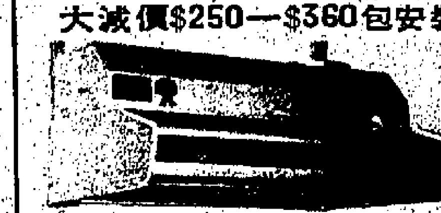
英專：九月份增加會考班一班

夜校監彭榮昌 校長譚仲約

美家牌吸油煙機

排除烹飪時發出的油煙氣味

大減價$250—$360包安裝



總代理全球滙器公司彌敦道87—93三樓B4（華源大廈）電話K689670 K689414 請到下列門市部貨地參觀試用 深水埗基隆街304號地下 K856106 深水埗荔枝角道275地下 K614128 金巴利道香檳大廈商場15A K684453

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司 尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

恤苦憐貧

給他們幫助 給他們希望 請捐公益金

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二五四五九五・二三式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七三九零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

租售

出售 大磡村路四號A中興屋出售，獨立門戶，有前後廳房廚房，另齊電話，有意洽⑫435563

旺舖租售 九龍土瓜灣長街20號舖位八佰呎，售25萬，租1800元，中午一時至二時電K837607

瑞景大廈 合和道向南560呎，單邊三房二廳，八萬八廉讓，可分期，電⑫401586陳

旺德大廈 紅磡街三房兩廳，售價交吉，長年期，電K645723何，二時後洽

吉樓平售 鳳凰村花園大廈七樓五百餘呎，七萬餘，又車位12萬，電⑫302334洽

荃灣吉樓 大河道三面單邊樓，四房廳向南，另花園河景，⑫四式四式零一四

吉地出賣 元朗八鄉私家地，價平，交通便，水電足，五萬呎，適合建別墅、養猪、機場，電話⑫全下午七至七時

石屋平賣 大磡村一房一廳，便宜售，空地大，水電齊，E號地下，電⑫267818邱

沙田吉舖 廉價租售 沙田西林路一號七百呎，或冷氣裝修，均可租售，電話H七〇一〇〇六劉先生

青山道 號十四樓三〇呎，一房一廳，售六萬，吊櫃裝修，電K226251，急式62嘉頓側

出售 農場好數十間，水電全，住屋四大間，貨倉十二萬，共二萬八，電⑫九四二七二九工場

招租

（香港）單人梗房 軒尼詩道牌20號，對面夜總會，便學界人，歡迎電H276990洽

商樓招租 香港高陞街84號，商業樓宇，三式五四二，招租，電話：86號參K樓蔡洽

北角僑冠 12樓B向東見海，百呎3房1廳，租790，六時至九時電H632635，下午五

（九龍）工場出租 九佰呎四樓，木廠電流，另洪水橋，交通便利，電⑫767783

梗房出租 佐敦道近碼頭有光，人梗房，適孩童，時電話3179221黃小姐

出讓

士多出讓 人手多，近學校，大瓣經營，全頂，二萬三，電⑫407039黎洽

診所廉讓 完善中小型，意大，牌位好，設備，台中醫針灸科，青山道301號式樓

二樓招租 佐敦道一四四號，修飾間適合商住，免租貨電話841423洽

廠住均佳 帝街高層三面單邊，呎急售12萬，電788338・027212

石屋廉讓 山石屋有露台，齊全交通方便，電③372141林

待聘

聘請女傭 誠中，工作，日薪20以上，年齡30至40，電話...

商標廠聘請 學徒年16至16歲，待遇好，前途，K九二七六〇三洽

薪高多假 無不良嗜好者，相片一份，連山道，港鐵，電話...

請女售貨 中學程度，意誠，能說英語，電話37南記...

五金車床 實習學徒，學成四年，電話...

女傭 七時至12時，年40至60歲...

聘請女傭 薄扶林道，電話⑤四七九，八四...

補師學徒 補衣，對面灣仔，興機器廠，電話15A...

聘請女會計 經驗中學畢業，英語打字，招待，美國年滿...

到府補習 新界各區中小學，同學補習，九龍誠督，有經驗...

專門報紙 中央...

聘請

公寓急讓 七彩便房，全部房間冷氣，51至57號K863793

飯店出讓 有食物牌照，近街市，新全盤出讓，土瓜灣K621721洽

雪櫃平讓 汽水櫃，美國冷氣，各式士多用，電⑫960010

聘請 助理23歲，中名，新17歲以上，初中程度，待遇佳

急聘男女 大40歲以下，初中程度，待遇佳，函中環郵箱...

高級職員 以上學歷，英文程度，待遇優，函K3...

工商日報分類廣告

下列信箱有信請携收據來取

W33 W36 W38 W44 AM10 AM11 AM20 AB24 AC20

徵求

澳門牛仔 西德欧洲加工布料，洽：③三四一〇...

專買酸枝 古玩字畫，收買酸枝，大埔道七六九號，電話...

徵婚啓事 男36歲，誠徵20至左右女子...

徵聘中醫 市郊有大藥行，誠聘中醫，有意者來城門...

誠徵 有意良好婦女：MISS MAN LING 24, LIME ST. 1ST FL. APT 4, HONOLULU, HAWAII, 96814

良友婚姻 老年有十年，公司，誠意勿誤，電話K943213...

幸福婚姻 各界男女，服務好，電話K689985...

收買酸枝 高價收買酸枝，古玩，皇后大道中四五一號，電話...

徵求女友 本人有意，35歲，住新界，請寫信至本報W50號信箱

啓事

催收租 長洲興發街72號地下，催收租，後請業主...

尋訪

尋人啓事

胡康 ... 見字速回家，念汝心切...

尋人啓事 高商永...

商業

特價機票 英國1460 美國1430 加拿大1400 星加坡795 歐洲1690 澳洲1850 合北440 東京600 曼谷375 馬尼拉730 皇后大道中35號906室 電H254272・H254276

電視 彩色・黑白 上門修理 電召即到 ③353263 ⑤568127 永勝

專治漏水 本行選用美國最新科學防漏材料，保用多年，免費驗查...

遊船河 露明公司遊艇最多 5—229975 5—779096

冷氣雪櫃 修理 按裝 買賣 電H705553 新華興

古玩玉器 大量收取，平價不計，九龍地址...

鷄眼夾圈

鋁門窗 防盜器 絕對防風防水鋁門窗行貨方呎12元計 電眼自動鋁門全套陸千鋁閘每度千元 室內室外防盜器汽車防盜器包裝肆百 專利電腦控制厨房用排油機特價伍百 總代理：上海工程貿易公司 K684340 K693926

興記裝修

泰商收車 高價收買新舊汽車...

電視修理 天綫安裝 合3—374503 和12—256961 專業備用・日夜服務

搬運

大新 搬運30元 九龍3-947889 香港5-770610 新界12-235323

新幸運 搬屋 九龍

奇華著名結婚禮餅

好話人逢，九港滿譽 口絕不讚，過試經會

香港北角分行・英皇道三百四十四號・電話：H七一九四二九

總行：旺角上海街四五八號 電話：K845196

分行：七十瓜灣道E號 電話：K648709

分行：深水埗北河街一八九號 電話：K863271

分行：青山道昌華街三十五號 電話：K711612

分行：油蔴地上海街三二〇號 電話：K844901

體育用品 新到

運動套	運動衣	排球鞋	手球	足球	藍球	網球拍	毛羽球拍
$55.00	褲 $7.50起	$35.00	$15.00	$40.00	$16.00	$35.00	$7.50

台灣民生物產有限公司 九龍尖沙咀總店：營業時間：上午十時至下午七時 旺角分店：灣仔分店：及北角分店：營業時間：上午十時半至下午九時半

達海烹飪學院 前任香港酒店大厨師（李華主理）粵燒點西打麵西卿曲油薄豆 蒸烤心餐餡餅花 奇蛋餅 香港灣仔軒尼詩道278號4字（東區站對面）家事電話⑤746377

香港電專 HONG KONG RADIO INSTITUTE 招生 彩色電視，電報，無線電... 九月五日開課 天后廟道11號僑興大厦 電話：700263・719796

福來搬運公司 香港H-630725・632007 九龍K-331685・332081

龍運搬屋 K-957351・K-958805 三十元

中聯 專業門 搬屋 627922

立勝 專門搬屋 885280 773544 703300 848810 772755 703332

香港商科語言書院

人人可讀 保証成功

各級英語會話・日文・劍橋大學 英文拼音班・法文・英文科文憑班 英文專修班・德文・GCE英文班 西班牙文・國語・TOEFL班

裁剪全科 廣告畫裝飾設計

中英打字・電腦打孔・香港稅例 聽覺打字・中英簿記・出入口文員班 中英會計・數理專修・L.C.C.文憑班 英文速記・珠算全科・PITMAN文憑班

F.1F.2F.3F.4F.5班 畢業可參加香港政府會考及英國各大學會 文憑本校並介紹就業

本校新書自修必讀各大書店均有代售
基礎日語會話（附日人錄音帶）全套$25
日本語商業會話（日人錄音帶）全套$30
初級德文會話（附德人錄音帶）全套$30
高級英語會話（附英人錄音帶）全套$28
中級英語會話（附英人錄音帶）全套$25
基礎英語會話（附英人錄音帶）全套$25
語音學：附英文拼音附英人錄音帶 全套$25
珠算大全：稱職易學實用準確 全套$35

灣仔軒尼詩道439 445號二、三樓 5 796835

英人聲帶 英婦主理 試聽 免費 法日語 課程

港九德信烹飪學校 創辦七載△譽滿全球△桃李滿天下 名厨長駐教授中西厨技合出國就業 正校：油蔴地彌敦道四七七號二樓 分校：銅鑼灣留仙街三號四樓 電：③303062或⑤703667來卓即寄 校長：鄭之（英國烹飪學會會士）

聯合電專 彩色電視

大專無綫電專 招彩色黑白電視晶體管 無綫電電子計算機各科學生。新班九月五日開課 附設各科周末班每周六 系統原理實驗課水準最高免費供零件講義。油蔴地上海街211—215號二、三樓K845672

街坊日語 初級班 高級班 會話班

德法烹飪學院 新法教授出國謀生技術 點燒粵打 油西麵調水蛋蝦腸西餅 心烤菜飯 餅酒吧廣片粉麵 旺角彌敦道494—496號吉利商業大廈21樓全座 冷氣課室歡迎參觀來電話K306427

遊艇班

120寄宿 教會主辦 幼稚園 小學暨幼稚園

三年制之中醫全科學府 菁華中醫學院 招收...

醫藥

藥韵堂

黃華湛 痔瘡 無痛脫落・永不復發 河血

鼻病專家 鼻得寧

朱氏祖傳 化石丸 腰膽

中國婦科 葉友芳

外皮 朱約翰

惡疾

月事通力

江湖...

男性衰退 李堅盛

中醫女醫 李玲 婦科

竹林氏 胃病專家

方德仁 專科醫

有痕問我

化石金丹 治腰腎肝膽

祖傳 岑偉強 風濕胃 氣病

苗樂天 痔瘡 立止 血脫肛 （醫法獨到・保證滿意）

中國婦科 李萍

專科中醫 喉 吳景雲 喉痧 喉癌 喉瘡 喉癌

善補靈藥 外施

葉莉 婦科

岑國良 祖傳四代中醫 耳鼻喉

病疾

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啟

工商日報

茲函附港幣 拾 元 請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

啓 一九 年 月 日

請注意：如需要「支票」請將「二字」劃去

每段不超過「大字四個」「小字廿四個」每天四元三天十二元

王玉芬婦科 留日女醫經驗豐富

梁達夏 中醫老

皮膚 治 癬 診藥五元

流鼻血

中國 婦科 葉漢芬

署理工商署長麥理覺稱
特別付貨計劃 申請書近二千

【本報訊】署理工商署長麥理覺昨日稱，他於本月廿八日推行特別付貨措施後，接獲申請運輸紡織品往歐洲共同市場之出口證申請書接近二千份。

在該計劃下，所有貨品必須在九月四日前付貨。工商署曾每天簽發貨物出口證數百張，該等貨物將從初步限額中扣回，而付運亦如常進行。

麥理覺表示，在現今階段，特別付貨計劃對幫助大量推出出口紡織品是會成功的。在此之前該等紡織品之出口曾經受到阻礙，因爲有關之公司未能獲得最後限額之分配。

麥理覺又稱：「該計劃引起極快之反應，而這亦增加本署人員之工作負担，他們其中大部份在數星期以來曾長時間地工作。

「同時我們將在這整個週末工作，以便查閱申請書及計算最後配額。

「由於特別付貨計劃迫切，故最後限額之配額須待至星期二始能送與限額持有人。但在特別計劃下等待付運之貨品出口證則將於星期一繼續發出。

「我們現時較原定之日期遲了一、兩天，對此我感到抱歉。但我想，該業人士亦體會到我們在這方面經受之極大工作壓力。」

麥理覺在星期一日將會將工商署長的職務交還該署正署長左敦，而他本人則於稍後加入香港總商會，出任該會執行董事。

麥理覺表示，在他離任前很希望特別表揚工商署紡織品管制科之熱心工作同寅，和參與這次爲對工商業利益着想而作出貢獻和富有最佳傳統公共服務精神的其他工作人員。

工商署紡織品管制科的工作是負責執行紡織協定，爲了追大的歐洲共同市場協定，該科須要明上極端複雜和費時的任務，不祇須要爲本港差不多全國紡織工業輸往共市之新訂類目區訂新配額和簽証管制，更須爲數千公司計出複雜之配額數字，發出三份不同（不是像以往祇不過一份）的配額，更須要緊急安排那特別付運措施事宜。

麥理覺最後稱，對這些爲本港工商業付出這般多時間和勞力的工作人員，你祇會曉得讚賞。

（上圖）少婦「阿芳」，坐在九樓簷篷上，狀極驚險。丈夫子女及親友苦心相勸，兩小時始回心轉意，返回屋內。「咁聽！咁聽！」阿芳拒聽熱心人士打來勸解的電話。（本報記者張伯豪攝）

北角惠利大厦 演出跳樓驚魂
少婦在死亡邊緣獲救

【本報訊】因爲與丈夫口角，一少婦昨晨意圖輕生，坐在北角一幢大厦九樓簷篷達兩個多鐘頭，在家人親友及一些熱心人士相勸下，終於回心轉意，免進枉死城。

該名意圖自殺的少婦名阿芳，約廿六歲，丈夫姓陳，兩人結婚六年，生有一子三女，同住在北角英皇道九九七號惠利大厦九樓某單位。據悉，她最近與丈夫不和。

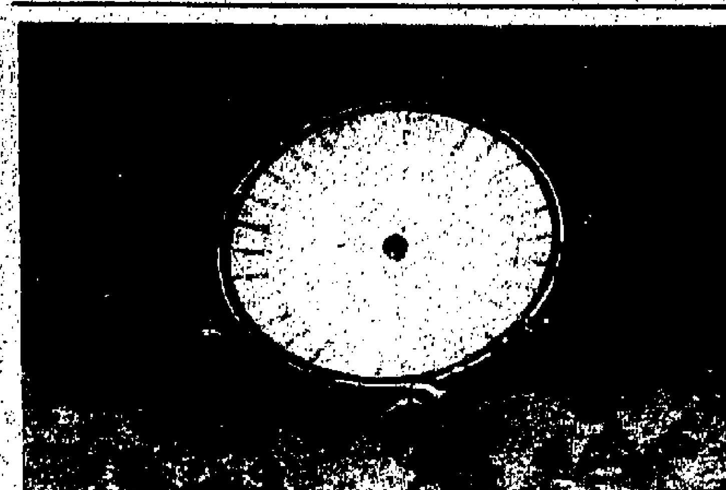
昨晨兩人吵鬧一番後，該少婦一怒之下，於昨晨九時五分，乘家人不覺，爬出窗外，反鎖「窗花」，坐在九樓簷篷上哭泣，俯身作跳樓狀，其家人大驚，苦心相勸無效，即致電報警。

該少婦當時身穿白恤衫，深綠色西褲，赤脚，坐在九樓簷篷上，引致千餘人看熱鬧，大批消防員趕抵在地下張開救生網戒備。

丈夫陳某隔着窗花，勸她爲兒女着想，一子三女亦大聲呼叫，但她不予理會，呆坐該處，其夫又撥電到她姊姊、姨媽來勸解她，恰巧有兩名扉門教士在上址傳道，亦獲准入屋安慰，數名男女警員頻頻相勸亦告無效。

她坐在簷篷處有時掩面痛哭，有時指手劃脚。消防人員試圖用繩套住她。但她拒絕將繩套上，消防人員曾一度想將窗花剷斷，方便拯救工作，但她聲言如有人碰窗花，便立即跳下。

結果雙方僵持至十一時廿分，她似乎聽從勸告，回心轉意，自己伸手給警員把她拖回屋內。這幕長達兩小時的跳樓驚險場面亦得以結束，幸未釀成慘劇。



在少婦企圖跳樓驚險場面中，苦了樓下張網戒備的消防人員苦不堪言，救生網又大又重，還不斷要把頭往上張望。

聖嘉諾書院 助學生升中

【本報訊】學年開始，救童助學運動展開，香港電台歐陽義德向當局呼籲救濟清貧失學兒童，社會福利機構特准發清貧子弟學費書簿校服費津貼，同時呼籲教育當局，盡量提供升中學位，以收容此種學童，此舉不特可免失學兒童走向岐途，同時亦屬實施社會福利制度最有效方法之一。

紅磡聖嘉諾書院爲楊勵賢議員所手創，對此項制度，首先响應，特別在該書院內撥出一班名額約四十五名，提供此類兒童作爲升中之用，如果適合條件，甚至已領公共援助的家庭，仍有資格額外申請援助，倘仍有未明手續，該校樂意指導辦理，該校定九月五日上午九時開課，名額有限，有志向學青年應及早報名，未免向隅自誤，其餘中二、中四尚有小量餘額仍可獲得同樣優待。

汽車零件商被劫 損失財物三千元

【本報訊】九龍深水埗昨晨先後發生兩宗劫案，一汽車零件公司遭兩匪闖劫，一職員被擊傷頭，另案一名貨倉管理員在梯間遇箍頸黨，除損失財物外，還被箍傷。

首宗：昨中午十一時五十分左右，兩名持刀飛型青年推門進入深水埗昌華街七號閣樓興華汽車行，用刀指着姓毛老闆（卅七歲）和一姓譚職員（卅五歲），喝令勿動。

上址經營汽車零件生意，當時只有事主兩人，姓譚職員操起而反抗，劫匪馬上揮動刀柄，擊傷其頭部。後賊人將兩事主綑綁，展開搜劫，掠走姓毛老闆值二千一百元之手錶，值一千八百元之玉鈪及現欵卅元，另劫去姓譚職員六百元。

兩匪貪得無厭，逃走前逼令姓毛老闆簽署兩張面值共三千六百元之支票，然後離去。

事主掙脫綑綁後報警，警員抵場調查，並知會銀行停付支票。受傷職員已被送院敷治。

次宗：昨晨九時許，深水埗大埔道八十七號一幢三層高待拆舊樓的姓雲管理員（五十六歲）作例行巡視時，三樓梯間突有一名青年撲出，力箍其頸，搶走二百四十五元現欵及手錶，得手後逃去無踪。

事主負創報警，送院敷藥，有關該匪之下落，警方現正通緝中。

第七期政府獎券頭獎 二三七二六六號
彩金四十五萬餘
安慰獎二百十二個各派五百七十

【本報訊】第七期政府獎券昨晨十時在大會堂攪珠開獎。政府獎券管理委員會主席周啓賢及委員多人到場主持，由商業電台四位藝員甄惠儀、黃嘉汶、陳熹賢及莫佩文和邀得在場觀衆四人一同擔任攪珠。

是期共售出獎券五十七萬張，得欵一百一十四萬元。攪珠結果如下：

頭獎一名，獎金爲四十五萬六千元，中獎號碼爲二三七二六六。

二獎一名，獎金爲四萬五千六百元，中獎號碼爲二五二七三一。

三獎一名，獎金爲四千五百六十元，中獎號碼爲五五三〇六。

五十個特別獎，各得獎金一千一百四十元，得獎號碼如後：

〇〇七八五一	〇一二二四〇	〇一四〇二六	〇四七五一一
〇五八七四三	〇六〇二二四	〇六八八六三	〇七五三二六
〇七七一一八	〇七七六六七	〇七七九九七	〇八四四八九
〇八七九四〇	〇九〇四五五	〇九一〇九八	一〇四七三三
一五三四九〇	一五八九四〇	一六〇一六七	一六〇四六三
一八四五二八	二〇七五六七	二一四九六四	二一六七九三
二二八五三七	二五四一〇七	二六六二六〇	二八七五六九
二八九八一一	二九四二八九	三一〇二七〇	三一三五九〇
三二三七四九	三三五八九二	三五八四九八	三八七二〇三
三八七九四九	三九二四六三	四〇六六九五	四四六二八七
四五一五〇七	四六一五二〇	四六五一八八	四六五八七一
四七一五六二	四七六八七一	四九八二一四	五一七二六一
五三二三〇一	五三九四三九。		

安慰獎二百一十二個，每名獎金爲五百七十元。安慰獎爲頭、二、三及特別獎號碼之前二個及後二個號碼。

讀者繼續捐欵行善

【本報訊】本報昨日續收到三筆讀者捐欵，分別捐給王克强、王炳和陳廣志的遺屬，以帮助他們解決生活上的困難。

本報將把善欵交與三人的遺屬妥收。

昨日續收到一位署名工商讀者的人士捐一百元給追賊被刺死的小販王克强的遺屬，連前共八百四十五元。

另一名工商讀者捐助一百元給因肺癌病死的王炳的遺屬，連前共七千八百三十元。

此外，捐給陳廣志遺屬的共有三筆現欵。捐欵者計有：趙宅五十元，雲慎存堂五十元，梁不涼五十元。連前共四百五十元。

陳廣志失業多月，生活困難，於本月二十二日在觀塘跳樓喪生，遺下高齡父母及一妻一女，生活徬徨無依，極待社會人士援助。

五十萬勒索案 兩疑犯提堂還押

【本報訊】青年男子二人，涉嫌串謀同向一男子恐嚇勒索五十萬元，事發被控兩罪，昨解往銅鑼灣裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，徇控方請求，諭將案押候九月四日審訊，被告二人，均暫無需答辯，還押由警方看管。

被告二人：（一）許建雄，廿一歲，住觀塘，建築業。（二）劉偉明，無，廿三歲，住中區，工廠工人。被控兩罪：（一）八月十九日至廿八日期間，在本港地區，串謀恐嚇勒索王錫堅五十萬元。（二）八月十九日至廿八日期間，在銅鑼灣天后廟道四十一號×樓，串謀恐嚇勒索王錫堅五十萬元。

地盤工人失足跌死

【本報訊】一名工人昨午在中環雪廠街一建築地盤上空接駁電線時，不慎從廿餘呎高空墮下，送院後證實不治斃命。

死者龔偉光，廿三歲，報住九龍秀茂坪新區卅一座一二×三室。

據悉：事發於昨午二時許，死者在中環雪廠街一建築地盤上空接駁電線，由於天氣驟變，突然傾盆大雨，龔某不慎滑倒，從廿餘呎高空墮下，身受重傷，送院後不治斃命。

天主教明愛中心 已提供有關資料
色情陷阱引誘學生事件 徐家祥强調圖書館現無男職員

【本報訊】天主教明愛中心已將有關資料提交警方，以協助調查一宗涉嫌該中心的一名書職員的勒索事件有關。

天主教明愛中心行政總幹事徐家祥，昨日對日前有關該中心堅道圖書館一名管理員引誘學生墮入色情陷阱一事表示全不知情，而亦沒有接獲任何受害人直接向中心投訴，但爲協助調查這事件的眞相，明愛中心已於前日將有關資料提交警方。

徐家祥稱：他前日閱報，才獲悉有關的事情，目前該中心已將報章所提供的資料寄交警方，要求協助調查所傳事件的眞相，如警方需要有關職員的資料，他是極樂意合作的。

他又表示：堅道明愛中心圖書館以前曾有兩名男性管理員，但早已離職不幹，目前該圖書館的職員全爲女性。

警方發言人昨晚呼籲該事件之受害者與警方聯絡，提供更詳細之資料，不然警方很難深入調查。

金城暑假團 暢遊後返港

【本報訊】本港金城旅運貿易有限公司，本年度暑假期間所舉辦之台灣、日本、馬星泰、菲律賓、泰國曼谷芭堤雅各地旅行團二千餘衆，已先後暢遊各地返港，各團友均盛讚該公司安排之完善服務週到。

除經營十國旅遊外，並可暢遊台灣寶島。又該公司除歡迎本港各大社團、學校、公司、工廠委託辦理東南亞旅遊之業務外，該公司每月均有定期團體出發。如「台灣九天豪華遊覽團」收費爲港幣一千九百九十元，膳宿一流，環島暢遊全台灣名勝古蹟。「菲律賓泰瑤五天豪華團」收費港幣一千六百九十元，「泰國芭提雅五天豪華度假團」收費港幣一千三百元。「日本本州九天豪華遊覽團」，該公司備有旅程節目表，欲知詳情，請即電詢，或移玉香港皇后大道中萬宜大厦五三一室，九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦二三一室洽。

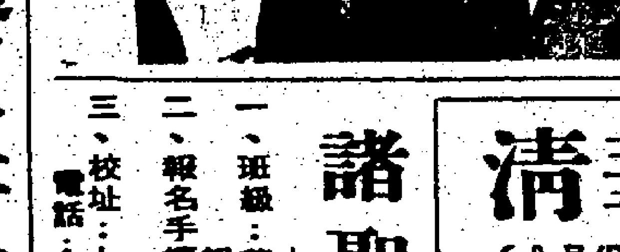
台北統一大飯店 通用海外信用卡

【本報訊】海外信託銀行附屬機構之海外國際信用卡有限公司，已與台北統一大飯店簽署信用卡使用合約，今後旅遊台北之該公司信用卡持有人士，將倍感便利。

統一飯店乃台北之一流國際性酒店，內部設備豪華舒適高雅，素爲世界各地及本港僑胞遊台時樂於選作居停之所。而海外國際信用卡目前已在本港及澳門廣泛使用，爲各大酒店百貨公司及其他消費場所一千餘家所接受，持有人日漸加多，無不稱便。

文娛遊覽公司 集團結婚旅行

香港文娛遊覽有限公司，在七、八月份從香港出發之海洋博覽會觀光團已入團，連同總公司星加坡，馬來西亞分公司，至目前爲止，已逾千人。是全東南亞各旅遊機構中組織最完善之旅遊機構。九月份起香港文娛遊覽機構爲星加坡、馬來西亞同時舉行之第三屆「集團結婚蜜月旅行」現正進入高潮，參加者之人數，星加坡有一百七十對，馬來西亞一百五十對，香港五百〇一對，除分別在當地舉行酒會外，並將於九月廿三日集中在台北再舉行盛大酒會。爲安排及保證集團結婚蜜月旅行團之更成功；文娛遊覽機構董事總經理章金福經考察海洋博覽會後，特親臨香港親自策劃，以求盡善盡美。



圖爲香港文娛機構董事總經理章金福（中），行政經理湯君肇（左）旅遊經理郭汝佳（右）合照。

美領事館 明日放假

【本報訊】明日（九月一日）爲美國勞動節，花園道廿六號美國總領事館及設於太平行之美國書館，放假一日。

九龍樂善堂宴賀該堂永遠顧問柳子元、當年總理洪偉民、許志[illegible]夫人、李業少董獲頒榮譽獎章，圖爲該堂主席與嘉賓合影。

天氣預測

吹和緩東南風，密雲，部份時間有雨，雨勢有時頗大，短暫時間有陽光。

今日最高氣溫可升至攝氏卅度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿三度，濕度百分之九十二。

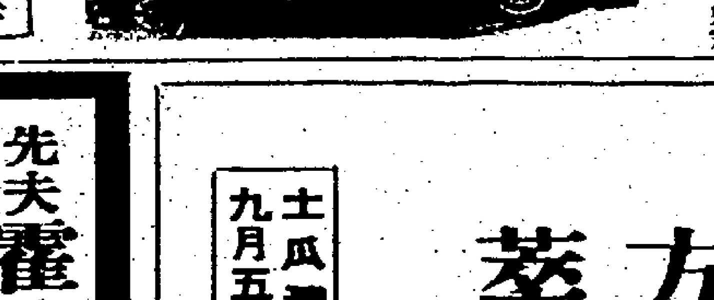
香港商科語言書院 英專部增設英專各班

九龍旺角彌敦道六〇七號新興大厦三樓，旺角廣創興銀行大厦五樓，旺角彌敦道六八九號嘉禾大厦三樓及香港仔軒尼詩道四三五號香島大厦三樓之香港商科語言書院，英專部所開設之英專各班，九月份起，現增設新班，由P．4字母班至P．5會考班，上、午、晚班，目的在便利青年升學及就業，使能在課餘或工餘時間進修英文而設。該校時採用最新之教學方法，以半年之時間，完成普通學校一年之英文課程，由P．4至F．5各班，每修業半年，即可升級。修業全部課程，共需四年，合格者發給畢業証書，并可升入會考班，參加英文會考。每星期一至五上課，現已開始接受報名。

本田思域 沙漠越野賽 奪得冠亞軍

本田思域車系，以其設計先進及經濟實用，自一九七三年已先後榮獲八項世界性榮譽獎，最近該車更締造中東科威特之沙漠越野大賽榮獲冠軍、亞軍及第五名，爲本田思域歷史增添光輝一頁。

本田思域自在港推出以來，深受用家歡迎，除設計優良，結構耐用之外，車廂特別寬敞而外型體積不大，泊位容易，本田思域之兩門、三門及四門房車均備有自動波及原廠冷氣可供選擇。各界人士，可往總代理合豐汽車有限公司參觀選購。



圖爲：本田思域揚威科威特越野大賽奪冠亞軍之名車。

澳門警方通緝 越柙刧案疑匪

【本報訊】澳門消息：澳門司法警察廳，昨日發出通緝一名港澳刧匪的相片，要求港澳兩地居民合作，將這個危險人物緝拿歸案。

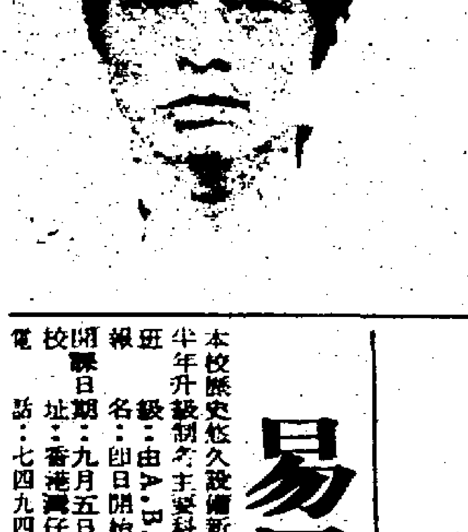
警方發表該疑匪的身世，香港身份證名古永春，身份證號碼B三三二九七號，廿六歲，該疑匪另有三個名爲陳國輝、陳輝輝、彼得陳的同黨。

警方說：這疑匪愛好音樂，從前曾參加過有些教會歌詩班演唱。他呼籲居民合作，如發現匪踪時，在港可與港警聯絡，在澳門即與「司警處」聯絡，專用電話七七七及六四六四號。

該疑匪日前經常來往港澳，在港已犯了多宗刧案，早被香港警方通緝，在澳門亦曾犯過「劏死牛」的刧案。

至月前，澳警方接獲港警交到該疑匪一切資料後，已注意他的行踪，終於廿八日凌晨在柿山豬里一戶人家之處將他捕獲，羈押在「司警處」囚房，聽候港警前來押解返港。

誰料此疑匪狡獪異常，至午間藉詞小解，騙得守衛警察開門後，即越柙逃去，警方經兩日追緝未獲，遂發出該疑匪相片，要求港澳兩地居民合作，協助緝拿該疑匪歸案。



圖爲被澳門警方下令通緝的香港居民古永春。

鑽石山火葬場 停用一月

【本報訊】九龍鑽石山火葬場，將於九月八日起，暫停使用大約一個月，以便進行修葺工作。

市政局發言人昨日稱：在該段期間內，所有使用市政局轄下之火葬場服務者，將於哥連臣角火葬場舉行，市政局對於鑽石山火葬場暫停使用所引起之不便深表歉意。

專商華清

（9月份開設下列各科新班）

初級簿記學　統計學
中級簿記學　速記
高級會計學　經濟學
出入口實務　香港稅例
商業信札　商業法律

商業全科證書班

採取選修課目制度

全由香港中文大學商碩士 商學士及香港浸會學院商科畢業生合作主理

地址：九龍旺角砵蘭街368—370A號近台灣民生百貨公司蓋校 角道口

電話：3—804622　假期照常辦公

諸聖夜中學招生

一、班級：中文部—中一至中四各級插班生。英文部—F.1至F.4少數插班生（F.5文理組額滿）。

二、報名手續：自即日起，每日下午七時至九時半，携帶相片兩張，原校證件。

三、校址：九龍旺角豉油街諸聖中學。電話：三—三〇〇一四七。三—八五〇五七〇。

遠東書院續招新生

校址：[illegible]道海晏街三三號

大專部：文史、新聞、外文、社教、社會工作、經濟、藝術、會計、銀行、工商管理、國際貿易、土木工程、建築工程、一年級新生及二三年級轉學生（日夜校）。

中學部：大學預科文理組（日夜班）會考重讀生憑成績面見。

電話：六〇五八五六

佛教嘉寧英文書院 華夏書院（石梨分校）聯合招生

校址：葵涌石梨大廳街23—51號二、三樓　電話：一二—二五六六七七　一二—二五六六七八

嘉寧中學班級F.1—F.4（本校中文部中二及中三）

華夏書院 中一至中五（英文部F.2—F.4尚有餘額，報名從速）

華夏書院專上學院：

（甲）四年制本科：㈠文史學㈡商學㈢社會學㈣會計㈤哲學㈥傳理㈦圖書館學㈧土木工程㈨佛學。

（乙）大學預科（文組及理大組）

（丙）專修科及職業班：會計、國語、日文、德文、土木工程學等專修科及初級及職業會計、打字、裁剪及土木工程、室內設計職業班。

附註：本校除佛有校車外，九巴深水埗31B，佐敦道36B，荃灣31，31A及石梨、石蔭、梨木樹小巴均可直達本校。

校董會主席：釋聖懷　嘉寧英文書院監督兼校長：錢世年　華夏書院校監：劉航衆

易通英專日夜校招生

本校歷史悠久設備新穎爲配合社會一般職業青年及升學者進修英文達到加强運用能力爲目的特採用半年升級制各主要科目均採用課本及自撰講義並聘有留學英美經驗師資任教

班級：由A.B.C.字母班至FORM5會考班

報名：即日開始，額滿即止。

開課日期：九月五日。

校址：香港灣仔軒尼詩道三八五至三九一號二三樓（即大來里口金龍海鮮酒家對面）簡章備索。

電話：七四九四三〇，七四九四三八。　監督：王幸利

方氏英文專修日夜校 萃華英文專修夜校 招生

土瓜灣分校 九月五日開課

本校新學期定於九月二日開課 即招初學班至會考班各級新生

校址　方氏：彌敦道七五五C—D　電話：八〇二六五五　萃華：旺角運動場道十六號　電話：八一七二二五五　分校：土瓜灣北帝街一一九號　電話：〇二〇二八四一—二

聞

先夫霍公諱藻棉字蔭喬號然起府君 痛於公曆一九七五年八月十九日上午十一時十分壽終美國檀香山皇后醫院享壽六十八歲經在當地舉行火葬禮靈灰奉移回港謹定九月三日（星期三）上午九時至正午十二時在北角香港殯儀館禮堂設幕祭奠忝屬

鄉戚世友 誼哀此訃

妻 霍陳秀苗

孝男 紹淇　媳 吳鳳意

紹鐵　關展棠

紹漳　周婉芳

女 倩儀　婿 李海洲

孫女 碧洳　碧燕　碧樺　碧珊　碧堅

外孫男 李明業　李明立　外孫女 李明妮　李明薇

兄 一鳳　嫂 盧佩文

恩偃　張碧蘭

弟 藻礦　弟婦 黃錦波

藻堯　余艷顏

藻潤　梁慕廉

同泣告

治喪處：香港殯儀館　電話：六一五二二六一—八

非聯邦醫生執業試明年舉行

經過考試及格實習滿意即可掛牌

【本報訊】本港爲數約千多名未能註册的非聯邦醫科畢業的醫生，將可獲註册執業的機會，這是港府會同行政局已原則上接納「未能註册醫生問題工作小組」的建議，使未能註册醫生如能符合若干條件及規定事項，則可在本港註册執業。

社會事務司衛理欽，昨在記者招待會中，談論有關「未能註册醫生問題工作小組」向港督提出建議，以解決將來數年內本港醫生短缺的問題。

衛理欽稱：非聯邦醫生若申請註册執業，必須受過至少五年的全時間制醫學訓練，業經獲准在本港居留及在本港工作而品行良好。所有符合資格的申請者，將准予參加由香港醫務委員會主辦的考試。考試及格者將受臨床實習，爲期不少於十八個月。

考試及格而在實習期內表現令人滿意者，可成爲香港醫務委員會的領得執業執照醫生，並可在港註册執業，而無任何限制條件。

建議的考試將分爲三部份，內容與英國實行的外來醫生新考試辦法相似。該三部份即：一、選擇題試卷以考驗專業知識；二、簡單英文測驗，以決定是否足以應付專業上的需要；三、口試，以測驗其在實際臨床時應用其專業知識的能力。

第一及第二部份可用英文或中文作答。考生在任何部份考試未能及格者，將可獲准補考該部份。

建議中的臨床實習，將有一段實習內科、外科及接生的期間，以刷新他們的醫學知識，同時可以對他們在各方面的工作能力公平地判斷。在此期間內，他們將上課及接受臨床訓練。

工作小組認爲此爲期一年半的實習期間，無論是對於個人或全部考生而言，都可由醫學委員會決定加以延長或縮短。

能夠成功地完成上述程序者將可在香港註册執業，但並不能在其他地方註册或申請註册。

衛氏稱：政府在接納該等建議後，已採取步驟實行該等建議，但他指出由於此事相當複雜，同時又要確保正確的職業水平得以維持，故需要一些時間始能準備此項考試。

不過，他表示假如事情依計劃進行，首次考試可望於明年內舉行。

衛氏指出，首先需要聘請及任用職員來管理及推行考試及實習期的各種安排的細節。

政府爲推行這項計劃，將每年耗資五百五十萬元令各申請註册的非聯邦醫生經考試及格後，將排期分別到政府醫院和東華管轄的醫院裡實習。實習期間，該等醫生所獲政府津貼若干生活費用。

衛氏保証報告書建議的一切步驟將會儘快進行，其中包括修訂醫務註册條例，設計及擬訂試卷，決定收取費用若干，以彌補考試的費用及整個行政上的部份開支等。

香港非英聯邦醫科畢業生協會昨日稱：該會對衛理欽的報告書表示高興，並對政府與社會輿論及各界人士對該會的大力支持表示感謝。

同時：該會原則上同意通過公平合理甄選而獲得在港合法執業的權利，但對該報告書的內容，該會認爲有些是不合理的，特別是對其中提及考試內容應該儘量與英國的考試相似，但合格所取得的資格，卻祇准在港執業，而不是取得英聯邦地區執業執照，這是不合理的。該會認爲政府通過公平合理的甄別試合格後再在政府醫院服務一段時間，即可取得香港地區執業執照，我們希望政府應儘快公佈有關考試內容及方法。

李志中昨轉往法國醫院治療

狄娜陪他出院李仍神智不清

【本報訊】六日前服食過量藥物而獨自往醫院求醫的無綫電視編導李志中，昨日在他的紅粉知己狄娜的陪同下離開瑪麗醫院，轉往法國醫院繼續接受治療。

被狄娜和親友們一致認爲「醉了便事」的李志中，昨日精神仍極委靡，雙目無神且呆滯，當他步出醫院，記者趨前和他搭訕時，他毫無表情。上了汽車準備轉往法國醫院時，他雙目凝視車窗外的雨點，似是滿懷心事，狄娜坐在他旁邊的三個多小時問他的說話也沒有置理。

口口聲聲說無意和李志中結婚，但承認彼此交情極深的狄娜，昨午一時許便冒雨往瑪麗醫院，她比平日刻意打扮了一點，穿一襲花底褂，還配上一串長珠鍊，對記者的詢問祇以微笑作答。

在瑪利醫院時，由於李志中的情況特殊，凡是欲往探訪他的人，必須獲得院方同意，其後，李志中的三姨亦往醫院照顧他。

至下午四時許，兩名警方人員，進入李志中的病房，進行調查他這次服食過量藥物而入院求醫的眞相。

在李志中病房門外，有兩人看守，有如站崗，拒絕任何未得院方允許的人士進入李志中房內。在下午六時卅分許，李志中在其三姨、狄娜，一女護士及一司機，一同乘車離開瑪麗醫院，直駛往法國醫院繼續接受治療。

（上）接受過心理治療的李志中，昨日離開瑪麗醫院時神情仍呆滯，凝視著車外雨點，滿懷心事。（下）狄娜昨傍晚以汽車接李志中離開瑪麗醫院，她自己坐車頭司機位側，李志中（箭咀所示）則躺在車後。

紅磡漆咸道煤氣喉爆炸

【本報訊】紅磡漆咸道昨晨發生地下煤氣管輕微爆炸事件，水渠蓋飛脫，幸無人受傷。

事發於昨晨十一時許，數名電話公司工人，正在漆咸道近寶其利街路口處修理電話線，疑因鑿路時不愼觸及煤氣管，引致對開十數碼漆咸道二二六號外的地下煤氣管輕微爆炸，水渠蓋隨著響聲被炸離路面，途人爭相走避，坊衆發電報警。

由於有煤氣洩出，大隊消防員馳抵現場戒備；同時煤氣公司技術人員亦到場搶修，幸好並無意外發生。

港自由影劇界籌祝雙十國慶

【本報訊】香港自由電影戲劇界，前日在港九電影戲劇事業自由總會會議廳茶叙，商討電影戲劇界慶祝中華民國建國六十四年雙十國慶籌備事宜。參加籌備慶祝雙十國慶發起人的電影戲劇界各機構代表約貳十人，由影劇自由總會主席童月娟爲主席，主持會議。

會議決定成立「香港自由電影戲劇界慶祝中華民國六十四年雙十國慶籌備委員會」，推定籌備委員及各組工作人員，積極展開各項籌備工作。

有關此次會議推定之各組工作人員爲：主任委員童月娟，副主任委員梁風、易文、黃也白、羅斌、秘書組羅天健，財務組雷震、張沖，總務組李生，宣傳組黃握中，佈置組戴恭祖、李生，獎品組馮明道、趙耀俊，遊藝組程世英、魏平澳，招待組文煒，糾察組蔡洪、陳楷仰、酒席組楊志卿、陸邦。

上水自由人士

上水區各界自由人士暨各社團聯合慶祝雙十國慶大會，經籌備就緒，日昨慶祝大會籌備會假新界民生福利總會舉行會議，即席推選新界民生福利總會主席劉永福爲大會主席團主席，并推定各部門工作人員，升旗會場假上水民安促進會舉行。并決定於國慶日假大龍鳳酒樓舉行慶祝大會，同時邀得歌唱名家助興，會後，分別在大龍鳳酒樓，雙龍城酒樓，東海大茶樓舉行聚餐，屆時自有一番盛況。

九龍東區各界

九龍東區各界人士，爲隆重慶祝中華民國六十四年雙十國慶，日昨舉行首次籌備會議，出席者十分踴躍，由張安富擔任主席，即席成立籌備委員會。推選各組負責人。

新界古洞人士

新界邊區古洞聯鳳堂全體同人暨聯鳳學校全體師生，昨在聯鳳學校禮堂舉行慶祝中華民國六十四年雙十國慶籌備會議，公推賴永爲慶祝大會主席，並推定籌備主任及各組負責人，屆時於本堂門首建搭亘型電炬牌樓一座，全區佈成旗海，舉行三百多人慶祝大會典禮。並組團回國參加慶祝國慶大典，並公推聯鳳學校校監鄧生爲團長，副團長黃鴻瑞，總務鄧詩禾，財務賴華，顧問吳漢生、交際楊振輝，團員鄧容招、張日新、鍾有、葉達安、郭開文、陳平、吳子良、蔣清、劉美容、陳進平、李爾儀、鍾英等，定十月五日乘我國中華航空公司班機回國祝賀雙十國慶大典。

梭椏道一樓宇發現兩枝鳥槍

【本報訊】何文田梭椏道一間裝修中的樓宇內，昨午發現兩支鳥槍，警方接報後將兩支鳥槍檢走，交由軍火專家檢驗。

據悉：被檢去的鳥槍支，屬一名法國駐港領事館職員所擁有，但該職員與其妻於上月已搬離上址，返回法國，而上址新住客亦剛由外國抵港，十日前租用上址後，便進行裝修。

於昨午五時許，上址廖姓住客在屋內發現兩支鳥槍，隨即發電九龍城警署，後由警方人員檢走。

警方發言人昨晚說：所被檢去的鳥槍，懷疑是拍電影用的道具，而槍內並無子彈。

平陽新村被拆屋住戶 遷九龍灣安置區 無力付交建築費

【本報訊】平陽新村部份住戶指出，九龍灣的安置區，建築費太貴，無力負擔，亦有部份廠戶，希望當局能夠體恤他們生活無計，重新考慮安置他們。

平陽村一個住戶郭宏昨晚表示：他們被編入九龍灣安置區，但是搬入之前要交付一筆建築費，大約接近千元。他們實無力負擔。

九龍灣是新型的安置區，房屋署先把上蓋造好，居民遷入後，則按着人數的多寡，分配地方，但住戶需要付出建築費把四週的牆圍及屋前的厨房搭好。

郭宏稱：目前每人可獲分配二十方呎的地方，四人則可獲一百方呎，但租金亦按人口徵收，每人每月十元，他一家六口則需要六十元，租金比廉租屋不相上下。另一方面，交通及兒女就學亦感困難。

他代表希望獲得政府公營屋宇的分配，要是辦不到，亦希望免去他們的建築費，讓他們遷入。

部份廠戶指出：如果他們的工廠被拆毀，也就是毀去了他們賴以養活全家的工具，在這個經濟不景的時期，他們希望當局能夠體恤他們的困境，考慮安置他們的工廠。

目前尙有[illegible]住戶，未獲當局的安置，而政府已答允把房屋的搬遷日期延至十月十五日。

澳門武裝部隊將由一人指揮

【澳門卅日法新社電】澳門政府發言人宣佈：葡屬澳門的全部武裝部隊，將由一人指揮。

該發言人又說：一份「革命法律」的內文將會發表，而當地市民亦會有十五天時間以便討論該項文件。

由明年一月開始，該項文件將會成爲法律。

四名警員被控毆人

【本報訊】現役警員四人，涉嫌打人，同被落案，分別檢控三項罪名，昨解上新蒲崗裁判署審訊，被告四人，均不認罪，韓嘉法官諭將案押候十月卅日審訊，准其每人仍以現金五十元，相保出外候訊。

被告四人：（一）羅家祥，廿一歲；（二）莊勳明，廿歲；（三）李志強，廿一歲；（四）梁有成，廿四歲，四人均爲現役警員，分別被控三罪：（一）控全體被告四人，八月十八日，在慈雲山邨，與其他在逃人等，非法毆打鄭祖明及蔡祖強；（二）控全體被告四人，同時同地，與其他在逃人等，非法毆打林雄昌、蔡超德及侯錦成；（三）控全體被告，同時同地，與其他在逃人等非法毆打林德河。

「新世界中心」地基工程 採用最新型「幕牆」

【本報訊】在尖沙咀藍烟囱貨址，興建本港最新型之商業建築物「新世界中心」，其地基工程昨日正午已完滿結束。

該中心的地基採用「幕牆方式」，是本港首次採用以混凝土在海堤地帶深入地下七十呎建成外牆，其優點在於建工快而防滲水，此種建築方式意大利ICOS公司精工設計。

該「幕牆」工程歷時一年多才完成，每一個「幕牆」高四十呎，寬二十呎，厚三呎，放入地下七十呎深處，另用鋼筋鞏固地位，防止海流將沙士帶走，使建築物十分穩固。

當最後一個幕牆工程順利完成後，新世界發展有限公司在場舉行酒會，出席者有負責該項工程師及本港建築界人士，場面相當熱鬧。

「新世界中心」的「幕牆」工程，昨午已告圓滿結束，深入地下七十呎可使工程完工快而且防止滲水。（本報記者陸家灌攝）

政府考慮嚴定法例限玩具手槍入口 但不致完全禁止

【本報訊】政府現正研究以更嚴格之法例，限制玩具手槍之入口。工商署、警務處、律政司署、保安司等各機關已舉行會議，商討此問題。

工商署發言人稱：會議係由警方召集，因警方憂慮最近若干罪案之使用玩具槍與假槍。會議之目的，係研究一控制玩具槍輸入之辦法而無須禁止。

會議結果可能導致修訂法例，但完全禁止入口則未免過於嚴格。

發言人謂：目前尙無肯定之建議，但會極考慮中之問題，係仿造軍火一詞之法律詮釋是否應予修改。

★★還有7天★★

「佳藝電視」將於九月七日啓播，請準備…

請即將府上電視機調校至適當的綫路，以準備收看全港最新的彩色中文電視台「佳藝電視」.

彩色測影版的播出時間爲每日正午十二時至下午二時，及下午五時至八時，全港各區均可收看。現成天綫如能清晰收看現時各電視台，便無須更改，如有任何疑問，請電3-383480諮詢.

本台的工作方針，是報導、娛樂、教育三者並重，普及而不落俗套，創新而不事浮華，以服務市民、貢獻社會爲原則，以嶄新手法爲你和你的家人安排老少咸宜的全新節目.

九月七日星期日下午六時正式啓播，特備長達一小時的巨型綜藝節目「佳視良辰」，特別情商台日紅星翁倩玉小姐專程由東京飛抵本港，聯同響滿日本的第一歌舞團擔綱演出，（該歌舞團成員包括曾獲國際小姐季軍榮銜的一九七零年日本小姐），並邀得本港影視紅星許冠傑、曾江特別客串。該晚會入場券每位一千元，早已預售一空，共爲保良局籌得善款達三十萬元，盛會當前，請勿錯過.

此外，還有「佳視節目巡禮」，介紹即將推出的一連串精彩節目，讓你先睹爲快！

佳藝電視
新台 新事 新構思

星洲一位靚女歌星葉玲子，最近與野峯相偕走埠演唱，行程跑遍全英國大小市鎮，由於在各地演唱僅一天，翌午立即又轉赴他鎮，而且上演時間必在凌晨零時後，一個多月來，比賽作夜，每天中午纔進火車便爭取睡眠時間。因此，葉玲子與「椰椰」野峯對王沙大「呻」辛苦，此行雖說「遊埠」，都變了「頭埠」哩。（錫光）

恬妮羅烈今將返港 羅維慘敗重思振作

△恬妮由泰國掛長途電話返港表示，「金三角生死門」在泰國爲獅子會義演，獲得空前成功。原則上，她與羅烈將會今天返港。

恬妮繼續透露，她應泰國片商拍攝的一部「越南大逃亡」，尚有幾天戲份才拍竣，在她留在泰國期間，該泰國片商一直要求恬妮能夠延期返港，完成那尚有的幾天戲。恬妮說，她與泰國片商拍片合同是一個月，目前合同已滿她才返港，因此，假如泰片商要她拍「越南大逃亡」，必須首先補水，否則，絕不作延期之打算。

羅烈的「金三角生死門」，投資港幣一百八十萬，在泰國，宣傳極端哄動，恬妮因爲拍這部戲，大受泰人歡迎，泰國的雜誌、報章，均以大篇幅訪問恬妮，圖文並茂。可惜全部寫泰文，恬妮說：「它認識我，我不認識它。」

台灣電影製作市場穩定，香港處於風雨飄搖狀態，所以，有實力的獨立製片，紛紛與東南亞的片商合作，打開一條生路。

以恬妮爲例，她現在泰國，相當受歡迎，泰片商不惜重金禮聘，請她拍泰語片，一部接一部，無疑也爲自己打開另一國市場。

△羅維在台灣期間，什一度入醫院檢查身體，遵醫囑附，知道他的胃部經常出血，仍未到完全復原的地步，故必須要戒煙、戒酒、忌吃辛辣食物。

羅維送兒子返美國後，又積極爲他的羅維公司籌拍新片，由於「金粉神仙手」不賣座，羅維反省之下，決定以後所籌拍的新片，還是以自己擅長的動作片爲主，最低限度，動作片可以有較穩定的市場，投資方面也有基礎。

據羅維表示，他特籌拍一部「蛇鶴八步」，原則上，他希望九月二十日開鏡，演員人選未定。

很多人以爲，羅維一向是票房的福星，「金粉神仙手」的慘敗，很容易使他失去信心。

羅維表示，他總算是一個曾經有過大風大浪的人，不會爲這一點點事，就不能振作。

羅維說，除了賭馬之外，他永遠不想戒掉，他以後必定要好好重新發展，爲自己的事業定下基礎。

24格 的士大佬與電影寫實

近日的國語片質的走向，寫實的方向，所謂寫實是在兩方面來說，一方面是製作方面的實際，另一方面是內容方面力求眞實，而兩方面都各有進展亦各有缺之。

其實這種寫實方向是低成本獨立製片的生存必經條件，香港獨立製片盛行已久，最近的寫實片是武打片趣向低潮才顯露出來。

所謂寫實，在現在國語片的情況看還是相當簡陋，與戰後的義大利新寫實還差很遠。現在的國語片的寫實是多拍實景，多拍外景，目的除了增加眞實感之外，就是節省廠景的開支，但這類外景在香港來說多沒有新意，比電視新聞還差得遠。很明顯，所謂拍外景還是馬馬虎虎找一處少麻煩的地點拍了就算，沒有花心思希望在實景上襯托一點戲味出來。

至於演員用眞實人物，不用化粧，用自然光線等事實要求就更距離寫實更遠。

另一方面，關於內容寫實方面，國語片是不切實際，馬馬虎虎找一兩個可以製造生活噱頭的行業人員作爲主角，寫他的工作，寫他的家庭就是爲寫實，而劇本原來精神還是那眞傳奇的內容。加插一些打鬥，一些浪漫事件，一些英雄色彩就完成一部片，所謂寫實的電影，在現階段國語片來說還是處構地過於浪漫的影片。

「的士大佬」這部片亦流於上述所提及的弊病，姿大衛是一位普通的士司機，年青有助人，沒有不良嗜好，是良好市民的縮影，但他卻長於功夫，屢次退敵，甚至單身匹馬大破銀行刼案，在碼頭與賊匪周旋到底，最後才給警察收拾殘局（奇怪港英馬頭全沒有警察駐守）過於誇張個人英雄而貶低有關當局是這類片子經常不切實際的地方。

至於的士生仔，的士親私，的士談情雖然有其眞實性，但一股腦兒的出現，卻顯得編劇是堆砌不是寫實。

圖爲「新死亡遊戲」片中之精彩鏡頭。

「舞曲大王」這一套歌舞片的經典作，劇名思義是以法南加城扮演的史特勞斯爲中心，他演來得心應手，充份表現出音樂家的特有氣質，圖爲片中的一幕。

韋弘身伴大把靚女 善良王鍾佛都有火

邵氏公司有位台灣來的小生韋弘，這個人看來很有趣，剪花旗裝，蓄小鬍子，笑起來眼角上有幾條又深又長的魚尾紋，一臉的傻氣，其實是個面懵心精的傢伙。

有人說，如今的女孩子，比較喜歡有「傻氣」的男人，這話不知對不對，但，已是使君有婦的韋弘，身邊確是包圍着一大羣女孩子。

韋弘不久前從泰國回來，他是去泰國拍何藩的「長髮姑娘」。有一天，我在影城見到韋弘，他在今事包內翻來翻去找東西，我湊過去一看，原來他在找「佛公仔」，韋弘答應了替這裡的朋友求「生仔佛」、「進財佛」、「平安佛」，這算是個言而有信的人。

韋弘在拍「長髮姑娘」之前，主演了一部呂奇執導的「墮落經」，在「墮」片中，韋弘飾演一個賭鬼，演來入木三分，這個賭鬼有一次中了六環彩，收了舞女女爲妻，誰料賭性不改，最後搞到傾家蕩產，大打老婆，卒之爲妻舅所殺。

在我們的電影圈內，也有一個出了名嗜賭的小生，呂奇在「墮落經」中所講述的這個人，便是以那小生爲寫照，呂奇說：「他就是這樣，在跟女人上床前的一分鐘，聽到有賭局，他都會放棄做愛，穿了衣服去賭。」呂奇說的這個人，我也熟悉，他年來輸入數十萬，全部在賭桌上送掉了。

我認識王鍾也有好多年了，祇是接觸不多，沒有什麼了解，以前常聽姿大衛、狄龍他們提起王鍾，他們說：阿鍾是一個心地很好，很夠朋友的人。這兩句話，以後就成爲我對王鍾的印象，所以，對他一直有一份好感。

「的士大佬」上映午夜場，林珍奇去觀映，你知午夜場的觀衆，是什麼水準？一見到同場有女明星，「噓」聲便此起彼落，七嘴八舌之聲，後來，大家去消夜，史仲田一再提這件事，認爲林珍奇不該到戲院來，王鍾一直制止史仲田提這件事，未幾，林珍奇推門入來，王鍾怕傷害到林珍奇的自尊心，便警告大家，不可再提。

有些人喜歡挖別人的痛處，喜歡見到別人不開心。從王鍾這一件事看，他確實是個心腸好的人。

王鍾最近有點不開心，爲了一點小事，「的士大佬」的廣告，他的名字比姿大衛小了一點，爲了表示抗議，不願意參加宣傳活動。宣傳部就是這樣，有些導演，甚至拿了尺在海報上「度」自己和別人名字的尺寸比大小，這是很滑稽的事，但，影圈內時常都發生此類事。

其實，什麼事都可以看開一點。不斤斤計較也是優點之一，不過，這一點，不是很多人可以做得到，飽學禮也知道，王鍾爲此不開心，他說：一個人不爲利就爲名，自己身爲邵氏公司基本演員，利是談不到了，也就要爭個名吧！

台灣影圈點滴

台灣電影氣候改變 文戲沒落武打吃香

【本報駐台記者楊光二十八日專稿】自從名導演郭南宏的「少林寺十八銅人」初開拍了之後，國內電影界又掀起了搶拍武俠片的風潮，跟着開拍的有好幾部，有些公司，還在積極籌備，估計年底以前，最少有廿部以上。

電影界競拍武俠動作片，是有感文藝片漸走下坡，市場有限，武俠片在國際間，又有復甦之勢，祇要製作好，比文藝片更有苗頭。

就因大家搶拍武俠片，一些武打明星，甚至飾虎武師，又開始吃香了！每個人，差不多都接了好幾部戲，都在爲趕拍片而忙碌。

領頭開拍的「少林寺十八銅人」是一部大製作，它有一流的大導演掌舵，有純正動人的情節，有雄厚的財力支援，在製作上聲勢空前浩大，因而一經開拍，就震動影壇，不僅引起了國內人的注意，跟着搶拍，甚至國內各大城市的戲院，都自動排上了新年元旦的最佳檔期，要排映該片。影片如此受人重視，這是文藝片沒有的，同行當然眼紅，也要動腦筋拍了！

郭南宏這次動腦筋拍「少林寺十八銅人」，是下了決心，要向國際進軍，因而在製作上，不惜成本，全力以赴。

「少」片是由郭南宏的宏華公司、香港的國際電業機構，台北的立昌公司，携手投資合拍，三大公司簽約每年要拍六部，拍片資本各出三分之一，發行也劃分好，台灣發行歸立昌，亞洲歸宏華，歐美歸國際電業。「少」片製作成本，初步預定爲台幣一千萬，必要時將追加，這部電影是以反清復明爲主，有關少林派的許多絕招，都將上銀幕，郭南宏特別延請了幾位少林高手，做片中武術指示，並參考了不少少林國術的書籍，以郭南宏的專心與努力，這部電影，將會使人大開眼界，認識甚麼是中國功夫的電影。

目前中國功夫，在世界各地，還是十分迷人的，但「少」片如果面世，必會引起洋人的興趣。

郭南宏是中國電影界四大武俠大導之一，外國許多報章雜誌，對他導的作品，都大加讚賞，他的「一代劍王」「鬼見愁」等，曾風靡各地，創下極高票房紀錄，這次他找到國內的立昌公司，香港的國際電業機構携手合作，集三大公司的人力財力，使他導得更起勁，因爲電業對歐美發行有把握，影片進軍國際市場，是決沒問題的。

「少」片的重要主角有上官靈鳳、田鵬、黃家達、江南、陳鴻烈、張翼、黃飛龍、陳惠敏、易原、魯平、施孝能等，這些都是當今拍武俠片的一流高手，加上郭南宏親自掌舵，聲勢自是不同凡響，自然受人重視了！

武俠電影在國內，沒落很久，一般估計，「少」片推出時，必會重振武俠雄風。（八月廿七日寄）

石文靜中學畢業後 母親迫她立即嫁人

石文靜是山東人，今年才十七歲多一點，父母在堂，她排行老三，還有兩位哥哥與一位弟弟。這人如其名的山東姑娘，小嗜好很多，除了戲劇之外，對貼花，收集各式各樣的火柴盒更是着了迷，所以，在走入她不大也不少的圈子裡，你就會發現彩色繽紛，很有藝術地擺着世界各國的形狀大小不一的火柴盒，大概上千之數吧，佩就心如果那些火柴盒塌下來，很可能會壓着她呢！

石文靜這名字很美，也很陌生，因爲她被白景瑞發掘出來，「門裡門外」一片之前，還是個學生，是一個對戲劇有濃厚興趣的少女，所以她初中畢業之後，即考進文化學院戲劇專修科。

過去有不少台灣女星也在那兒攻讀的，但能出人頭地，學有所用，則又不多。雖徑石文靜說，她能有機會主演「門裡門外」一片，實在是很幸運。

也許，走入電影圈之後，她的興趣會改變了，石文靜第一次拍戲，便遇上白景瑞，說是幸運，亦無不可。在片中她飾演一名中學畢業後便給母親安排婚事的弱質少女，但她卻暗中與一位有進取心的窮青年相愛，結果，她得償所願。石文靜演來，實在很動人。她說：這都是白景瑞的指導有方所致。

「少林寺十八銅人」是一部進軍國際的武俠大片，郭南宏認眞掌舵。圖爲郭南宏指導上官靈鳳（中）黃家達（左）演戲。

大會堂上演 芭蕾舞名劇「胡桃夾子」

愛好芭蕾舞的香港人士本星期將有機會欣賞到由香港芭蕾舞團演出的柴可夫斯基名作「胡桃夾子」。

這次演出早於六個星期前開始籌備，泰坦娜·拉絲高華夫人特別從里約熱內盧來港編排舞劇及訓練舞蹈員。

隨後來港的，還有兩位舞蹈家：羅拉·雅史蒂絲和貝高·羅滋。雅史蒂絲小姐是拉絲高華夫人的學生，具有豐富的舞台經驗，她最初在美國參加羅拔·祖菲利的芭蕾舞團，後來與羅賓士合作。

在「胡桃夾子」中，她將與羅滋先生擔任主角。這套舞劇將於八月三十日至九月二日在大會堂演出四場。

文華酒店將會爲這大演出提供特別的服務。看完表演的觀衆可以到文華扒房享受一客三十八元的特別晚餐，該酒店每日都供應不同的餐單，並有兩款可供選擇。

今日是星期日，小朋友在欣賞表演前，到文華酒店海港廳吃自助餐，將會享受到一個製作精巧的芭蕾舞蛋甜品。

娛樂

茱地姬遜崇拜尊榮 米路花拉風度優雅

△雙十年華的茱地姬遜，是英國藝壇上新苗的奇葩。她還麼年輕，便已在銀幕上、舞台上和螢光幕上有多方面的成就。最近，且被邀與天皇巨星尊榮合演了聯美的驚險緊張警匪片「霹靂火萬里擒兇」。在這部片裡，她又有很優秀表現，使人對她的豐厚潛質與橫溢的天才，大感驚異。

茱地姬遜很少時，便已立志要做一個出色的演員，稚齡時即考進倫敦的卡隆拿戲劇學校進修演技，跟着便成爲大衆所熟知的電視及電影童星，在螢幕及銀幕大露頭角。

在一九六六年間，當她還是青春少女時代，她已忙於主演電視片集，與薛尼波達及鍾歌崙顧等紅星合拍公司時，她又應邀參加幾部影片，與大衛尼雲、狄茂拉塞及雲仙受等合演。

這次能與尊榮比肩合演「霹靂火萬里擒兇」，在她認爲是不可多得的機會，因爲尊榮是她幼年時極爲崇拜的偶像，早已是他的忠實影迷。尊榮多年來雄踞賣座首席的每一部影片，她都以先睹爲快，絕對不會錯過的。

△在好萊塢資深的男星中，米路花拉在年青的時候，也算不上是英俊小生，但他卻有優良演技，和相當突出的性格，是很得人喜愛的。

柯德莉夏萍就是在正當紅時，迷戀他的高貴而優雅的紳士風度，不管彼此間年齡的懸殊，而心甘情願地嫁了他。其後在她的藝術生涯和事業延續的全期，都保存着甜蜜的情愛，極盡唱隨之樂。修長而清瘦的米路花拉，在電影事業的成就，也不遜於他的影后太太柯德莉夏萍，他曾以「美人如玉劍如虹」、「圓桌武士」、「戰爭與和平」等名片，而蜚聲於國際影壇，而且在許多其他著名作品中有非常突出的表現，聲名始終保持於一流明星之列。他的近作，是與尊榮、李察艾登保祿、茱地姬遜及查爾斯合演的「霹靂火萬里擒兇」，在這部驚險緊張的警匪片中，米路花拉飾演的是個黑社會頭子的死黨律師，爲了應付霹靂神探尊榮的追緝擒拿，他機智地安排了他那黑幫巨頭逃避了智勇雙全的神探的襲擊，遁巧妙地佈下重重陷阱，要反過來致霹靂火於死地。

由於整部片中，都是尊榮和米路花拉的鬥智和互使致命的毒招，把劇情拉得緊湊而驚險百出，令觀衆驚心駭魂，過足了緊張刺激之癮，和對米路花拉的精湛演技，再一度欣賞。

今日電影

海運	滅口	（西）	＊
新華	旋政風暴	（粵）	＊＊＊
明珠	沖天大火災	（西）	＊＊＊＊
荷李活	的士大佬	（粵）	＊
東方	大獨裁者	（西）	（重映）
麗都	旋政風暴	（粵）	＊＊＊
華盛頓	海底六萬里	（西）	（重映）
麗聲	天才與白痴	（粵）	＊＊＊
京華	天才與白痴	（粵）	＊＊＊
紐約	珍珠港戰役	（西）	（重映）
凱聲	窈窕淑女	（西）	（重映）
豪華	天才與白痴	（粵）	＊＊＊

幕前閒話

的士大佬失敗之作 情節陳舊牽强犯駁

＊粵語對白的社會諷刺劇，無疑曾帶來了一陣「熱潮」，可惜在投機取巧的作品如排山倒海打擊下，這陣「熱潮」僅是曇花一現而已。記得在七三年的九月，邵氏首先上映了一部「七十二家房客」，刺激起沉靜有年的粵語片，但此後再乏佳作，本期邵氏公司推出的「的士大佬」又是一部失敗之作。

負責編劇的先生，他的手筆就是不能跟上時間，他堆砌出來的情節，如非陳腔濫調，也就是牽强犯駁，教人看起來徒感一片無聊，例如寡婦的孕婦在姿大衛的士上臨盆，最後竟然不可耐，導演竟把這一個並無討好的枝節，夾硬拖長來寫，而營造姿大衛這位熱心的士司機有如一個小丑一樣，在車廂之外又跳又叫，叫途人不要看孕婦產子，如此婆媽的手法，使人覺得當今電影水平仍滯留於十多年前的「七日鮮」一樣。

事實上，本片的上半部戲有如把幾個短篇故事併在一起，情節上如的士司機遇上獾頭黨以及一些色情男女在的士車廂內調情等，祇不過是老生常談之罪，看不出半點反映社會的諷刺力。

下半部戲胡亂加插一幕刧匪脅持姿大衛械刧銀行，雖然刻劃警界辦案能力低能，但實際上，導演祇是自暴其無知之短處而已，即如三個匪徒全部蒙面，且力脅姿大衛入銀行，銀行裡的自動攝影器既影得姿大衛的面目，也當然看到三個蒙面的刧匪，沒理由單要追踪姿大衛的。不過導演以爲把姿大衛列入警方與刧匪追捕的核心來營造緊張氣氛，可是他這個佈局就幼稚到極，看起來徒得啖笑而已。

總括來說，本片在任何角度下來看，都是一部無法反映現實，亦寫不出的士司機辛酸苦辣式遭遇的敗作。（亞倫）

台灣物產價廉物美
台灣民生物產有限公司
尖沙咀東英大厦、灣仔莊士敦道東生大厦、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

麗宮
今天五場
小人物

捐血救人
請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理
電話：二八二○二一壹

神的故事

·白面書生·

中國是個多神教的國家，所以不論什麼地方，都有神廟的所在，有的廟宇並且很堂皇高大，香火也旺，最普通的是各縣都設有城隍廟，供奉城隍，城隍老爺是陰間的一縣之主，等於陽間的縣長。

在抗戰期間，有的縣裏的城隍廟被日本飛機炸壞了，有的被作為戰時機關的地方，筆者那時奉命到湖南耒陽縣主持三民主義青年團的事務，因為是開辦初期，當時找團部的地址很不容易，恰巧歐天鍔先生把城隍廟的舊址改建為團部，當承歐專員（那時他任湘省七區行政專員）允許，團部地址有了着落，且又合需要，經佈置妥當並從事各項活動以後，乃利用團部之側面空坪作青年服務社，內有寬大茶社，類同酒樓的設備，以留有一小處的城隍廟的一角，作為廚房。那時是夏天，中午時分，服務社的兩個工友，因休息時候就在城隍廟的神像處睡午覺，不知怎的，兩人猛然驚醒，起身往外跑，引起一些人驚異，就問他們是怎麼的一回事，他們驚慌甫定似的說道：「剛才我們睡在城隍老爺的廟前，沉沉欲睡的時候，忽見兩個滿面鬍鬚、手持大刀的不知是甚麼人，說我們不該睡在那裡，阻着神的來往。似要懲罰我們，我們駭得汗流浹背，起來就很快的往外跑了！」

事情傳到筆者的這邊來，就傳兩個工友到辦公室來問過明白。

「你們剛才發生的事，是真的？還是眼花？」

一個工友不由分說的看了我一眼說：「眼花？難道兩個人都眼花？真的呀！」

「我看那兩個人，不！兩個神，就像城隍老爺現在站在兩旁那兩個一模一樣，一定是城隍老爺顯靈，以後我們要小心！不要再在那兒睡覺了。」另一個工友說得活活地。

「你們得罪了城隍老爺，還不去賠罪？快去買錢紙蠟燭，燒香賠不是，」一個大師傅在旁插嘴。

「幹事長，得罪了神，要燒香賠罪嗎？」他們一個又驚又怕的問我。

「當然啦，你們得罪了神，還不去燒香賠罪！」在一旁的一個女同事不等我回答，她也在插嘴。

「幹事長，你認為可以嗎？」他似乎要等我的回答才作決定。

「好吧！你們去準備。」

「我們買了香紙回來後，想請幹事長同我們一道去去，我們有點怕呀！」他們又提出了要求。

「可以的！」

當我們走進城隍老爺的像面前，看見城隍那股嚴肅可怕神像，加以站在兩旁的那位神像，陰森森地，確是使人起畏敬之心！

焚了香，化了紙，叩了頭，請了罪，他們走出了廟門，看見城隍爺爺，似在微笑！我心裡在想：「聰明正直為神」。

這是聰明正直的神，也是神的故事。

自討苦吃

·杜鵑·

突然發覺自己發熱，上午吃了兩劑古方消暑茶，以為可以應付得過去，反正是小毛病。

沒想到，下午情形發展熱來越不妙，熱度增加了，而且全身在標汗，一次又一次的，心裏不覺有點恐慌，這麼一來，才發覺到病情並不如自己想象中那麼輕微。

在床上躺了將近二十個小時，腰痠背痛，自然不必說了。

很吃力的爬起床，走出房外，已發覺到腳軟無力難支持。

未入洗手間，頭重腳輕，眼花撩亂，一件物件可以變出兩件來，一陣暈眩，連忙扶着牆壁，「蓮步姍姍」入洗手間。

這時，全身又一次的在冒汗，而且，像下雨一樣的滴呀滴呀的滴在地上，心裏已知不妙；父親走過來一看，臉色一沉，再摸摸我的額頭，嘩的一聲叫起來：「這怎麼得了，還以為你是小毛病，知道如此厲害，早就該去看醫生了，為甚麼拖了這麼久！」

「我以為是小毛病，喝兩劑古方消暑茶便會好的，那想到會發展到這種嚴重的程度。」我有氣無力地說。

「還不快去看醫生！來，妹妹，快打電話去掛號！」父親很緊張地說。

老實說，我自己也忍緊張，看看醫生，打一口針，吃幾顆藥丸，便可以消除痛苦，還是快點找醫生吧！

「今天是星期天，早上還有診所開，下午時間，私家診所都關門了！」妹妹回答。

我一聽，心裡一沉，皺了一下眉頭。

父親更加不知所措：「找找看，一定有診所開的！」

「新蒲崗好像有一家，我找找看！」妹妹說完，便在她的書櫃內翻來翻去，結果，終於給她找到了，她手裡拿着那張診咭，唸道：「星期六，下午七時至九時。」

我的天，才不過下午二時，甚麼時候才等到七點？不過，也沒有辦法，紙有等了！於是，返回房中，再次躺在床上睡覺，但是，老是睡不着，混身不舒服，而且，胸悶作悶，而且有嘔吐的跡象，終於，像春雷一樣的爆發了，「啊──啊──」一連聲，甚麼都嘔了出來。

但是，嘔吐雖然很辛苦，卻有混身輕鬆的感覺。阿尼陀佛，總算舒服一陣子！要不然再拖下去，可真苦不堪言！

忽然記起一個朋友經常所說的兩句話：「不能沒有的是錢！不能有的是病！」

真後悔早上不及早去找醫生打口針，吃點藥，假如早上打針吃藥的話，也不至於要挨苦到下午了。

自己越想越後悔，擺明是自討苦吃！

非英聯邦醫生執業

·德公·

報載本港政府當局，已經制訂一項非英聯邦醫生在香港經考試合格之後，即可登記在港執業；又傳話佢地先要在政府醫院服務，由一年至兩年之間，方能獲准掛牌；不過條件詳細情形如何，消息來源，吞吞吐吐，尚未知實情。

不過此乃香港市民之一個好消息，因為香港醫生缺乏，早已街知巷聞矣，尤其是近一兩年來，經濟不景，失業者多，好多本來時常去睇私家醫生者，現改去睇政府醫院診所，致政府醫院診所人迫到極，一早就要去輪籌，此對於升斗市民之生活甚有影響，因時間即金錢，家中已有病人，而尚要搵人陪病人去睇病，一去即要一日半日，故政府醫院必須要請多的醫生不可。

然而醫務人員不足，實際上不祇醫生不足，即護士也不足，故已建成之新醫院，亦暫時無法開幕，醫務衛生，乃社會福利各項事務之中對市民最有益之一種，有人話英國之醫務制度好，完全免費，不過佢地未提到英國人付稅甚重，而且走私漏稅，殊不易為，拉到之時，罰款甚重，同香港之情形完全唔同也。

不過醫院診所之擠迫情形，若再唔改善，則戰後初期九龍醫院及西營盤醫院等之診所外所排之長龍，可能再會出現，當時排隊之人，迫到不得了，幾乎要搵鋪蓋去排隊。

現香港傳非英聯邦醫學院畢業之醫生，在港執業，可解決醫生不足之問題。

至於佢地之資格問題，現尚保秘密，我諗之審查，須為重要，若本港醫院診所，請到幾個大陸之赤腳醫生，則成為大笑話矣。

至於來自其他各地之醫生，好多資格甚佳者，應該俾佢地在香港服務，市民得益，政府亦可解決醫生不足之問題，以英國而論，現英國對於由英國人所辦醫學院，如在印度有幾間醫學院之畢業生之資格，最近已唔承認，要佢地經過試之後，方才准佢地在英國掛牌，或入醫院做事，一本非常出名之英國雜誌報道話，合格率祇得六成而已。

綠水青山

沖繩的海洋博

文圖：白韋

日本政府在沖繩島舉辦了一個國際性的海洋博覽會，據日本人的宣傳，籌備建築了兩三年，投資之巨達幾億美元，從這兩項的宣傳標榜，確也相當的動人聽聞，在太平洋一帶，到也吸引一部份的遊客。至少在香港區，每星期都有許多的海洋博旅行團出發。

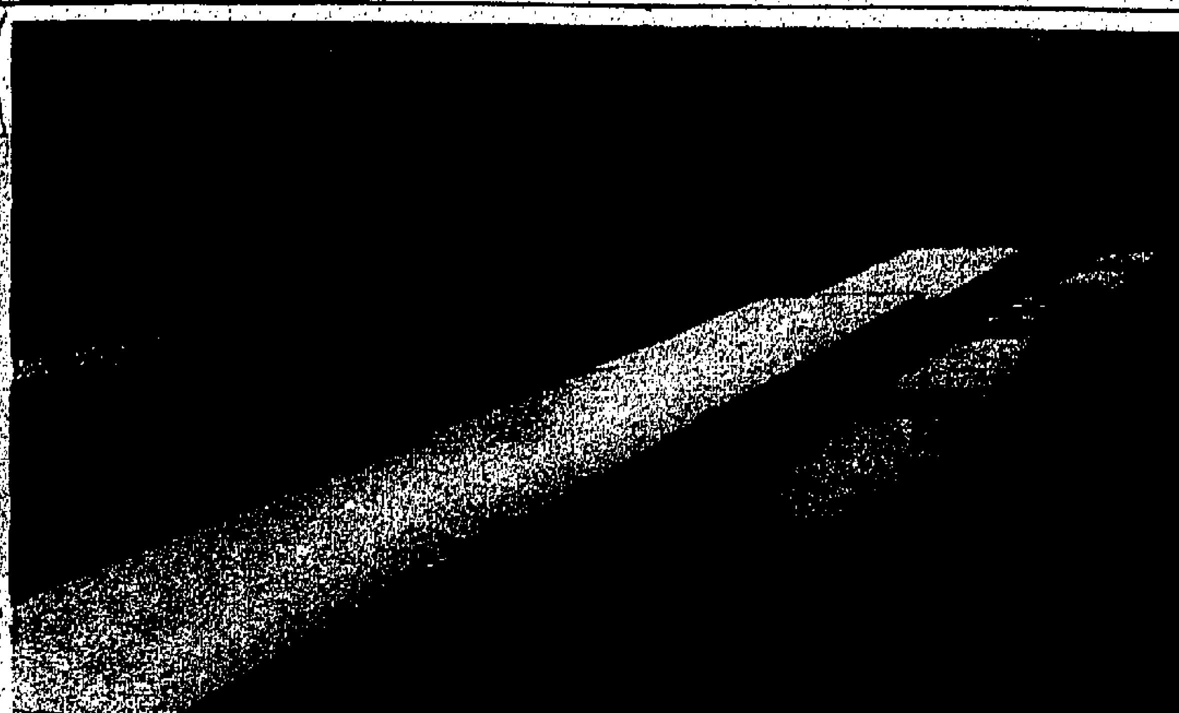
俗諺說：「聞名不如見面」；但我去遊海洋博後，卻反轉過來，覺得「見面不如聞名」。如果不親自參觀，在想象中還有一個美麗影子的存在，現在，卻完全粉碎了。

海洋博覽會不同於萬國博覽會。萬國博覽會祇是如香港的大笪地，可以東一個館，西一個館，堆砌壘塞而成，祇求人工多些裝飾，不患俗蛮，但海洋博覽會是一個自然界的博覽會，除了建築外，還應具有天然幽美的景色環境，予人清新而奇妙的感受。可是，這個海洋博，建築的場館多數既嫌馬虎，而且整個的場地原來是一排海邊光禿禿的小丘。沒有茂林秀竹，沒有濃蔭番木，雖然後來移植一些樹木上去，但均樹矮枝禿，尚未成材，人行其中，驕陽如火，蔭蔽無從，尤其到處劈山開路，削地建屋，綠草未鋪，滿是黃坭，三合土的顏色刺眼，失盡美感。這是我第一個不佳的印象。何不再等些時日，部署佈置完備後纔舉行，日本人太急功近利的觀念，於此表露無遺。

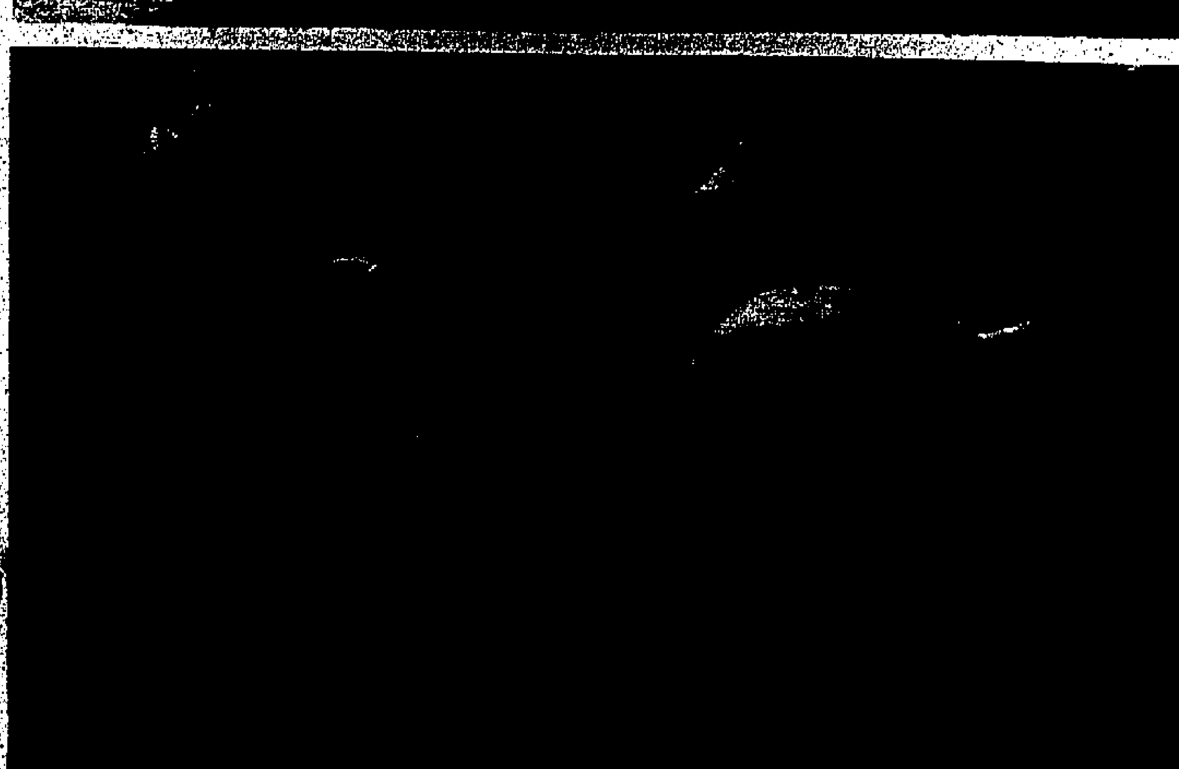
海洋博覽會原以海洋為目標，但該會收羅展出的節目，認真符合目標的并不多，反而多數是「濫竽充數」「牽強附會」的。如同南美、巴西的展覽館出售咖啡，菲律賓出賣草帽，簡直與海洋是「風馬牛不相及」。有些為了文要對題，而又胸無點墨，祇好在館內築一個水池，放些水上活動的玩具，或者在入門口處，築一座被機器波動的水槽，虛應故事而已。日本大企業所建的館子多屬如此。

真正有海洋生物的館子，是水族館，海洋文化館，海豚館等。水族館規模較大，畜養魚類的水族箱，丁方數丈，大過一個課室。佈置得如同水底的景色一般，其中魚類頗多，但罕見而珍貴的魚類仍少。離水族館不遠的是海豚表演池。本來香港海洋公園的海豚，多是從日本買來的，沖繩海洋博覽會的海豚，應該是精靈純熟的，但亦不過如來港表演的德國海豚表演團一樣，祇懂得穿火圈，跳高搶球一類的玩意而已，并無特色，且遜之。不同的是免費參觀。

海洋博和我們香港的海洋公園相比，論總面積，他們的稍大，有二百英畝，我們的略小；香港是側形，他們的是長形，由三十個場館組成。下次再談場館的內容，仍多趣聞之事，就此擱住。



海洋博覽會場中心俯瞰圖，前為交通總站，後為羅列的各個展覽館。



在海洋博覽會中所拍攝的海中魚群，自由滑游，活潑可愛。

母鼠與小鼠

·胡冷·

有一隻生下來還不很久的老鼠，趁他的母親不注意的時候，一溜烟地從洞裏跑了出來，獨個兒到花園裏去遊玩。

他首先遠遠地看見了一隻貓，正對着他慢慢地走來。他從來沒有見過貓，不知貓是什麼東西；可是他被貓的那種斯斯文文的風度所吸引了！

忽然一隻雄雞在離他不遠的一個角落裏竄了出來，他一生也是今天才第一次遇見雄雞，不知是雄雞是什麼東西；可是他那種威風凜凜的樣子卻使他害怕極了！於是他趕緊一口氣地奔回了家裏。

這時候，他的母親已發現小兒子不見了，正急得要死，不知如何是好。現在小兒子幸而回來了，於是她喜不自勝地一把將他摟在懷裡，問道：

「親愛的，你剛才溜到那兒去了？以後再不可單獨出去遊玩，必須有哥哥姐姐們陪着出去才可以！這地方到處都有咱們的敵人呀！」

「哎呀，媽咪，我剛才看見一隻東西使我害怕極了！」小鼠猶有餘悸地說。

「快告訴媽咪，你看見甚麼東西了？」母鼠急急地問道。

「媽咪，那是一隻大東西呢！他有兩隻黃黃的長腿，他的頭上戴了一頂紅帽子，他的眼睛好大呀，我從來沒有見過那樣大的眼睛，他還有一隻黃黃的尖嘴吧，當他發現了我，就睜着一對大眼睛，生氣地看着我，那模樣兒真怕人呀！」

母鼠聽到這裡，才放了心。原來那祇是隻雄雞，她還以為兒子遇着了貓呢！於是她不經意地問道：

「親愛的，他有沒有來捉你呢？」

「沒有，媽咪！可是那東西卻跳到一個大木箱上，張開嘴吧大叫着：『喔喔喔喔！……』我相信他是準備要來吃我了，於是我就趕緊跑回家來了！」

「那麼，親愛的，你再沒有看見別的東西了嗎？」

「不！媽咪，我還看見別的可愛的東西了呢！我看見他獨自在花園裡玩，他看見我，就笑容滿面地向我走來；我真想快些走過去和他親熱一會呢！可是就在那時候，那戴紅帽子的黃腿傢伙走來了，我真恨透了他呀！」

「親愛的，那可愛的東西又是甚麼模樣兒呢？」

「那可愛的東西麼？他穿着和咱們差不多的衣服，不過祇有黑色和白色兩種顏色。他有很好看的綠眼睛，看起來他似乎懶洋洋地，祇愛躺在花園裡睡覺。當他慢慢地向我走過來，那風度多美呀！我相信他是要和我交朋友了！如果不是那戴紅帽子的黃腿傢伙，正在那時候走過來，我就會迎上去和他親熱一番了！」

母鼠越聽越心驚；毫無疑問地，那東西正是他們的大敵人的貓了！而天真的小兒子卻反要去和他親熱！於是她緊緊地把小兒子摟緊了，痛苦地說：

「哎呀，我親愛的小寶貝！謝天謝地，我真高興你能回來告訴我這件事情呢！」

「甚麼事呀！媽咪！」小鼠詫異地問。

「因為那大的黃腿東西，一點也不會傷害你，那祇是一隻雄雞。」

「哦！可是，媽咪，他那模樣兒真好怕呀！」

「是的，他那模樣兒有些可怕，可是他絕對不會傷害你的！反而是那綠眼睛的傢伙才真正可怕！那是貓，貓！幸而正在那時候，雄雞走過來了；不然的話，那貓早已把你吃了！」

母鼠說着，兩行痛苦的眼淚已禁不住滴下來了！

「可是，媽咪，他看起來是多麼仁慈可愛呀！」

「哎呀！我親愛的小寶貝，你不能從外表看對方的！以後千萬要記住了！」

客窗小牘

柚即文旦與泡子

·齊放·

香港市上目前的美國瓜果中，西柚較不吃香，而此物售價也不大有變化，最近，朋友夫婦旅遊了美、加回來，提到美國的瓜果中，多數是在本地食更好，尤其是柚，很甜，其故在於本地所售成熟度高，是樹上熟與摘中熟；外銷還其成熟度較低者，雖附樹與摘較久而熟，味即打折扣了。這些話當然是正確的。再半個月到九龍沙田，有以樹上熟的木瓜來作號召，此物在沙田本地所產極少，多數來自廣東大陸，則是否樹上熟成問題了。

柚在古時稱「朱欒」，在上海對這一類的東西都稱「文旦」，西柚係「外國文旦」，又有「暹羅文旦」。暹羅亦外國，但上海人口中的「外國」兩字係指狹義，僅限於西方白種人國家而已！本國則有「廈門文旦」，對廣西容縣所產之「沙田柚」，倒也例外地根據本名了。即為此物在上海市上蓋了黑印註明名稱而已！此黑印在產地印蓋抑或來滬後再蓋，則我所不知了。江南不產「文旦」，此兩字絕非上海話。「漳州府志」：「柚最佳者曰文旦，出長泰縣，色白，味清香，風韻耐人，惟溪東種者為上，其地所種無多，移他處便不佳。」上海所謂「廈門文旦」即指「長泰文旦」，廈門係大城，故有此說。上海與香港都稱「天津良鄉栗子」若與「廈門文旦」的意思差不多，良鄉距天津遠，天津比良鄉名氣大，硬要更把良鄉隸天津了。而所謂「良鄉栗子」，實不限於良鄉所產，又包括附近的昌平，良鄉與昌平都是縣治。

福建人對一般的柚，都稱「泡子」，在中國的多數地區都稱「柚」，「呂氏春秋」，「果之美者，江浦之橘，雲夢之柚。」在古時可能如此，目前這兩種東西都以兩廣，福建馳譽。

中國醫界認為柚甘酸而寒，可解酒毒。港人酒後，每飲橙汁，宜改柚汁。美國的罐頭西柚汁，在目前的超級市場上可以找到價廉物美者。我有一個朋友在農曆歲闌必購大量，由於他們家中朋友多，春節中十分需要呢！柚的缺點在於生羨難化，又不宜於胃酸過多者，柚皮甘平，可以消食，灰燼粥食，治氣膨脹；漬水而洗，可治腫脹。菜餚中常有用柚皮者例如：「蠔油柚皮」一類，其他藥品中則絕無了。

海天隨筆

迷信

·山水·

今天一般時髦人物，一看到在神廟中抽籤下卦的人，無不嗤之以鼻，認為那些泥塑木雕的神像，不會有靈，認為他們是迷信，是拜偶像，是愚夫愚婦幹的傻事。

最奇怪的，教與教之間，也彼此攻詰，說別人是邪魔外道，是迷信偶像，祇有自己所信的，才是唯一的真理、真神。婆說婆有理，公說公有理，究竟誰是誰非，我恐怕把玉皇大帝請來，也不易判決那糾纏不清的公案。

老實說，迷信是誰也避免不了的。無論你怎樣不迷信，在生日那天，有人邀你去逛棺材店，你反會太開心吧？結婚的那日，有人搗毀了你的龍鳳燭，你會認為是吉兆吧？迷信不僅是咱們中國人才有的，外國佬的迷信，更迷得不可思議。若逢上星期五，又是十三號，那天他們寧願躲在家中，避吉避凶不肯出街，生怕撞上凶神惡煞。許多外國城市的街道，是不編有十三號的，假使寫上十三號，就會有死神快要找你，大禍快要臨頭。中國人雖迷信，但還沒有迷得對一個數字怕得要命的現象。不過，一地有一地的風俗，一地有一地的迷信，如果要笑，祇不過五十步笑百步罷了。有些迷信的人，偏偏張大一張嘴，笑別人迷信，那才真正貽笑！

我們要知道偶像和真神，都是由人定出來的。凡是迷信的事，自然有偶像，逃不會憑空去信那「虛無飄渺」四字，至少也要有個假設，有了假設，便無形中構成了偶像。偶像既然可以不受限制，那神的名號，也就無法限制了。

總之，世上迷信的人太多了。有人迷信武力，他相信世間的一切，祇有槍桿子才能解決；有人迷信金錢，他相信一切的一切，祇要有鈔票的魔術，便會無往不利，達成他的理想目的；有人迷信浮名，終日營營，不惜卑躬折節，拚命也要在名片上，多印幾行銜頭，到死了的那天，他才能瞑目。有人迷信女色，他以為拜倒石榴裙下，一親餘香，做個風流鬼，死也是值得的。當你被某事某物着了迷的時候，站在你旁邊的人，雖想喚醒你：可是往往費盡力竭，叫破喉嚨也是沒用的。茫茫宇宙間，千千億億的人，真正不為那幻象所迷惑的，又有幾個呢？

畫裏笑笑

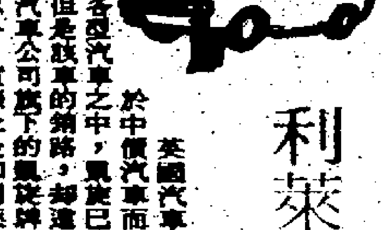
陳德華

最感人的「失業展覽」！

利萊廠新措施

·司馬空·

英國汽車之中，屬於中價汽車而其性能比較令人滿意的各型汽車之中，凱旋已算是站得住腳的汽車，但是該車的銷路，卻遠遜於美實的脫特。利萊汽車公司旗下的凱旋牌汽車，除了跑車的型式以外，實際上是和利萊屬下的另一個部向路華車廠的產品互相競爭，這一種互相殘殺的局面，對於利萊來說，是很不利的。利萊汽車目前的政策，似已把所有散處各地的車廠，逐漸集中，而且盡量減少設計型式不同的配件，使各汽車的現式配件可互換，方能節省裝置成本。



英國政府收購了利萊幾達三分之二的股權，現已成為事實。英政府此一行動，其目的是為了避免利萊因陷入經濟不景，週轉現金缺乏，故不得不予利萊贊助。否則利萊實行大批裁員減薪，失業人數，將大為增加。而且利萊是英國的主要汽車工業，一旦大事裁員，對於整個英國工業，尤其是與汽車有關的工業，受到了嚴重反應，英國政府，將不堪負擔支出失業救濟金和社會福利補助金。

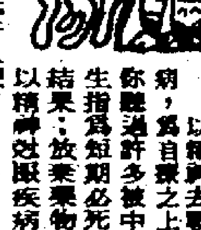
不過依現在的情形來看，凱旋與路華合併的可能性甚大，否則利萊如不節省開支及製車成本，將無法能在世界市場與其他國家所製的汽車競爭。

凱旋汽車的設計，最近已稍作調整，過去的二·五PI型，即配備有士噴注汽油設備以代替引擎化油器的型式，以及配相同引擎的TR6型跑車，已不再製造。新的車型包括二〇〇〇TC，二五〇〇TC及二五〇〇S型。這些都是房車而非跑車，若談跑車，讀者們都知道V8型引擎的「雄鹿」型雙門轎跑車。這引擎是過去凱旋代理瑞典紳寶牌汽車設計的四汽缸引擎，而把兩排汽缸合併為一的設計。瑞典的紳寶汽車委託凱旋製造引擎的合同已滿，現已自製引擎，觀凱旋的V8型引擎，便是依據這相同的設計而產生的。至於目前的二五〇〇的型式，具六汽缸直排式的引擎，設計比較舊，然而舊也有舊的優點，比較耐用以及運轉穩定和可發出較強勁的扭力等，均為其優點的一部份。新型式的裝置引擎的設計，改良的項目頗多。

戰勝病魔

·張和·

以精神去戰勝疾病，為自療之上乘，你聽過許多被中西醫生指為短期必死症，結果：放棄藥物而代以精神對抗疾病不死或能拖延許久麼？



過去若干醫例：有患多種絕症，如血管病，胃潰瘍、肺結核、心狀發大、腎臟病等，醫生宣佈無望的老人，惟彼等生之意志堅強，自以為絕對可以戰勝不死，於是若無其事的加勤運動，生活改善，如早眠早起，多在太陽清新空氣中活動，忘記體有重病，經過多年，不但渡過他預定的死期，反為拖延他的壽命至十多年。

最近，日本有一個「日行萬步俱樂部」，發起組織這俱樂部的，是一位著名醫師大矢野，他強調一個人要自求多福，必須將自己身體的問題，由自己處理，才能確實康健，他曾對如何保持精力？及怎樣增長壽命等問題？就醫學上的觀點及實驗生活體驗，作了一個研究報告。他大致指出上述問題，認為並無秘方，亦無靈藥，最重要的，還是順乎自然，過着正常生活，這就是自療。

自療之道：思想要純正，對人生充滿信心和希望，心情要達觀，專心工作驅逐所有煩惱的思想，每天行萬步，自己必能防避一切或來之病。

陶淵明的潮運百變於齊內，寡運百變於齊外，就是自療的進行，戶樞不蠹，流水不腐，也是自療的行為。

說起來，造物主為我們安排奇妙的身體組織和器官分配，已是一項自療的鐵證，誰不知道人身的白血球，是吞噬病菌的工具，我們的口涎、眼淚，可以殺菌，鼻毛可以防阻塵埃之侵入，身體發熱，是警告人的訊號，哈欠是疲勞的警號，還有我們偶然割破肌膚，它會復合，鼻喉近腦部，有一小地方，叫「指揮器」，它是自動控制體溫的總樞紐，遇到人身有毛病，能使體溫提高，對抗外來侵入的細菌，各種內分泌腺，更是自療的武器，何實非自療的安排，人們不去好好的運用，致使消失它的功能，反而去胡亂找藥，你試想想，先問問自己有否心急了，胡亂投醫，找些庸醫醫生，弄到你生出一種大病，幾乎不治，或聽過友，原是小病，服錯一帖藥，或注射用藥不當，搞到不堪，奈何不自療哉？

大製片家 約瑟李雲 不朽傑作
「金嗓智多星」男主角 史丹利碧加 領銜主演
本世紀最大劫案
家華新聲
下期放映
轟動一時之鄧車大劫案搬上銀幕
賊黨組織龐大計劃週詳
攪到滿城風雨 蘇格蘭場頭痛
鍾斯柏 占士 保夫
聚三山五嶽人馬合演
驚看廿六名大賊在廿五分鐘內如何劫取一億元。
尚有戲院廣告刊登在第九頁

皇后 豪華 京華 皇都 永華 太平 麗聲 新聲 快樂 金冠 金門 寶聲 國賓 聯邦 國際 萬年 嘉寶 美寶 光華 寶華 南灣
又逢禮拜 正好睇番
欲知女性觀感 請聽婦人之言
快樂 金門 寶聲 今日早場加
兒童不宜
$4,000,000
天才與白痴
$5,000,000
許冠文 許冠傑 領銜主演
許冠文 導演
鄭文懷 監製
the last message
嘉禾 許氏聯合出品
天才白痴夢·抒情名曲令人神往
許冠傑 金唱片 創紀錄
天才與白痴
天才白痴夢
天才白痴往日情
天才白痴錢錢錢